

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE



Sommario

1.	DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	5
2.	SIMBOLOGIA.....	7
3.	CERTIFICATO DI INSTALLO, COLLAUDO E GARANZIA	8
3.1	NORME DI GARANZIA	9
3.2	DESTINAZIONE D'USO	9
3.3	ACCESSORI IN DOTAZIONE E OPZIONALI	9
3.4	REGISTRAZIONE PRODOTTO E CUSTOMER CARE	10
4.	AMBIENTE OPERATIVO – RACCOMANDAZIONI.....	12
4.1	AMBIENTE OPERATIVO.....	12
4.2	FISSAGGIO RIUNITO A PAVIMENTO.....	12
5.	REQUISITI DI ALIMENTAZIONE E IMPIANTI	13
6.	DATI TECNICI.....	14
6.1	RIUNITO	14
6.2	POLTRONA.....	14
6.3	LAMPADA OPERATORE.....	14
6.4	RADIOGRAFICO.....	14
7.	CORSA POLTRONA	15
8.	DIMENSIONI D'INGOMBRO	16
9.	RACCOMANDAZIONI ESSENZIALI ALL'USO	17
10.	AVVERTENZE IMPORTANTI.....	17
10.1	APERTURA CARTER ALLACCIAMENTI ELETTRICI	18
11.	SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO	18
12.	SMALTIMENTO DEL RIUNITO.....	18
13.	LOCALIZZAZIONE ETICHETTE	19
13.1	ETICHETTE ESTERNE.....	19
13.2	ETICHETTE PEDALE	20
13.3	ETICHETTE BASE POLTRONA.....	20
13.4	ETICHETTE GRUPPO IDRICO.....	20
14.	TARGHE DI IDENTIFICAZIONE	21
15.	ACCENSIONE – SPEGNIMENTO APPARECCHIO.....	21
16.	ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO – FUNZIONALITA' BARRA LED	22
16.1	ISTRUZIONE PER L'UTILIZZO	22
16.2	FUNZIONALITA' BARRA LED.....	22
16.2.1	TELECOMANDO	22
16.2.2	VARIAZIONE COLORAZIONE ED EFFETTI LUMINOSI	23
16.2.3	EFFETTI LUMINOSI LEGATI ALLE FUNZIONALITA'	24
17.	TASTIERA DI COMANDO NT.....	24
17.1	SPEGNIMENTO TOUCH	25
17.2	BLOCCO SCHERMO / CLEAN	25
17.3	BATTERIA PEDALE WI-FI	25
17.4	IMPOSTAZIONI DATA E ORA.....	25
17.5	IMPOSTAZIONE COUNTDOWN.....	25
17.6	MENU' IMPOSTAZIONI	26
17.6.1	TIMER.....	26
17.6.2	UTENTI	26
17.7	MOVIMENTAZIONI E MEMORIZZAZIONI POLTRONA	27
17.7.1	MEMORIZZAZIONE	28
17.7.2	RICHIAMO MEMORIA	28

17.7.3	TRENDELEMBURG - EMERGENZA.....	28
17.7.4	POSIZIONE DI AZZERAMENTO	29
17.7.4.1	MOVIMENTO AUTOMATICO BACINELLA CON LA FUNZIONE DI AZZERAMENTO	29
17.7.5	POSIZIONE DI RISCACQUO.....	30
17.7.5.1	MOVIMENTO AUTOMATICO BACINELLA CON FUNZIONE PR	30
17.8	POSIZIONAMENTO SCHIENALE MOTORIZZATO	31
17.9	FUNZIONI BASE.....	32
18.	STRUMENTI.....	33
19.	MICROMOTORE MCX BIEN AIR	33
19.1	MODALITÀ RESTORATIVE	34
19.2	MODALITÀ ENDODONTICS	35
20.	MICROMOTORE MX2 BIEN AIR	37
20.1	MODALITÀ RESTORATIVE	38
20.2	MODALITÀ ENDODONTICS	39
20.3	MODALITÀ SURGERY	41
20.4	MEMORIZZAZIONE PROGRAMMI.....	42
21.	MICROMOTORE MORITA	43
21.1	MODALITÀ RESTORATIVE	44
21.2	MODALITÀ ENDODONTICS	45
21.2.1	UTILIZZO CON CONTRANGOLO 1:1 E 10:1.....	45
21.2.2	OPERAZIONI PRELIMINARI PER L'UTILIZZO DEL CONTRANGOLO 10:1 ENDO	47
21.2.2.1	CALIBRAZIONE MICROMOTORE	48
21.2.2.2	CONTROLLO FUNZIONE RILEVATORE APICALE (SONDA)	49
21.2.2.3	CONTROLLO FUNZIONE RILEVATORE APICALE (TESTER)	51
21.2.3	FUNZIONI RILEVATORE APICALE.....	52
21.2.3.1	VISUALIZZAZIONE LOCAZIONE APICALE	52
21.2.3.2	IMPOSTAZIONI DEL SET POINT	53
21.2.3.3	UTILIZZO MANUALE.....	54
21.2.3.4	UTILIZZO AUTOMATICO RILEVATORE APICALE.....	56
21.2.4	FUNZIONI MICROMOTORE CON CONTRANGOLO 10:1 ENDO	57
21.2.4.1	MODALITA' OPERATIVE.....	57
21.2.4.2	FUNZIONI COMBinate - TORQUE REVERSE	58
21.2.4.3	FUNZIONI COMBinate – OTR.....	58
22.	ABLATORE.....	59
23.	ABLATORE ENDO (SATELEC)	60
24.	TURBINA	61
25.	SIRINGA	62
26.	LAMPADA PER COMPOSITI.....	62
27.	TELECAMERA IN FARETRA	63
28.	MANIPOLI	63
29.	SICUREZZE - EMERGENZE	64
30.	POGGIATESTA.....	65
31.	ALLESTIMENTO TAVOLETTA OPERATORE	66
31.1	VERSIONE SPRIDO	66
31.2	VERSIONE CORDONI PENDENTI.....	67
31.3	SMONTAGGIO MANIGLIA TAVOLETTA OPERATORE	67
32.	POMPA PERISTALTICA	68
33.	ALLESTIMENTO TAVOLETTA ASSISTENTE	69
33.1	COMANDI TASTIERA ASSISTENTE	69

34. COMANDO PEDALE.....	71
34.1 PEDALE STANDARD / PEDALE STANDARD SENZA FILI	71
34.2 PEDALE PUSH / PEDALE PUSH SENZA FILI	72
34.3 INDICAZIONI PEDALE SENZA FILI	73
35. ALLESTIMENTO GRUPPO IDRICO	74
35.1 GRUPPO IDRICO CON SISTEMA DI ASPIRAZIONE METASYS MST 1 ECO LIGHT	75
35.2 GRUPPO IDRICO CON SISTEMA DI ASPIRAZIONE SEPARATORE DI AMALGAMA INTEGRATO....	75
35.3 GRUPPO IDRICO CON SISTEMA KDBD	75
36. SCELTA SISTEMI DI IRRIGAZIONE AGLI STRUMENTI	76
37. SISTEMI DI DISINFEZIONE	77
37.1 MDS	77
37.2 MMDS+	78
37.3 PROCEDURA ATTIVAZIONE CICLO DISINFEZIONE INTENSIVA MMDS+.....	78
37.4 INFORMATIVA SUL LIQUIDO DISINFETTANTE WK	80
37.5 SISTEMA LAVAGGIO CANNULE	81
37.6 INFORMATIVA SUL LIQUIDO DISINFETTANTE OROTOL PLUS.....	82
38. MANUTENZIONE.....	83
38.1 PULIZIA E DISINFEZIONE	83
38.2 PULIZIA E CURA DELLA TAPPEZZERIA	84
38.3 STERILIZZAZIONE	85
39. VERIFICHE PERIODICHE A CURA DELL'OPERATORE.....	86
39.1 GIORNALMENTE	86
39.2 SETTIMANALMENTE	87
39.3 VERIFICHE OBBLIGATORIE	88
40. TEST REPORT DELLE PROVE DI SICUREZZA	89
41. VALORI DI COMPATIBILITÀ	89
42. TEST REPORT E AVVERTENZE.....	90
43. VALORI RAPPORTI MICROMOTORI.....	93
43.1 MICROMOTORE MCX	93
43.2 MICROMOTORE MX2.....	94
43.3 MICROMOTORE MORITA.....	95

1. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ' UE

UE DECLARATION OF CONFORMITY

La Società MIGLIONICO S.R.L. (N. REG. Unico (SRN): in attesa di assegnazione), con sede legale e operativa Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), dichiara, sotto la propria totale responsabilità, che il **dispositivo medico** denominato:

We undersigned MIGLIONICO S.R.L. (Single Registration Number (SRN): pending request), with head office addressed in Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), declare under its own responsibility that the medical devices named:

	Nome commerciale / <i>Commercial Name</i>	Numero di serie / <i>Serial Number</i>	UDI-DI di base / <i>Basic UDI-DI</i>
Poltrona <i>Chair</i> (classe di rischio I) (<i>Risk class I</i>)	SYNCR0	S.N. XXXXX	805534993Z12110180D3

in accordo alla regola 13 dell'Allegato VIII, del Regolamento (UE) 2017/745 (MDR),

according to rule 13 of the Annex VIII of Regulation (EU) 2017/745 (MDR):

- è conforme ai requisiti essenziali ed alle disposizioni del Regolamento (UE) 2017/745 ess.mm.ii. come da Fascicolo Tecnico archiviato presso l'azienda;
comply with essential requirements and dispositions of Regulation (EU) 2017/745 (MDR) as per Technical File filed in company
- è fabbricato in accordo ai contenuti del Fascicolo Tecnico, che soddisfa i requisiti di cui all'Allegato II + III del sopra citato Regolamento.
is manufactured in compliance with the content of the Technical File, which satisfies the requirements of Annex II + III of the aforementioned Regulation.
- non sono state utilizzate Specifiche Comuni per la conformità dei suddetti dispositivi;
Common Specifications have not been used for the compliance of the aforementioned devices
- è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
comply with Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Acquaviva delle Fonti (BA), gg/mm/aaaa

Il legale rappresentante /

Legal Representative /

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

La Società Miglionico S.r.l. (codice SRN IT-MF-000019774), con sede legale ed operativa in Via Molise, Lotti 67/68 Z.I – 70021 Acquaviva delle Fonti (BA) in qualità di fabbricante dei **dispositivi Medici**:

We undersigned MIGLIONICO S.R.L., with head office addressed in Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), as the manufacturer of the following medical devices named:

Descrizione generale	Nomi commerciali <i>Commercial Name</i>	Nomi commerciali <i>Commercial Name</i>	UDI-DI di Base/ <i>Basic UDI-DI</i>
Riuniti odontoiatrici "NICE"	NICE TOUCH NTX NICE TOUCH P19TP NICE TOUCH NTPX NICE TOUCH P19TPC NICE GLASS NGX NICE GLASS NGPX NICE GLASS P19G NICE GLASS P19GP NICE GLASS P19GPC NICE GLASSE F NICE TOUCH F NICE GLASS FP NICE TOUCH FP NICE TOUCH G60PC	NICE ONE NICE ONE P NICE ONE L NICE TOUCH NICE GLASS NICE TOUCH P NICE GLASS P NICE TOUCH P CART NICE GLASS P CART NICE TOUCH W NICE GLASS W NICE TOUCH P19T NICE TOUCH G60 NICE TOUCH G60P	805534993riunitinice9W

Destinati ad agevolare l'operatore per effettuare trattamenti nel cavo orale, di classe di rischio IIA, in accordo alla regola 12 dell'Allegato IX del Regolamento UE 2017/745, dichiara sotto la propria totale esclusiva responsabilità, che tali dispositivi:

Designed to facilitate the operator in treating the oral cavity, risk class IIA, according to rule 12 of annex IX To the EU Regulation 2017/745, declare under its own responsibility that the above-mentioned devices:

- sono conformi ai requisiti generali di sicurezza e prestazione ed alle disposizioni del Regolamento (UE) 2017/745 come da Documentazione Tecnica depositata presso l'ente e conservato presso la sede operativa del fabbricante;

comply with general requirements of safety and performance and other provisions of the EU Regulation 2017/745, as specified in the Technical File retained by the Notified body and held by the Company;

- non sono state utilizzate Specifiche Comuni per la conformità dei dispositivi;
no Common Specifications have been used for the conformity of the devices;
- sono fabbricati in accordo alla Documentazione Tecnica n. FT 001 MI, che soddisfa i requisiti di cui all'Allegato XI Parte A del sopra citato Regolamento, come da Certificato n. _____ rilasciato da ICIM S.p.a. con sede in Italia a Piazza Don Enrico Mapelli, 75 Sesto San Giovanni (MI) organismo Notificato 0425 il _____.

are manufactured according to the Technical File n. FT 001 MI, that complies with the provisions Mentioned in Annex XI Part A of the above-mentioned Regulation, as per







Certificate No. _____, issued on _____ by the Notified Body No. 0425, ICIM SPA, with legal address: Piazza Don Enrico Mapelli, 75 Sesto San Giovanni, Italy.

Acquaviva delle Fonti (BA), gg/mm/aaaa
































Il legale rappresentante /

Legal Representative /

2. SIMBOLOGIA

	CORRENTE ALTERNATA	Hz	FREQUENZA DI RETE IN HERTZ
	PROTEZIONE DI TERRA	VA	POTENZA MASSIMA IN VA ASSORBITA DAL RIUNITO
	APPARECCHIO DI TIPO B	→	INDICAZIONE
	ON/OFF	MDS	MISCELATORE
	ATTENZIONE	AF	ANTI RETRAZIONE DEI LIQUIDI NEI MANIPOLI
V	VALORE NOMINALE DELLA TENSIONE IN VOLT		NON APPOGGIARSI O SPINGERE

SIMBOLOGIA DISPLAY

	SPRAY ON		NEGATIVOSCOPIO		BLOCCA SCHERMO / CLEAN
	SPRAY OFF		INVERSIONE ROTAZIONE MICROMOTORE		STRUMENTI
	SPRAY ON/OFF		POMPA PERISTALTICA		FIBRA OTTICA ON/OFF SU STRUMENTI
	ACQUA FREDDA BICCHIERE E EROGAZIONE BACINELLA		SALITA POLTRONA		VELOCITÀ PROPORZIONALE
	ACQUA CALDA BICCHIERE E EROGAZIONE BACINELLA		DISCESA POLTRONA		VELOCITÀ FISSA
	EROGAZIONE BACINELLA		SALITA SCHIENALE		MEMORIZZAZIONE POSIZIONE
	TIMER ACQUA CALDA AL BICCHIERE		DISCESA SCHIENALE		LAMPADA OPERATORE
	TIMER ACQUA FREDDA AL BICCHIERE		POSIZIONE DI AZZERAMENTO		CHIAMATA ASSISTENTE / APRIPORTA
	TIMER EROGAZIONE BACINELLA		POSIZIONE DI EMERGENZA		TIMER COUNTDOWN
	TIMER RITARDO BACINELLA DOPO BICCHIERE	PR	POSIZIONE DI RISCIAQUO		IMPOSTAZIONI
	TIMER RITARDO SPEGNIMENTO FIBRA OTTICA	RM	RICHIAMO MEMORIA		HOME

3. CERTIFICATO DI INSTALLO, COLLAUDO E GARANZIA

MIGLIONICO S.r.l.

sede legale e stabilimento

via Molise, Lotti 67/68 Z.I. - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA)

 Tel/fax 080759552 e-mail info@miglionico.net
www.miglionico.net

DICHIARA CHE I PRODOTTI

RIUNITO MODELLO

☐ "NICE TOUCH"

MATRICOLA _____ DATA COLLAUDO _____

POLTRONA MOD. "SYNCR0"

MATRICOLA _____ DATA COLLAUDO _____

Sono stati installati seguendo le procedure standard della Miglionico srl

IL TECNICO timbro e firma
DATA INSTALLO
DATI DEL CLIENTE

Rag. Sociale _____

Via _____

Città _____

Tel/fax _____

e-mail _____

CONCESSIONARIO timbro e firma

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione riunito

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione telecamera

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione lampada per compositi

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione ablatore

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione aspirazione chirurgica

☐ SI ☐ NO

☐ SI ☐ NO

☐ SI ☐ NO

☐ SI ☐ NO

☐ SI ☐ NO

☐ Sottoscrivo e autorizzo Miglionico srl al trattamento dei miei dati personali nel rispetto della legge 675/96 e successive modificazioni del D.LGS 196/2003.

☐ Per accettazione delle condizioni di garanzia di seguito riportate.

CLIENTE

Timbro e firma

L'AMMINISTRATORE UNICO
MIGLIONICO SRL - timbro e firma

Il presente documento deve essere inserito nella procedura di registrazione tramite QR code compilato in ogni sua parte e firmato entro 30 gg dalla data di installazione.

LA MANCATA INCLUSIONE DELLA PRESENTE DICHIARAZIONE SULLA PIATTAFORMA IMPLICA L'IMMEDIATA DECADENZA DELL'ESTENSIONE DELLA GARANZIA TRIENNALE.

3.1 NORME DI GARANZIA

Il riunito odontoiatrico viene fornito completo di “manuale d’uso e manutenzione”, della “dichiarazione di conformità CE” e del “certificato di installo, collaudo e garanzia”.

La garanzia ha un periodo di validità di 12 mesi dalla data di installazione.

Per il cliente che vuole usufruire dell’estensione della garanzia, resta obbligatoria la trasmissione del “certificato di installo, collaudo e garanzia” che dovrà essere compilato in ogni sua parte, timbrato, firmato e restituito al produttore, anche a mezzo fax, entro 30 gg dalla data di installazione. La mancata restituzione del “certificato di installo, collaudo e garanzia” compilato in ogni sua parte implica l’immediata decadenza del diritto all’estensione triennale della garanzia, oltre ad impossibilitare la Miglionico srl ad ottemperare agli obblighi di legge in materia di rintracciabilità del dispositivo medico.

Resta confermato che **per il primo anno la copertura è totale per tutti i ricambi, comprensiva di spese di trasferta ed interventi tecnici, ad eccezione di materiale soggetto ad usura**, quali:

- tubi, cannule e terminali di aspirazione
- puntali per siringhe
- punte per ablatori
- Lampadine, filtri
- tagli su tappezzerie
- vernici rovinate da urti

Per il secondo, terzo e quarto anno la copertura è limitata ai ricambi prodotti dalla Miglionico, esclusi i manipoli e i Pc, ma resta a carico del cliente il costo relativo all’intervento tecnico comprensivo di trasferta.

La garanzia non riparte da zero ad ogni sostituzione dei ricambi.

In nessun caso è prevista la sostituzione dell’apparecchiatura o la fornitura di un’apparecchiatura sostitutiva durante un periodo di riparazione.

L’estensione di garanzia triennale decade:

- **per mancata restituzione del “certificato di installo, collaudo e garanzia” compilato in ogni sua parte;**
- se l’apparecchiatura è stata riparata da tecnici non qualificati dalla Miglionico srl;
- se sono stati applicati dispositivi non previsti dal costruttore;
- se sussistono danni provocati da incuria, uso non conforme alle istruzioni fornite, manomissione, modifiche del prodotto, o del numero di matricola, danni dovuti a cause accidentali o a negligenza dell’acquirente con particolare riferimento alle parti esterne. Inoltre non si applica in caso di guasti conseguenti a collegamenti dell’apparecchio a tensioni diverse da quelle indicate oppure a improvvisi mutamenti di tensione di rete cui l’apparecchio è collegato, così come in caso di guasti causati da infiltrazione di liquidi, fuoco, scariche induttive/elettrostatiche o scariche provocate da fulmini, sovratensioni o altri fenomeni esterni all’apparecchio.

Tutta la documentazione a corredo relativa a manipoli, lampada operatore, compressore, gruppo aspirante è considerata parte integrante del presente manuale.

3.2 DESTINAZIONE D’USO

L’apparecchiatura è destinata a essere impiegata sull’uomo a scopo di diagnosi, prevenzione, controllo, terapia o attenuazione di malattie dell’apparato orale fino alla faringe.

L’apparecchiatura è concepita allo scopo di effettuare trattamenti ai denti, canalizzare la saliva, acqua, sangue ed altri liquidi impiegati nel trattamento localizzato ai denti, permettere la pulizia della zona sotto trattamento e fornire un’adeguata illuminazione al cavo orale.

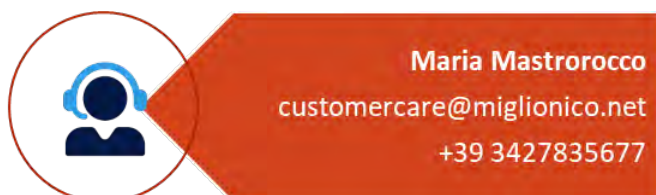
3.3 ACCESSORI IN DOTAZIONE E OPZIONALI

In sede di ordine d’acquisto, ciascun riunito viene configurato secondo richiesta del cliente e viene dotato degli accessori richiesti, suddivisi nelle seguenti categorie:

- ALLESTIMENTO TAVOLETTA OPERATORE
- ALLESTIMENTO TAVOLETTA ASSISTENTE
- ALLESTIMENTO GRUPPO IDRICO

3.4 REGISTRAZIONE PRODOTTO E CUSTOMER CARE

Al fine di gestire al meglio i feedback e le richieste dei clienti finali e di garantire la tracciabilità dei prodotti grazie all'acquisizione dei dati relativi alle installazioni, Miglionico ha finalmente istituito il suo nuovo Ufficio Customer Care che è già attivo a partire dal mese corrente. I recapiti del nuovo ufficio sono i seguenti:



Inoltre, per agevolare l'operazione di registrazione del prodotto per poter accedere all'estensione gratuita di garanzia di 3 anni oltre al periodo di garanzia standard di 1 anno, a partire dal riunito con s.n.: 24SY-04692 (settimana di produzione n.17), troverete il seguente talloncino sulla tavoletta operatore del riunito e non più il modulo di richiesta di estensione:

GRAZIE PER AVER SCELTO IL NOSTRO PRODOTTO • **THANK YOU FOR CHOOSING OUR PRODUCT**
MERCI D'AVOIR CHOISI NOTRE PRODUIT • **GRACIAS POR ELEGIR NUESTRO PRODUCTO**
VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UNSER PRODUKT ENTSCIEDEN HABEN

Per beneficiare dell'estensione di garanzia registra entro 2 mesi il tuo prodotto • Register your product within 2 months to obtain the free warranty extension

REGISTRA IL TUO RIUNITO • **REGISTER YOUR UNIT**
 Enregistrez votre produit dans un délai de 2 mois pour bénéficier de l'extension de garantie gratuite • Registra tu producto dentro de 2 meses para beneficiar de la extensión de garantía gratuita

ENREGISTREZ VOTRE UNITÉ • **REGISTRA TU EQUIPO**
 Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 2 Monaten, um von der Garantieverlängerung zu profitieren

REGISTRIEREN SIE IHRE BEHANDLUNGSEINHEIT

SCANSIONA IL QR CODE SUL RETRO • SCAN THE QR CODE ON THE BACK
 SCANNER LE QR CODE AU DOS • ESCANEA EL CÓDIGO QR EN LA PARTE TRASERA
 SCANNEN SIE DEN QR-CODE AUF DER RÜCKSEITE

miglionico
DENTAL EQUIPMENT

miglionico
DENTAL EQUIPMENT

23NS-04120 23NG-02914

REGISTRA IL PRODOTTO PER OTTENERE L'ESTENSIONE DI GARANZIA GRATUITA
 REGISTER YOUR PRODUCT TO OBTAIN THE FREE WARRANTY EXTENSION
 ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT POUR OBTENIR L'EXTENSION DE GARANTIE GRATUITE
 REGISTRA TU PRODUCTO PARA OBTENER LA EXTENSION DE GARANTÍA GRATUITA
 REGISTRIEREN SIE DAS PRODUKT, UM DIE KOSTENLOSE GARANTIEVERLÄNGERUNG ZU ERHALTEN

SCARICA IL MANUALE D'USO
 DOWNLOAD THE USER MANUAL
 TÉLÉCHARGEZ LE MANUEL D'UTILISATION
 DESCARGA EL MANUAL DE USUARIO
 LADEN SIE DAS HANDBUCH HERUNTER

SODDISFATTO DELL'ACQUISTO? LASCIACI LA TUA OPINIONE
 ARE YOU HAPPY WITH YOUR PURCHASE? LEAVE US YOUR OPINION
 ÊTES-VOUS SATISFAITS DE VOTRE ACHAT? LAISSEZ VOTRE ÉVALUATION
 ¿ESTÁS SATISFECHO DE TU COMPRA? DEJA TU OPINIÓN
 SIND SIE MIT DEINER ANSCHAFUNG ZUFRIEDEN? HINTERLASSEN SIE IHRE MEINUNG

Per registrare il prodotto, il cliente deve seguire i seguenti passaggi:

- Inquadrare il primo QR code con il numero di serie con la fotocamera del suo smartphone;
- Compilare tutti i campi con i dati del suo studio;
- Inserire la data di installazione ed allegare una foto del MODULO DI INSTALLAZIONE, VERIFICA E GARANZIA compilato dal tecnico che ha installato il riunito;
- Accettare le condizioni sulla privacy e cliccare su “invia”.

Il certificato di estensione di garanzia sarà inviato alla mail indicata in fase di registrazione. Non sarà più necessario inviare via mail il modulo di installazione per ottenere l'estensione.

NOTA: non tralasciate gli altri QR code presenti sul talloncino! Ricordate ai vostri clienti di scaricare il manuale d'uso tramite il QR code centrale e di lasciarci una recensione se sono stati soddisfatti del loro acquisto!



In più, all'interno del gruppo idrico sarà presente il seguente QR code per permettere al cliente di consultare il manuale d'uso in qualsiasi momento.



Infine, al fine di rilevare la soddisfazione dei clienti riguardo la nuova linea di produzione, lo stesso ufficio si occuperà di chiamare i vostri clienti per un sondaggio di soddisfazione cliente riguardo i prodotti acquistati.

Per ulteriori informazioni o particolari necessità, potete contattare il Direttore Commerciale Katia Cea k.cea@miglionico.net (+39 3349910634) o il nostro ufficio Customer Care customercare@miglionico.net

4. AMBIENTE OPERATIVO – RACCOMANDAZIONI

4.1 AMBIENTE OPERATIVO

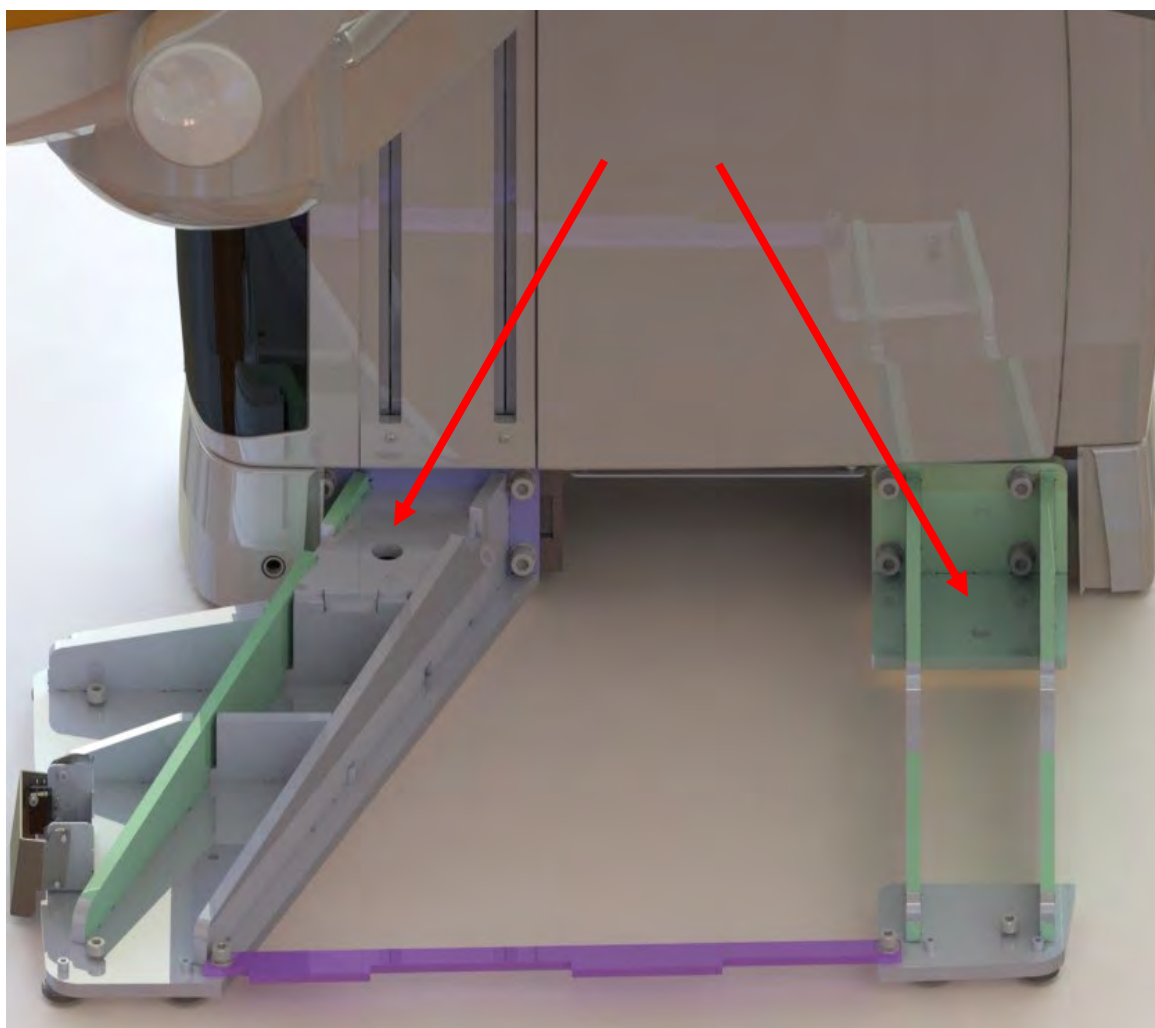
Gli ambienti operativi devono rispettare le norme relative alla destinazione d'uso: dimensioni minime dei locali mq 7,5; lato lungo mt 3.

Pavimentazione lavabile e igienizzabile, illuminazione consigliata con tubi fluorescenti 5500°k.




Gli impianti (elettrici, idrici-fognanti, aria compressa e aspirazione chirurgica) dovranno essere realizzati conformi alle normative vigenti.

4.2 FISSAGGIO RIUNITO A PAVIMENTO

ATTENZIONE: Si consiglia di fissare il riunito al pavimento utilizzando due fisher da 10mm



5. REQUISITI DI ALIMENTAZIONE E IMPIANTI

OGGETTO	DESCRIZIONE SPECIFICHE
Ambiente	Umidità relativa compresa tra 45% e 75% Temperatura compresa tra 15 °C e 35 °C Pressione atmosferica compresa tra 860mbar ÷ 1060mbar (645 mmHg a 795 mmHg)
Alimentazione idrica	L'acqua deve essere conforme alle leggi nazionali per l'acqua potabile. Per l'alimentazione idrica deve utilizzarsi acqua potabile per uso domestico filtrata e decalcificata. L'acqua deve possedere le seguenti caratteristiche: <ul style="list-style-type: none"> • durezza tra 15 ÷ 20 °f (gradi francesi) • pressione tra 150 ÷ 400 kPa (1.5 ÷ 4 bar) • portata > 3l/min a 400 kPa (4 bar) In caso di pressioni superiori a 400 kPa (4 bar) inserire a monte del riunito un adeguato riduttore di pressione. La tubazione di alimentazione deve essere dotata di un rubinetto di arresto. Prima di procedere all'installazione si deve eseguire un'accurata pulizia delle tubazioni per evitare l'eventuale penetrazione di impurità nel circuito idrico del riunito, spurgando lo stesso fino all'eliminazione delle impurità. 
Impianto elettrico	Conforme alle norme vigenti (norme per gli impianti elettrici in locali adibiti ad uso medico per ambulatori medici di tipo 'A') alla data di installazione. La tensione di rete monofase 230V ± 10% frequenza 50Hz. 
Alimentazione elettrica	Come indicata nei dati di targa dell'apparecchiatura. Tolleranza consentita sulla tensione di alimentazione ± 10% Potenza assorbita a pieno carico 500 VA. Il riunito è dotato di una apposita morsettiera di alimentazione per un collegamento permanente alla rete elettrica, la quale deve essere dotata di un interruttore bipolare da 10 A - 250 V con corrente differenziale d'intervento IΔN=0.03 A, costruito in conformità alle Norme europee relative al dispositivo. 
Impianto di aspirazione	Il tubo di espulsione aria del gruppo aspirante, per motivi igienico-ambientali, dovrebbe scaricare l'aria all'esterno dei locali abitativi. La tubazione se interrata o esterna deve avere una portata aria di 350 l/min ed un valore di depressione di 20kPa (0.2 bar).
Alimentazione pneumatica	Il compressore deve essere collocato in un locale areato, protetto sia igienicamente che da fonti di calore in modo da non captare lo scarico d'aria dell'aspiratore chirurgico. La pressione dell'aria deve essere compresa tra 500kPa e 700 kPa (5 ÷ 7 bar). Portata maggiore o uguale di 60l/min a 500 kPa (5 bar). Compressore dotato di impianto di essiccamento d'aria e filtro antibatterico. La tubazione di alimentazione deve essere dotata di un rubinetto di arresto.
Canalizzazione di scarico	La tubazione deve essere realizzata con tubo PVC (o qualità superiore). La tubazione deve avere una pendenza non inferiore a 1.5 cm per ogni metro, e di un sifone ispezionabile ogni 4 metri qualora la distanza dalla colonna montante sia superiore a quanto appena riportato.
Pesi e Ingombri	Peso COMPLESSIVO Kg. 245

6. DATI TECNICI

6.1 RIUNITO

Apparecchio non adatto ad impiego in presenza di miscela anestetica infiammabile con aria ossigeno o protossido di azoto.

MODELLO	NICE TOUCH (G60) – (G60P) – (G60PC)
CLASSIFICAZIONE (EN 60601-1)	Classe I Tipo B ⚡
CLASSIFICAZIONE (93/42 CEE)	Classe II a
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	230 V
CORRENTE ALTERNATA MONOFASE	50/60 Hz
POTENZA ASSORBITA A PIENO CARICO	500 VA
PESO ADDIZIONALE SOPPORTATO DAL VASSOIO PORTA-TRAY	KG 1,5

6.2 POLTRONA

Apparecchio non adatto ad impiego in presenza di miscela anestetica infiammabile con aria ossigeno o protossido di azoto.

MODELLO	SYNCRO (NSY)
CLASSIFICAZIONE (EN 60601-1)	Classe I Tipo B ⚡
CLASSIFICAZIONE 93/42 CEE	Classe I
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	230 V
CORRENTE ALTERNATA MONOFASE	50 Hz
FUNZIONAMENTO INTERMITTENTE	3 min. di funzionamento 18 min. di riposo
ALTEZZA MINIMA DELLA SEDUTA	410 mm
ALTEZZA MASSIMA DELLA SEDUTA	900 mm
MOTORE DI SALITA POLTRONA	MOTORE ELETTRICO 46 Vdc MAX 10,5 A
MOTORE SCHIENALE	MOTORE ELETTRICO 24 Vdc MAX 5,2 A
MOTORE ROTAZIONE POLTRONA	MOTORE ELETTRICO 46 Vdc MAX 2 A
MOTORE POGGIAGAMBE	MOTORE ELETTRICO 20 Vdc MAX 2 A
MOTORE POGGIASCARPE	MOTORE ELETTRICO 24 Vdc MAX 2 A
MOTORE BACINELLA	MOTORE ELETTRICO 11 Vdc MAX 1 A
PORTATA MASSIMA	KG 180
GRADO DI PROTEZIONE PENETRAZIONE LIQUIDI	IPX0 – NESSUNA PROTEZIONE

6.3 LAMPADA OPERATORE

Se non fornita dalla MIGLIONICO, **deve essere conforme alla direttiva 93/42CEE e alle norme CEI-EN 60601-1 corredata di Dichiarazione di conformità CE e manuale d'uso.**

Le specifiche di collegamento:

- Alimentazione elettrica lampada a led: 19Vac +/- 10 % Potenza max30W
- Peso massimo 10 kg
- Diametro del perno di attacco Ø 35 mm alto 60 mm

Le modalità di accensione, regolazione di intensità e spegnimento sono specificate nel paragrafo "TASTIERE COMANDI".

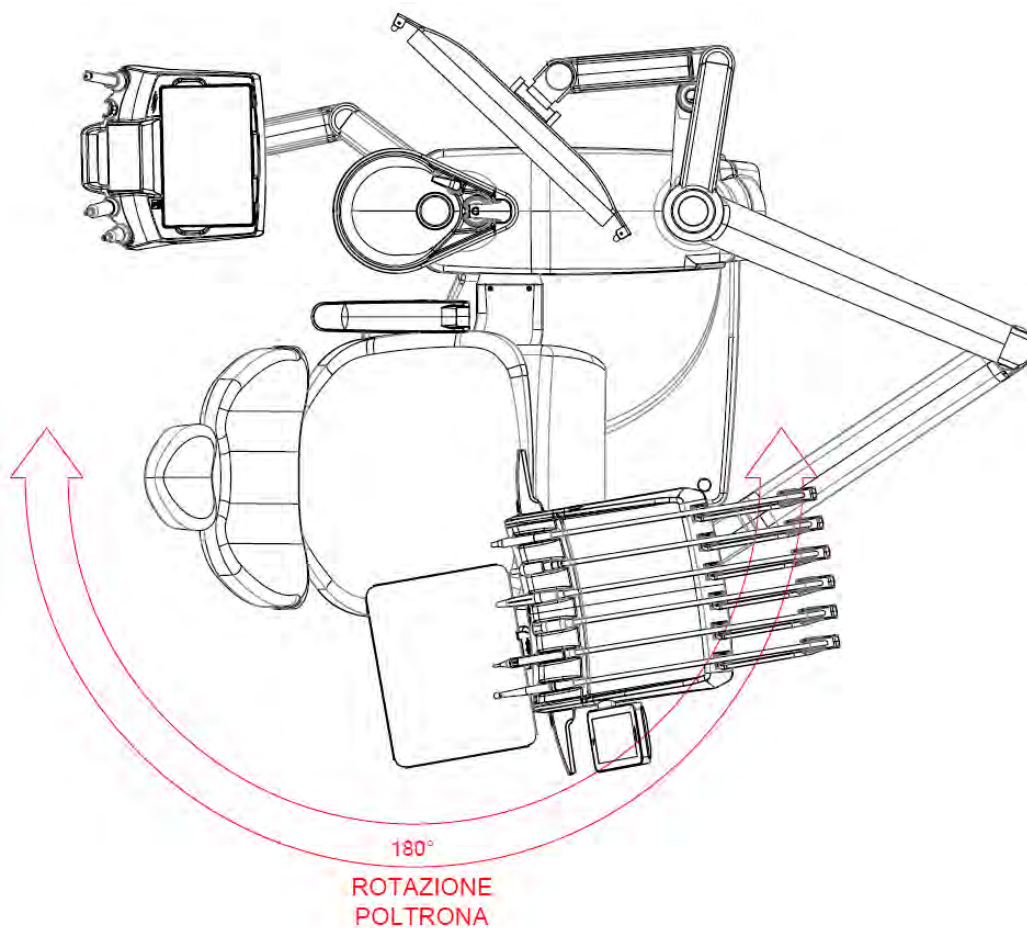
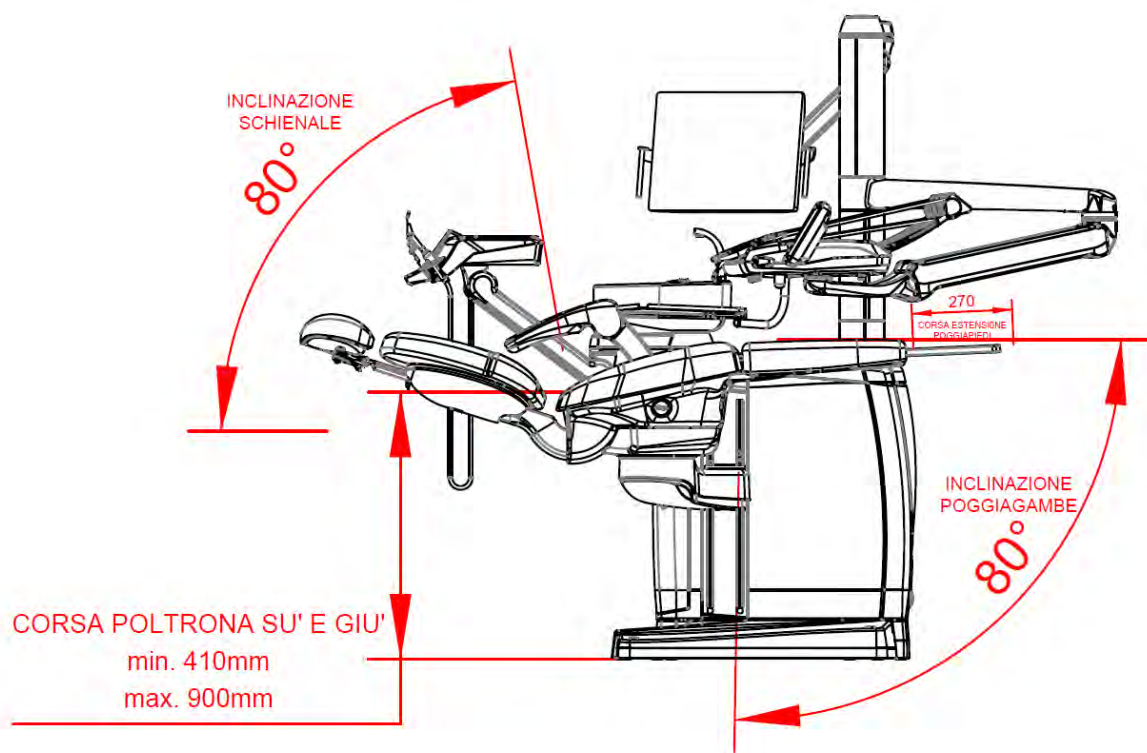
6.4 RADIOGRAFICO

Se non fornito dalla MIGLIONICO, **deve essere conforme alle normative vigenti, corredata di Dichiarazione di conformità CE e manuale d'uso previa accettazione dell'azienda Miglionico.**

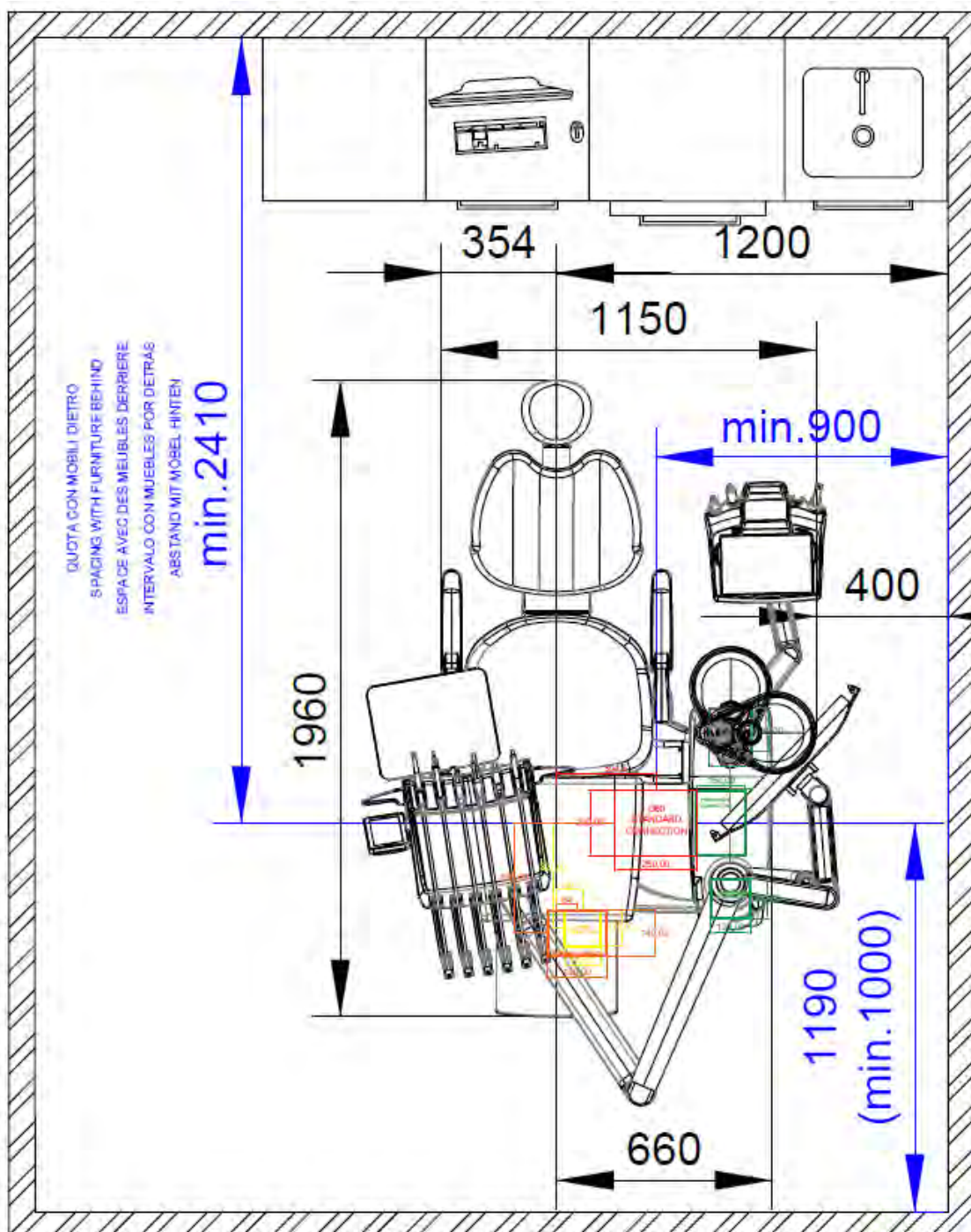
Le specifiche di collegamento:

- Alimentazione elettrica deve essere indipendente dal riunito e deve essere collegata ad un interruttore di sicurezza da dimensionare in base alle specifiche del radiografico.
- Diametro del perno di attacco da valutare in base al modello.

7. CORSA POLTRONA



8. DIMENSIONI D'INGOMBRO



■ Punto di attacco standard

■ Punto di attacco riunito Miglionico mod NG - NT – Nice Glass/Touch

■ Punto di attacco riuniti altri marchi

9. RACCOMANDAZIONI ESSENZIALI ALL'USO

Questa apparecchiatura è conforme alle norme CEI EN 60601-1 (norme generali per la sicurezza delle apparecchiature elettromedicali) e CEI EN 60601-1-2 soddisfacendo le disposizioni applicabili alla Direttiva 93/42 CEE, l'apparecchiatura è destinata esclusivamente ad un uso dell'odontoiatra eventualmente assistito da personale ausiliario specializzato e preparato per l'assistenza odontoiatrica.

Lo studio del manuale d'uso e di tutte le istruzioni relative agli strumenti è necessario.

Ad installazione avvenuta, prima dell'utilizzo dell'apparecchiatura, eseguire le seguenti operazioni:

- Sterilizzare gli strumenti operativi sigillati nelle confezioni allo stato non sterile (rif. paragrafo "strumenti operativi").
- Sterilizzare a 135° C in autoclave le parti AUTOCLAVABILI.
- Disinfettare tutte quelle parti che normalmente non entrano a contatto con il paziente (rif. Paragrafo pulizia e disinfezione).
- Attivare lo spray ai manipoli per almeno tre minuti affinché il liquido disinfettante entri in circolo.
- Rimuovere punte e frese dagli strumenti operativi dopo ogni fine intervento.

Si prescrive di proteggersi gli occhi, le vie respiratorie, la bocca e la cute da frammenti del paziente proiettati nell'aria, indossando occhiali con schermo a facciale intero, mascherine e guanti monouso, inoltre usare l'aspiratore ad alta velocità per aspirare polveri e piccole particelle liberate nell'aria durante l'utilizzo dei manipoli. Per l'igiene della persona il paziente non deve indossare indumenti corti.

ATTENZIONE: Rimuovere i manipoli dal loro alloggiamento (manipoli micromotore, manipoli turbina, manipolo ablatore, terminale ottico della lampada, cover della siringa, le maniglie e la membrana in silicone posta sotto gli strumenti) alla fine di ogni intervento, per eseguire la sterilizzazione degli stessi al fine di evitare contaminazioni crociate.



10. AVVERTENZE IMPORTANTI

La ditta Miglionico Srl non si ritiene responsabile agli effetti della sicurezza, affidabilità e prestazioni se:

- le operazioni di installazione non sono state eseguite da personale competente da noi autorizzato munito di patentino,
- l'impianto d'alimentazione elettrica, idrica, pneumatica, l'impianto di scarico dell'acqua, l'eventuale impianto di aspirazione e i locali ove l'apparecchiatura risulta installata non sono adeguate e conformi alle prescrizioni di legge,
- vengono fatte modifiche non autorizzate (compreso il collegamento di altri dispositivi medici o accessori) o viene utilizzata ricambistica non originale,
- l'apparecchiatura non è utilizzata come prescritto nelle istruzioni d'uso e manutenzione,
- non vengono eseguiti gli interventi tecnici di manutenzione programmata con cadenza annuale alle scadenze prefissate con il tecnico installatore.
- **l'impianto di alimentazione idrica viene lasciato aperto in assenza di personale.**

Prima di azionare i comandi della poltrona accertarsi che servomobili e altri accessori presenti nei pressi della poltrona non interferiscono con la stessa.

ATTENZIONE: non rimuovere alcun carter senza aver preventivamente spento l'interruttore generale del Riunito.



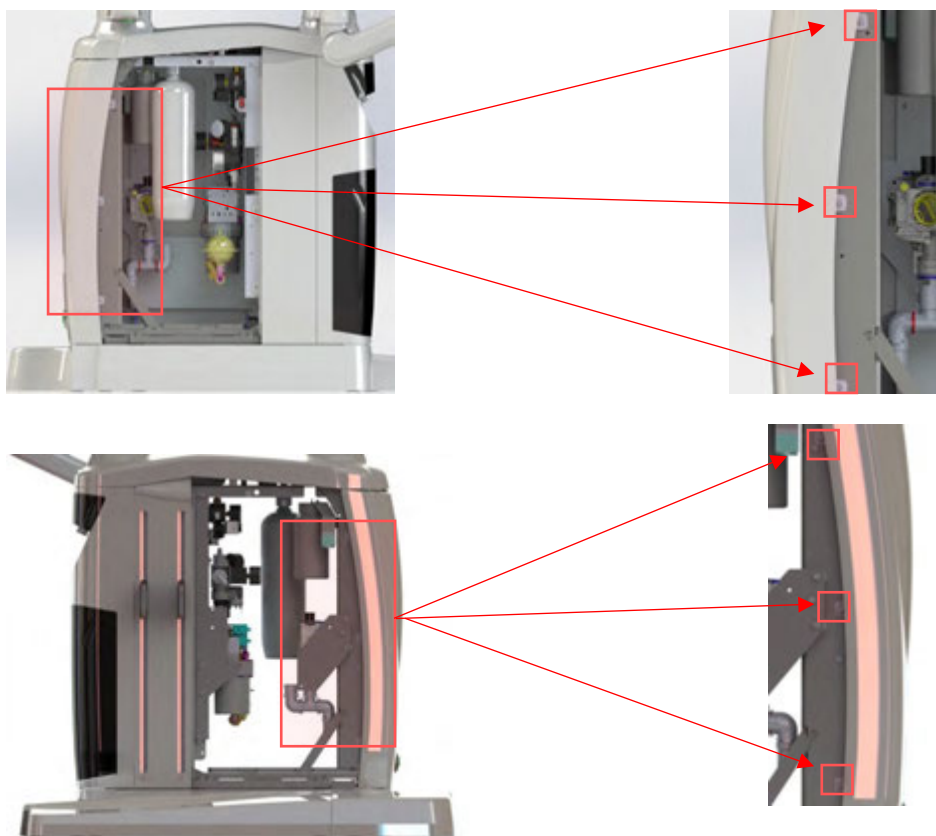
ATTENZIONE: Il carter anteriore del basamento può essere rimosso solo da personale tecnico autorizzato, in quanto, pur avendo disinserito l'interruttore generale del riunito, rimangono accessibili delle parti sotto tensione con rischio di scosse elettriche.

Per l'uso, la manutenzione, la sterilizzazione e la pulizia dei manipoli consultare le istruzioni contenute nelle confezioni. La Miglionico Srl non si ritiene responsabile per eventuali danni a cose e/o persone causati dall'inosservanza e dall'omissione di suddette prescrizioni



10.1 APERTURA CARTER ALLACCIAMENTI ELETTRICI

Una volta rimossi i cover laterali del gruppo idrico (vedi paragrafo 34), svitare i 3 bulloni presenti sul fianco laterale esterno e i 3 bulloni presenti sul fianco laterale interno e rimuovere il cover frontale.



11. SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

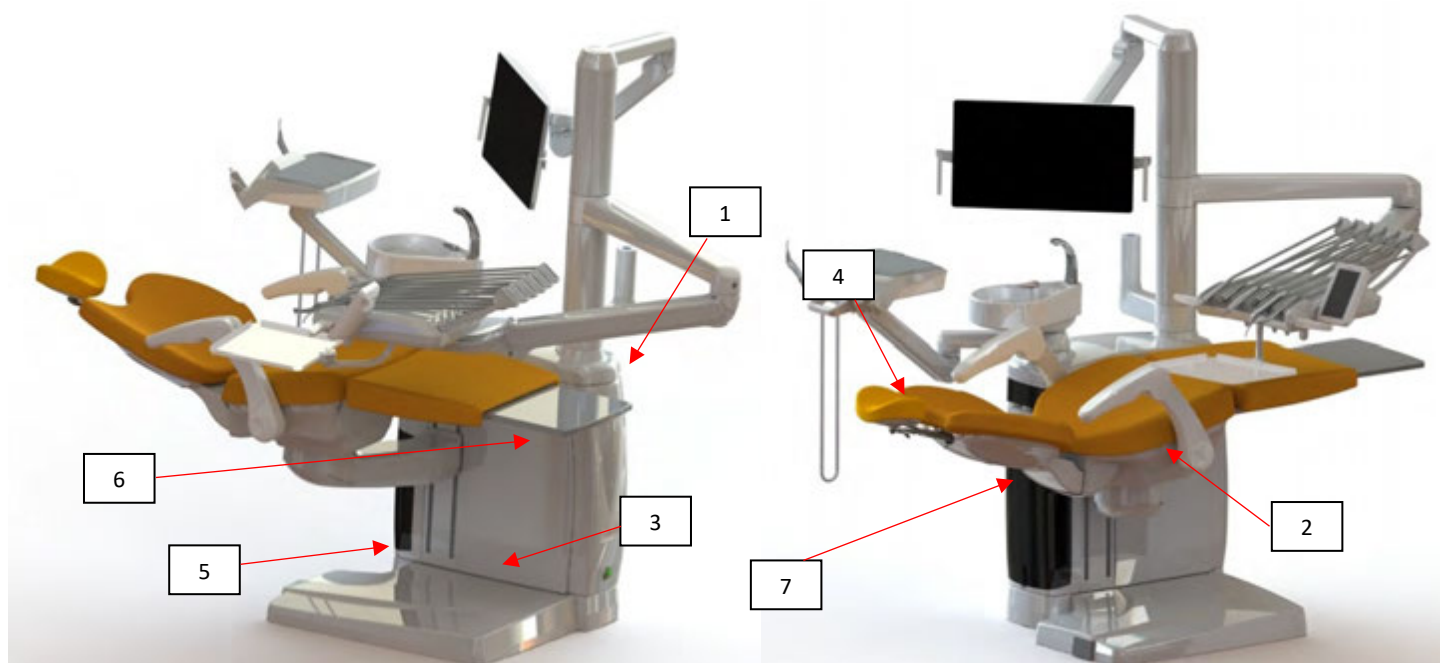
I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili al 100% e vanno consegnati ad una discarica autorizzata che provvederà al recupero o smaltimento.

12. SMALTIMENTO DEL RIUNITO

Quando il riunito sarà messo definitivamente fuori servizio, prima di consegnarlo ad una discarica autorizzata allo smaltimento ed al recupero dei materiali riciclabili, bisogna rimuovere i cavi di alimentazione i fusibili e rompere le parti elettroniche in modo irreparabile.

13. LOCALIZZAZIONE ETICHETTE

13.1 ETICHETTE ESTERNE



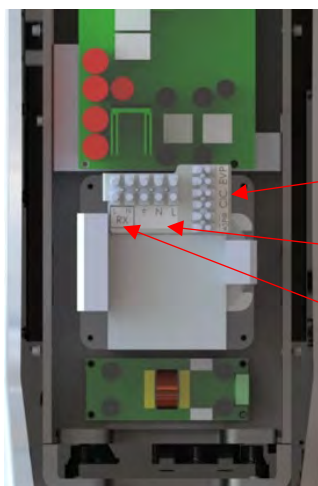
1	TASTO APERTURA CARTER GRUPPO IDRICO	
2	DISPOSITIVO DI SICUREZZA	
3	LOGO CE	
4	LOGO MODELLO G60	
5	ACCENSIONE / SPEGNIMENTO	
6	TARGA DI IDENTIFICAZIONE POLTRONA	
7	TARGA DI IDENTIFICAZIONE GRUPPO IDRICO	

13.2 ETICHETTE PEDALE



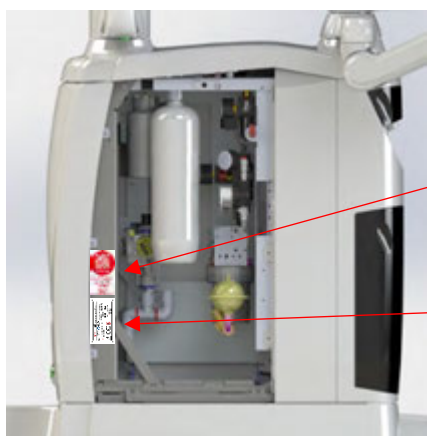
1	RICHIAMO POSIZIONE DISCESA PAZIENTE ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE ACQUA STRUMENTI CON STRUMENTO PRELEVATO	
2	POSIZIONE RISCIAQUO	
3	JOYSTICK MOVIMENTI POLTRONA	

13.3 ETICHETTE BASE POLTRONA



1	USCITA COMANDI	
2	INGRESSO ALIMENTAZIONE RIUNITO	
3	INGRESSO ALIMENTAZIONE RX	

13.4 ETICHETTE GRUPPO IDRICO



1	QR CODE MANUALE USO	
2	TARGA DI IDENTIFICAZIONE RIUNITO	

14. TARGHE DI IDENTIFICAZIONE

Il riunito è rintracciabile a mezzo di un numero di matricola serigrafato sull'etichetta. Per richiedere informazioni o ricambi è necessario comunicare i numeri di matricola dell'apparecchio.

Vedi capitoli 13.4 e 13.1.



15. ACCENSIONE – SPEGNIMENTO APPARECCHIO

L'apparecchio è dotato di un interruttore generale posto nella parte inferiore della poltrona. Premendo a fondo sull'interruttore e rilasciandolo, una spia verde si illuminerà indicando la presenza di alimentazione. Una successiva pressione con rilascio distaccherà l'intera apparecchiatura dalla rete.

Si prescrive di disinserire l'interruttore generale ogni giorno prima della pausa di lavoro e, in ogni caso, prima di ogni intervento tecnico o di manutenzione nella quale si richiede l'accesso alle parti protette da carter di protezione.

Lo spegnimento deve essere effettuato prima da tastiera premendo l'apposito tasto presente sul display.



ATTENZIONE: Il carter anteriore può essere rimosso solo da personale tecnico autorizzato, in quanto, pur avendo disinserito l'interruttore generale del riunito, rimangono accessibili delle parti sotto tensione con rischio di scosse elettriche.



16. ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO – FUNZIONALITA' BARRA LED

16.1 ISTRUZIONE PER L'UTILIZZO

Gli strumenti operativi devono essere impugnati ed estratti dalla loro posizione di riposo, quindi attivati tramite il comando a pedale (vedi funzioni pedale). La siringa aria-acqua non si attiva dal pedale ma direttamente dai tasti presenti sulla scocca.

Il riunito è dotato di sistema di priorità di funzionamento degli strumenti: resta attivo solo il primo prelevato escludendo i manipoli a riposo.

Il sistema di **antiretraction fluide (AF)** riduce al minimo il deposito di liquidi o frammenti provenienti dalla zona di lavoro, all'interno dei fori degli spray. Questo consiste nella fuoriuscita di un soffio di aria ogni qualvolta si rilascia la leva del pedale, con la funzione spray strumento on o spray strumento on/off attivi.

ATTENZIONE: Quando uno strumento è prelevato dalla sua posizione e viene attivato dal pedale, i comandi della poltrona sono disattivati, questo per evitare movimenti accidentali della poltrona mentre si opera sul paziente.



16.2 FUNZIONALITA' BARRA LED

16.2.1 TELECOMANDO

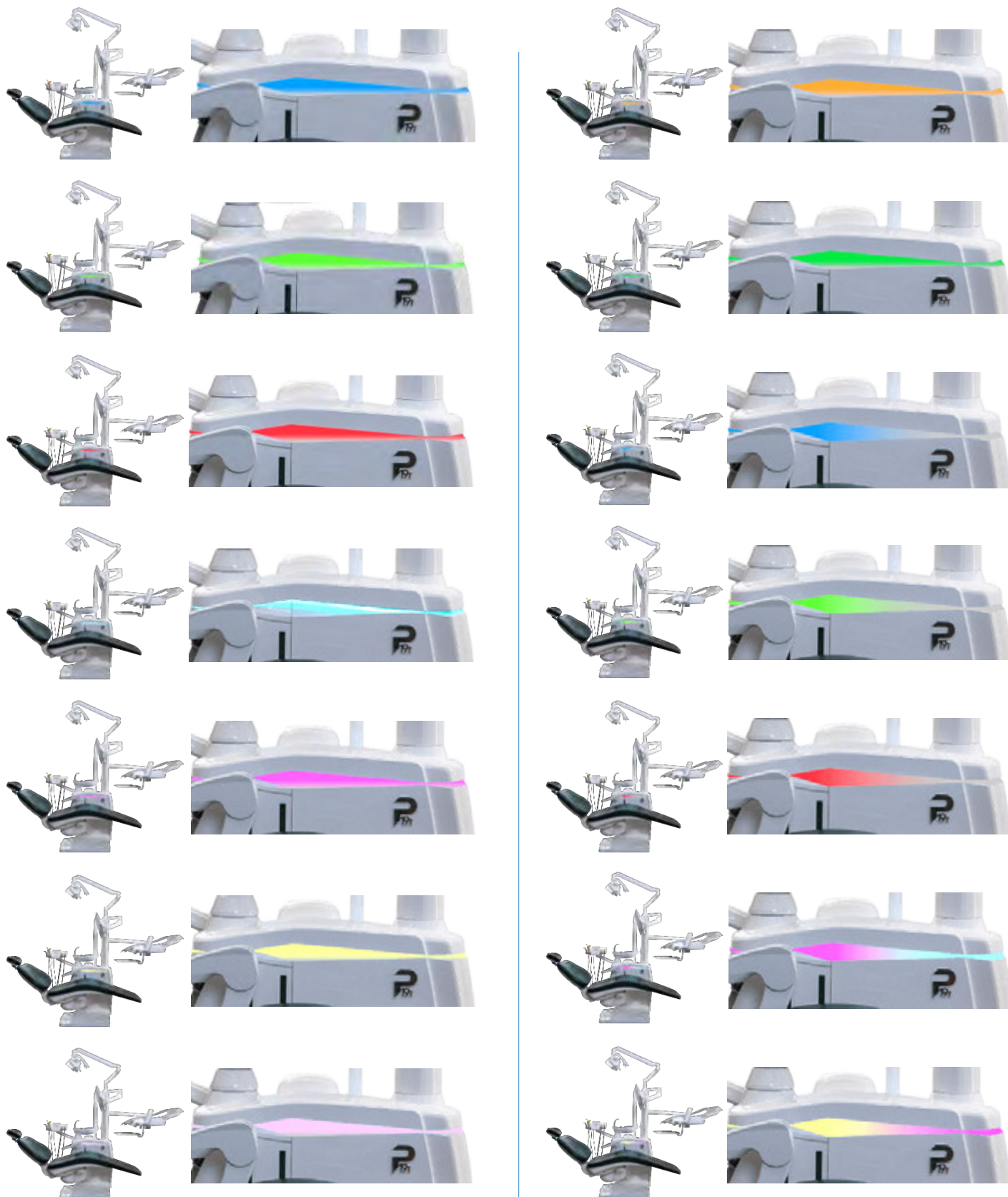
Il riunito G60 è dotato di un sistema **LED** integrato per impreziosire il design e comunicare visivamente all'operatore l'attivazione e lo stato degli strumenti e delle funzionalità integrate.

La barra led può variare intensità luminosa e colorazione attraverso l'uso del telecomando.



16.2.2 VARIAZIONE COLORAZIONE ED EFFETTI LUMINOSI

Alla pressione dei tasti Variazione colore, gli effetti visivi cambiano come indicato:



16.2.3 EFFETTI LUMINOSI LEGATI ALLE FUNZIONALITA'

Alla pressione del tasto



la barra led lampeggerà di colore rosso.



Alla pressione del tasto



la barra led lampeggerà di colore verde.



Alla pressione del tasto



una sezione della barra assumerà il colore giallo.



Alla pressione del tasto



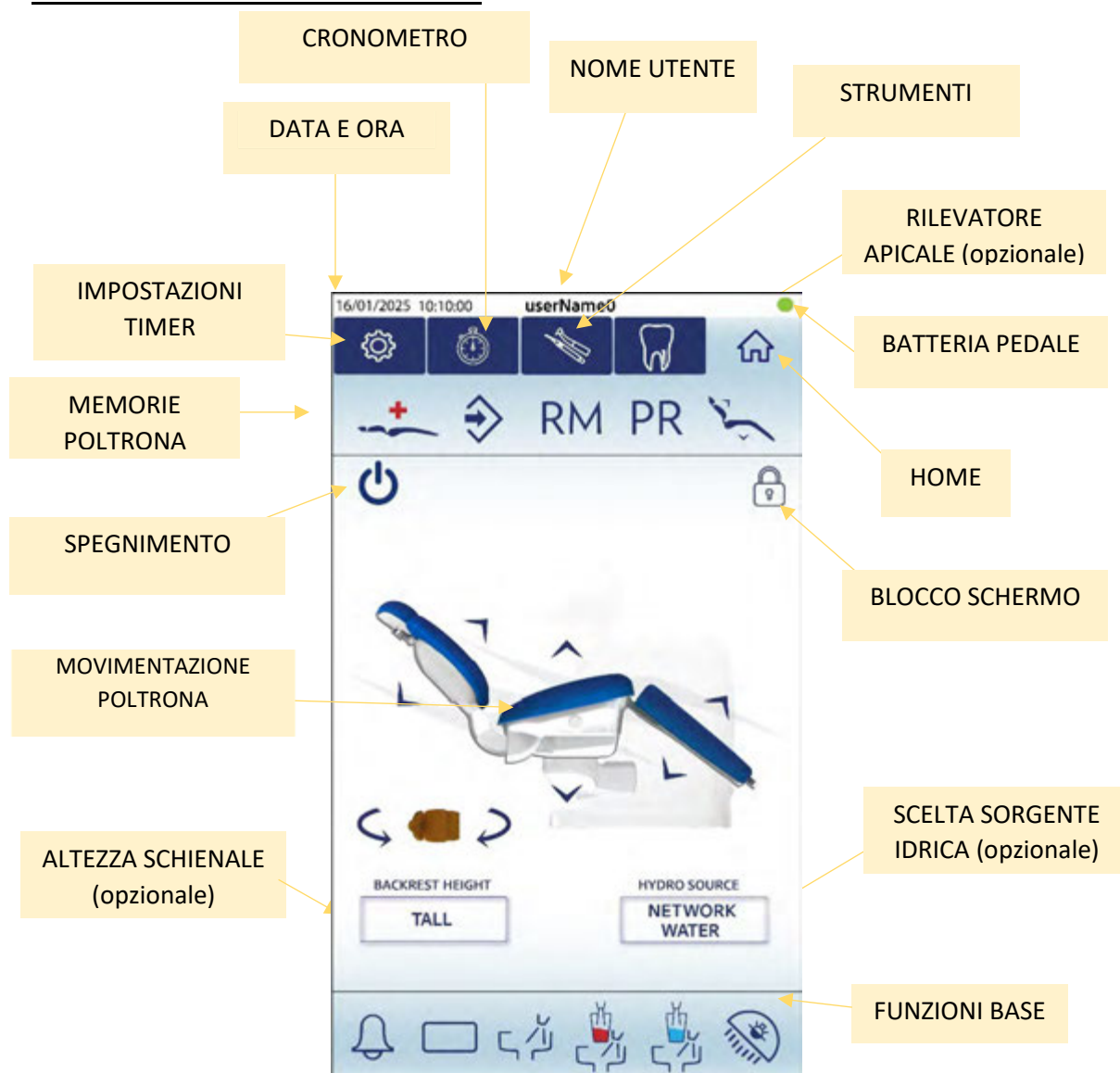
una sezione della barra assumerà il colore magenta.




Durante il ciclo di disinfezione intensiva la barra assumerà un effetto dinamico giallo.




17. TASTIERA DI COMANDO NT




17.1 SPEGNIMENTO TOUCH

	Premendo per 5 secondi l'icona, si spegne il pannello touch. Poi è possibile spegnere il riunito dall'interruttore generale.
---	--

17.2 BLOCCO SCHERMO / CLEAN

	Premendo per 3 secondi l'icona, si attiva un blocco schermo di 20 secondi per la pulizia del display.
---	---

17.3 BATTERIA PEDALE WI-FI

	Indicatore del livello di carica della batteria del pedale WIRELESS. È verde se la batteria è carica e diventa rosso quando è il momento di ricaricare il pedale. Presente esclusivamente con pedale WIRELESS.
---	--

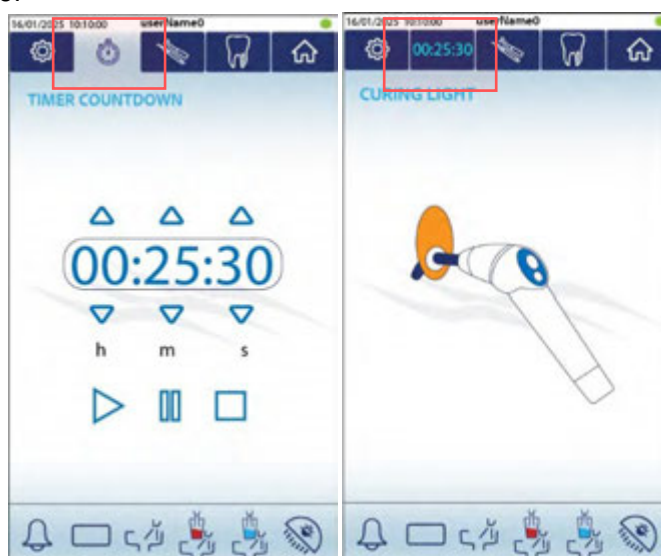
17.4 IMPOSTAZIONI DATA E ORA

Sul display, in qualsiasi schermata selezionata, sarà sempre visibile la barra in alto con DATA e ORA. Per impostare data e ora, cliccare sulla barra, si apre una schermata con calendario e impostazione orario. Selezionare data e ora desiderati e cliccare sull'icona in basso a destra per salvare. Se si preme accidentalmente sulla barra data e ora basterà cliccare sull'icona salva senza apportare modifiche oppure premere nuovamente sulla barra.



17.5 IMPOSTAZIONE COUNTDOWN

Tramite la cartella COUNTDOWN è possibile impostare il cronometro che fa partire un conto alla rovescia. Al prelevamento degli strumenti, (ad esempio la lampada compositi) il timer countdown continuerà il conteggio e sarà visibile sulla barra cartelle al posto dell'icona cronometro. Alla fine del conto alla rovescia il dispositivo emetterà un suono di avviso.



17.6 MENU' IMPOSTAZIONI

Tramite la cartella SETTINGS è possibile impostare i timer relativi ad acqua bicchiere, acqua bacinella e luce LED agli strumenti, inoltre è possibile gestire gli utenti.

17.6.1 TIMER



	TIMER ACQUA CALDA AL BICCHIERE Permette la regolazione del tempo di erogazione di acqua calda al bicchiere. Tramite il cursore si può impostare un tempo che va da 1 a 15 secondi.
	TIMER ACQUA FREDDA AL BICCHIERE Permette la regolazione del tempo di erogazione di acqua fredda al bicchiere. Tramite il cursore si può impostare un tempo che va da 1 a 15 secondi.
	TIMER BACINELLA Permette la regolazione del tempo di erogazione di acqua alla bacinella. Tramite il cursore si può impostare un tempo che va da 1 a 15 secondi.
	TIMER FIBRA OTTICA Permette la regolazione del tempo di ritardo nello spegnimento della luce LED agli strumenti. Tramite il cursore si può impostare un tempo che va da 1 a 15 secondi.
	RITARDO BACINELLA Permette di impostare un tempo, fino a 15 secondi, per far ritardare l'erogazione dell'acqua bacinella dopo il riempimento del bicchiere. Spostando il cursore verso il minimo, l'icona segnerà "OFF", quindi l'erogazione bacinella avverrà immediatamente dopo il riempimento bicchiere.

17.6.2 UTENTI

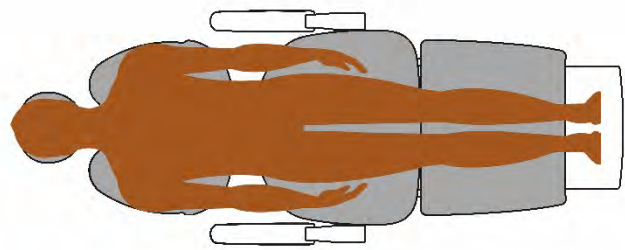
Il riunito ha la possibilità di gestire fino a 4 utenti. Per ognuno degli utenti verranno memorizzati parametri personalizzati, quali posizioni della poltrona (1, 2, 3, 4), programmi dei micromotori. Inoltre si ha la possibilità di rinominare gli utenti applicando una pressione lunga sull'utente selezionato.



17.7 MOVIMENTAZIONI E MEMORIZZAZIONI POLTRONA

Prima di effettuare qualsiasi movimentazione, accertarsi che il paziente abbia mani e piedi accostati al corpo.

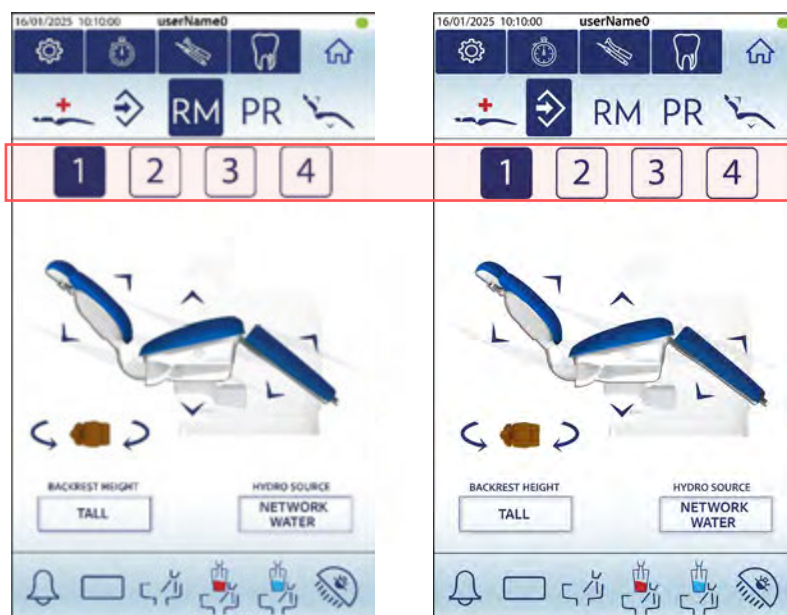
Assicurarsi che il paziente mantenga una posizione corretta durante le fasi di movimentazione (vedi figura).



Nella schermata HOME è possibile movimentare la poltrona tramite le frecce in corrispondenza della poltrona e richiamare le posizioni memorizzate tramite le icone della barra in alto. Se lo strumento è attivo le movimentazioni poltrona sono bloccate. Se lo strumento è prelevato ma non in funzione, le movimentazioni sono possibili.



	SALITA POLTRONA Fa salire la poltrona. Quando viene richiamata una memoria che prevede questa movimentazione, l'icona si attiva.
	DISCESA POLTRONA Fa scendere la poltrona. Quando viene richiamata una memoria che prevede questa movimentazione, l'icona si attiva.
	DISCESA SCHIENALE Fa scendere lo schienale. Quando viene richiamata una memoria che prevede questa movimentazione, l'icona si attiva.
	SALITA SCHIENALE Fa salire lo schienale. Quando viene richiamata una memoria che prevede questa movimentazione, l'icona si attiva.
	DISCESA POGGIA GAMBE Fa scendere il poggia gambe. Quando viene richiamata una memoria che prevede questa movimentazione, l'icona si attiva.
	SALITA POGGIA GAMBE Fa salire il poggia gambe. Quando viene richiamata una memoria che prevede questa movimentazione, l'icona si attiva.
	ROTAZIONE ORARIA POLTRONA Fa ruotare la poltrona in senso orario. Quando viene richiamata una memoria che prevede questa movimentazione, l'icona si attiva.
	ROTAZIONE ANTIORARIA POLTRONA Fa ruotare la poltrona in senso antiorario. Quando viene richiamata una memoria che prevede questa movimentazione, l'icona si attiva.



17.7.1 MEMORIZZAZIONE



Tramite questa icona è possibile memorizzare le 4 posizioni della poltrona e personalizzare le posizioni già memorizzate da sistema: posizione di EMERGENZA, posizione di AZZERAMENTO e posizione di RISCIAQUO. Portare la poltrona nella posizione desiderata, premere l'icona MEMORIZZAZIONE, entro 3 secondi premere l'icona in cui si vuole memorizzare la posizione (1, 2, 3, 4 o icone posizioni).



ATTENZIONE: quando si effettuano le memorizzazioni non portare mai i motori a finecorsa, arretrare di pochi millimetri dal limite massimo della corsa e successivamente memorizzare.

17.7.2 RICHIAMO MEMORIA



Richiama le 4 posizioni di lavoro precedentemente memorizzate. Premere l'icona RM ed entro 3 secondi la posizione che si vuole richiamare. Se non si preme una delle posizioni dopo 3 secondi, le icone spariscono automaticamente.

17.7.3 TRENDELEMBURG - EMERGENZA



Porta la poltrona in posizione di Trendelemburg. È possibile personalizzare questa posizione tramite l'icona MEMORIZZAZIONE. Portare la poltrona nella posizione desiderata, premere il tasto memorizzazione ed entro 3 secondi premere EMERGENZA. In questo modo, si è memorizzata la posizione che verrà attivata ogni qual volta viene premuta questa icona.

17.7.4 POSIZIONE DI AZZERAMENTO

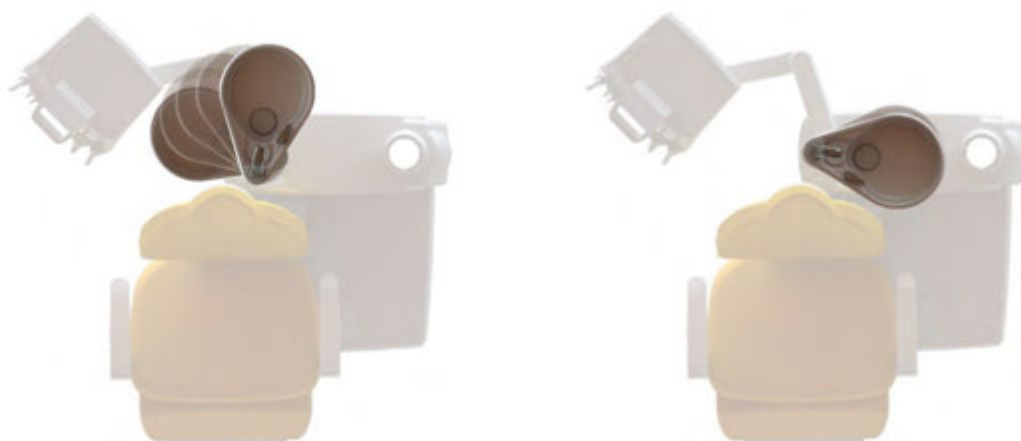


Porta la poltrona alla posizione di salita e discesa paziente.

È possibile personalizzare questa posizione tramite l'icona MEMORIZZAZIONE. Portare i motori nella posizione desiderata, spostare manualmente la bacinella, premere il tasto memorizzazione ed entro 3 secondi premere AZZERAMENTO. In questo modo, si è memorizzata la posizione che verrà attivata ogni qual volta viene premuta questa icona.

17.7.4.1 MOVIMENTO AUTOMATICO BACINELLA CON LA FUNZIONE DI AZZERAMENTO

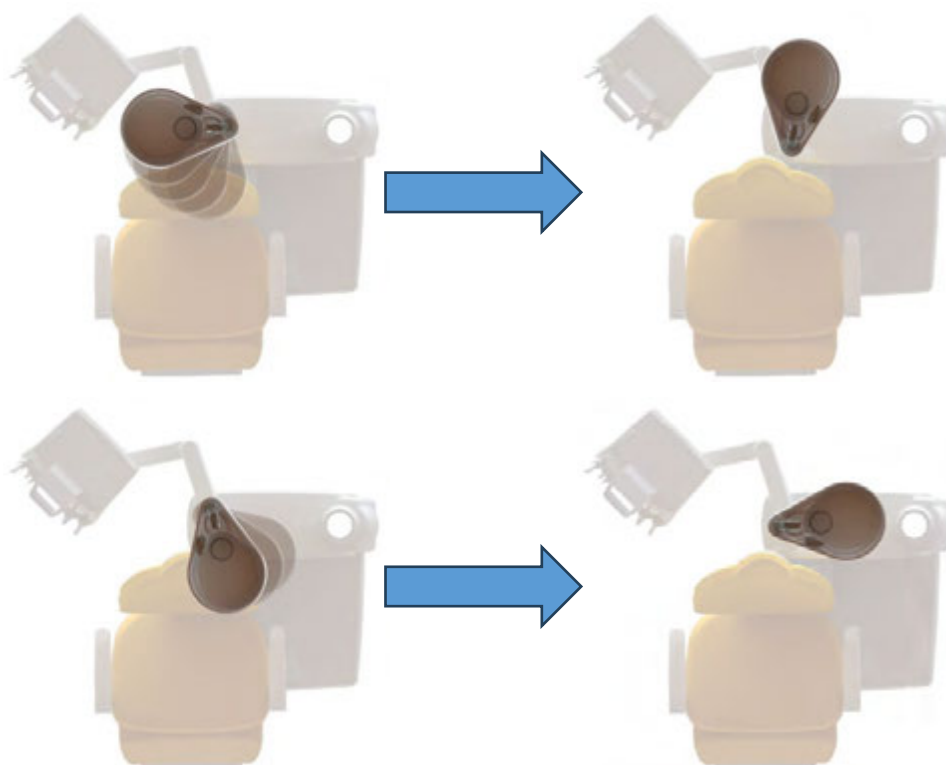
POSIZIONI MEMORIZZABILI



POSIZIONI NON MEMORIZZABILI



Se la bacinella viene memorizzata in una delle posizioni non consentite (vedi figure in basso), la bacinella assumerà la posizione esterna consentita più vicina come posizione di azzeramento.



17.7.5 POSIZIONE DI RISCIACQUO

PR

Porta tutti i motori nella posizione di risciacquo o riposo paziente. Una successiva pressione dell'icona li fa ritornare nella posizione di partenza. Se, dopo aver attivato la posizione, non si vuole ritornare a quella precedente, bisogna premere uno dei 4 tasti di movimentazione poltrona per azzerare la funzione.

È possibile personalizzare questa posizione tramite l'icona MEMORIZZAZIONE. Portare tutti i motori nella posizione desiderata, spostare la bacinella manualmente, premere il tasto memorizzazione ed entro 3 secondi premere PR. In questo modo, si è memorizzata la posizione, che verrà attivata ogni qual volta viene premuta questa icona.

17.7.5.1 MOVIMENTO AUTOMATICO BACINELLA CON FUNZIONE PR

La bacinella può essere memorizzata in ogni posizione. Una prima pressione del tasto PR porta la bacinella nella posizione memorizzata, una seconda pressione porta la bacinella nella posizione di azzeramento.



17.8 POSIZIONAMENTO SCHIENALE MOTORIZZATO

Per utilizzare la funzione di posizionamento automatico dello schienale in una delle tre posizioni disponibili è necessario che la poltrona sia libera e il paziente non vi sia seduto, quindi cliccare sull'icona dello schienale posta in basso a sinistra nel display e selezionare l'altezza desiderata tra:

- **Short** (ideale per i bambini e le persone con una statura sotto la media);
- **Medium** (adatto per le persone con un'altezza nella media);
- **Tall** (adatto per le persone con un'altezza particolarmente elevata).

Una volta scelta l'altezza desiderata lo schienale si posizionerà automaticamente nella posizione ideale e sul display verrà visualizzata l'opzione schienale scelta.

Fig.A

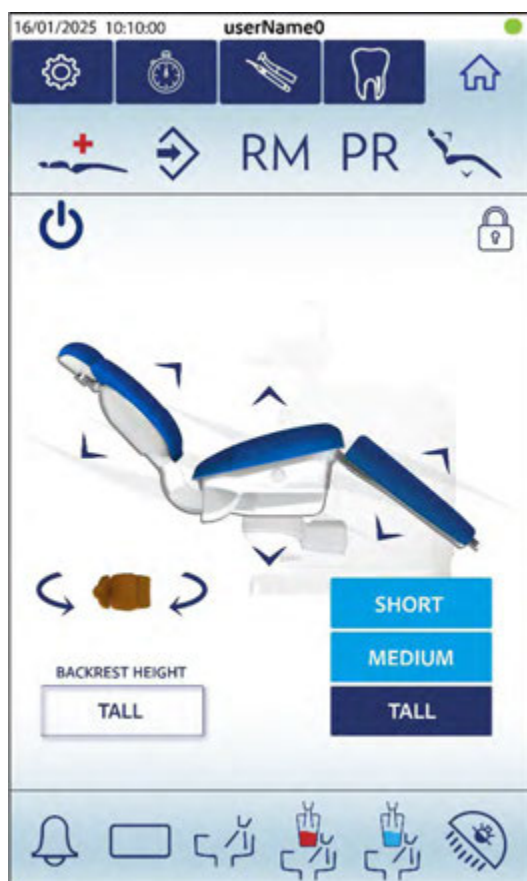
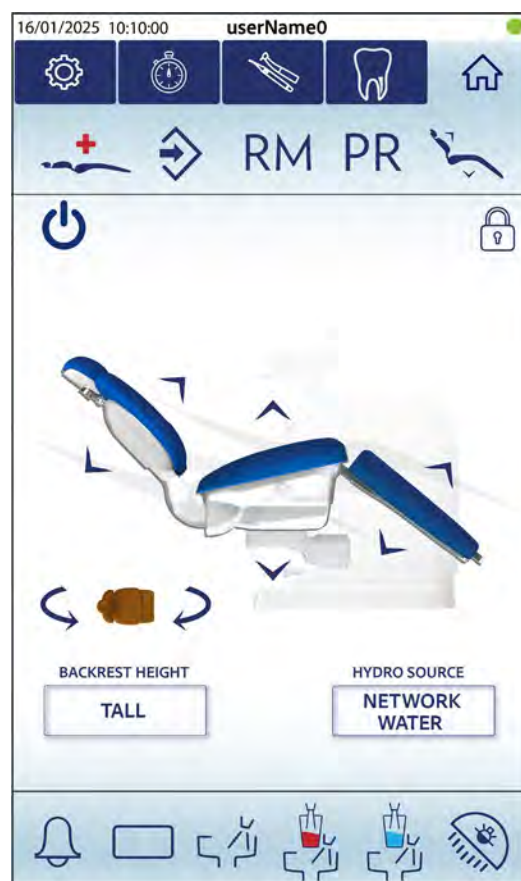








Fig.B



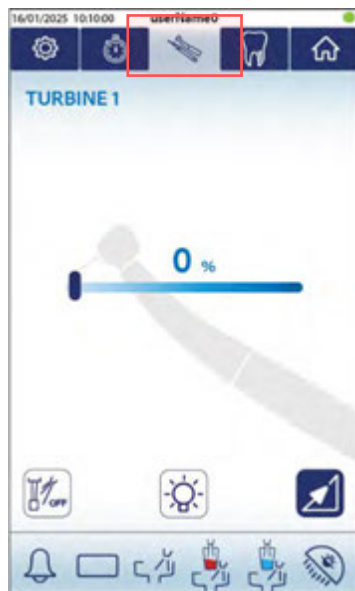
17.9 FUNZIONI BASE



	CHIAMATA ASSISTENTE / APRIPORTA È possibile associare questo comando ad un dispositivo esterno a bassa tensione, che può essere, ad esempio, un dispositivo sonoro collocato in un'altra stanza o un dispositivo di apertura automatica della porta.
	NEGATIVOSCOPIO Attiva/disattiva la schermata negativoscopio.
	ACQUA BACINELLA Attiva l'acqua alla bacinella per un tempo impostato (per le impostazioni timer bacinella vedere paragrafo 17.6.1 TIMER).
	ACQUA CALDA BICCHIERE E BACINELLA Riempie di acqua calda il bicchiere e successivamente attiva il lavaggio nella bacinella per un tempo impostato e dopo un tempo impostato. (per le impostazioni timer bicchiere e bacinella vedere paragrafo 17.6.1 TIMER). Premendo nuovamente l'icona si interrompe l'erogazione.
	ACQUA FREDDA BICCHIERE E BACINELLA Riempie di acqua fredda il bicchiere e successivamente attiva il lavaggio nella bacinella per un tempo impostato e dopo un tempo impostato (per le impostazioni timer bicchiere e bacinella vedere paragrafo 17.6.1 TIMER). Premendo nuovamente l'icona si interrompe l'erogazione.
	LAMPADA OPERATORE Accende/spegne la lampada operatore. Se spenta, con il richiamo delle posizioni memorizzate (1, 2, 3, 4) si accende automaticamente. Se accesa, attivando le posizioni di RISCIAQUO e AZZERAMENTO, si spegne a fine corsa.

18. STRUMENTI

Tutte le funzioni e i parametri relativi agli strumenti si possono impostare e gestire dalla schermata che si attiva automaticamente prelevando lo strumento, oppure, con strumento a riposo, accedendo alla cartella "STRUMENTI". Da questa cartella è possibile accedere alle schermate di tutti gli strumenti presenti in faretra e cambiarne le impostazioni senza dover prelevare lo strumento. I parametri salvati nella cartella strumenti sono attivi direttamente all'utilizzo dello strumento. Le schermate strumenti sono nello stesso ordine della disposizione degli strumenti in faretra. Per passare da uno strumento all'altro scorrere verso destra o verso sinistra.



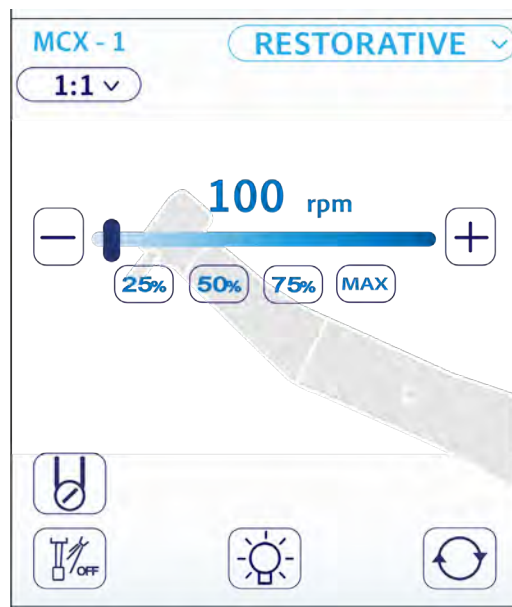
19. MICROMOTORE MCX BIEN AIR

Si preleva dal suo alloggiamento, viene attivato e regolato dalla leva del pedale. Ha la possibilità di essere utilizzato in due diverse modalità: Restorative e Endodontics, le funzioni sono selezionabili dal menù a tendina in alto a destra.



19.1 MODALITÀ RESTORATIVE

In modalità Restorative è possibile regolare i giri reali del micromotore, il tipo di manipolo utilizzato, gestire la pompa peristaltica, lo spray, la fibra ottica e l'inversione dei giri del micromotore. Attivando la leva del pedale il micromotore gira in maniera progressiva dal minimo dei giri al valore impostato.



FUNZIONI

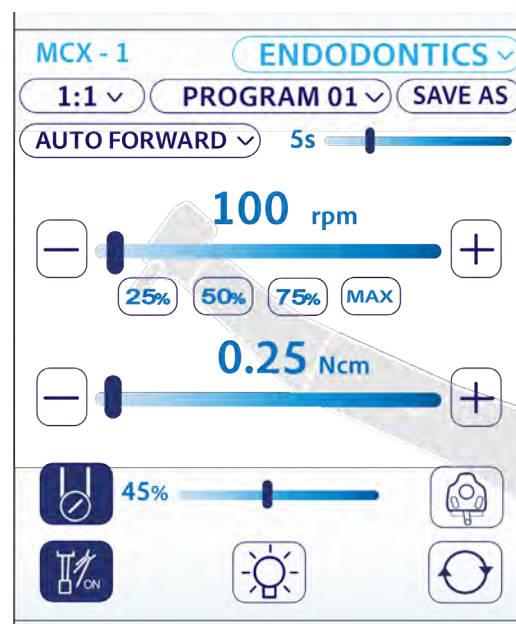
MCX - 1	STRUMENTO. Indica quale strumento si sta utilizzando, nel caso in cui ci siano più strumenti uguali l'indicatore segnerà 1 / 2 / 3 rispetto alla posizione in faretra.
1:1 ✓	TIPO DI MANIPOLO. Premendo questa icona è possibile selezionare quale tipo di manipolo riduttore o moltiplicatore si sta utilizzando sul micromotore. Al variare del rapporto varierà il numero dei giri reali del micromotore. (per la lista dei manipoli e i rispettivi giri del micromotore vedere paragrafo 46)
100 rpm — [Slider] + 25% 50% 75% MAX	INDICATORE DEI GIRI REALI DEL MICROMOTORE. Attivando la leva del pedale il micromotore gira in maniera progressiva dal minimo dei giri al valore impostato. I giri possono essere regolati dal cursore, dai tasti + e – e dai tasti di scelta rapida. Il limite dei giri del micromotore dipende dal rapporto del manipolo utilizzato. (per i valori dei giri associati al rapporto dei manipoli vedere paragrafo 46)
	POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.
	Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.
	FIBRA OTTICA. Accensione/spegnimento della luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica agli strumenti. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER
	INVERSIONE DEI GIRI DEL MICROMOTORE. Questa funzione inverte i giri del micromotore.

19.2 MODALITÀ ENDODONTICS

In modalità Endodontics è possibile regolare i giri reali del micromotore, il valore del Torque, il tipo di manipolo utilizzato, attivare le funzioni di auto reverse, auto stop e auto forward con relativo time di reverse e cruise control, gestire la pompa peristaltica, lo spray, la fibra ottica e l'inversione dei giri del micromotore.




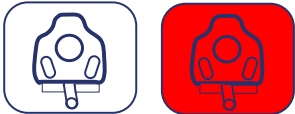




Tutti questi parametri sono memorizzabili in 10 programmi personalizzabili e richiamabili.

Attivando la leva del pedale, indipendentemente dalla sua posizione, il micromotore gira alla velocità impostata.



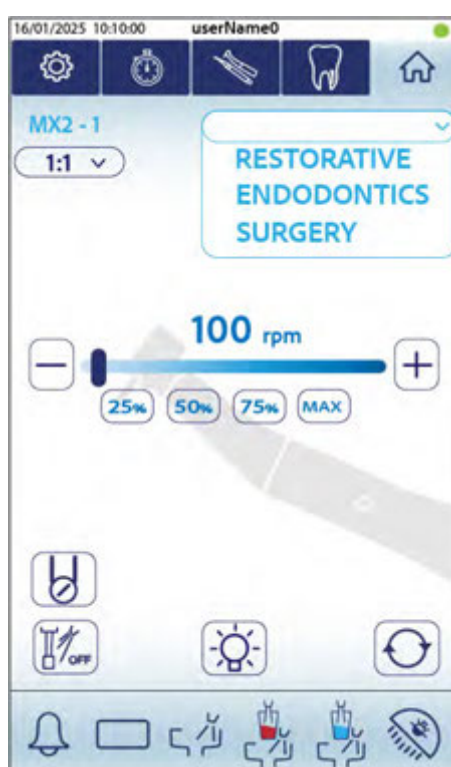
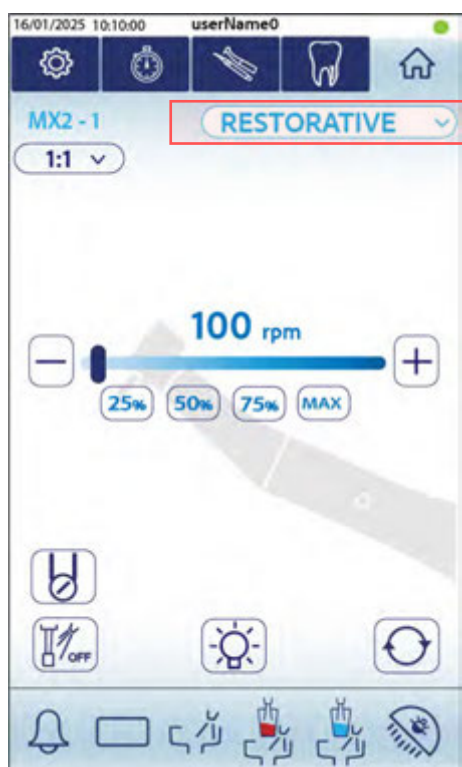
FUNZIONI

MCX - 1	STRUMENTO. Indica quale strumento si sta utilizzando, nel caso in cui ci siano più strumenti uguali l'indicatore segnerà 1 / 2 / 3 rispetto alla posizione in faretra.
1:1	RAPPORTO MANIPOLO. Premendo questa icona è possibile scegliere quale tipo di riduttore o moltiplicatore si sta utilizzando sul micromotore. Al variare del rapporto varierà il numero dei giri reali e i limiti del torque del micromotore. (per i valori specifici di velocità e torque rispetto ai manipoli utilizzati vedere paragrafo 46)
PROGRAM 01	MENU' PROGRAMMI. Indica il programma selezionato. (vedere paragrafo 20.4)
AUTO FORWARD 5s	AUTO FORWARD. Quando si porta la leva del pedale verso destra, il micromotore gira in senso orario, inverte la rotazione quando raggiunge il torque impostato per il tempo impostato tramite la barra a scorrimento e ritorna a girare nel senso orario. Esclusivamente con questa funzione è possibile attivare il comando CRUISE CONTROL.
AUTO REVERSE	AUTO REVERSE. Quando si porta la leva del pedale verso destra il micromotore gira in senso orario, inverte la rotazione quando raggiunge il torque impostato finchè non si lascia il pedale.
AUTO STOP	AUTO STOP. Quando si porta la leva del pedale verso destra il micromotore gira in senso orario, si ferma quando raggiunge il torque impostato. Per far ripartire la rotazione bisogna portare a zero la leva del pedale e riportarla verso destra.

	<p>GIRI REALI DEL MICROMOTORE. Attivando la leva del pedale, indipendentemente dalla sua posizione, il micromotore gira alla velocità impostata. Possono essere regolati dal cursore, dai tasti + e – e dai tasti di scelta rapida. Il limite dei giri del micromotore dipende dal rapporto del manipolo utilizzato. (per i valori dei giri associati al rapporto dei manipoli vedere paragrafo 46)</p>
	<p>VALORE DEL TORQUE. Valore impostabile che varia dai 0,25Ncm ai 53Ncm, rispetto al manipolo utilizzato (per i valori della torque associati al rapporto dei manipoli vedere paragrafo 46). Al raggiungimento della resistenza impostata il micromotore si comporterà rispetto al tipo di funzione attivata (AUTO FORWARD, AUTO STOP e AUTO REVERSE).</p>
	<p>POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.</p>
	<p>CRUISE CONTROL. Esclusivamente in modalità ENDODONTICS e con funzione AUTO FORWARD attiva. Questa funzione permette al micromotore di continuare a girare anche se, dopo averlo attivato dalla leva pedale a destra, si lascia la leva del pedale.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Attivare la funzione cruise control premendo l'icona; - Una volta premuta l'icona, comparirà un pop up di avviso per assicurarsi che l'attivazione di tale funzione sia voluta, premere SI; - L'icona attivata lampeggerà di colore rosso; - Spostare la leva a destra per azionare il micromotore - Lasciare il pedale, il micromotore continuerà a girare; - Per fermare il micromotore con la funzione attiva portare la leva pedale verso destra; - Per disattivare questa impostazione ripremere sull'icona.
	<p>ATTENZIONE: prestare particolare attenzione al micromotore durante l'utilizzo con questa funzione attiva, ricordarsi che il micromotore continuerà a girare se non viene disattivata. Potrebbe essere pericoloso per l'operatore e per il paziente se non utilizzata con cognizione.</p>
	<p>Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.</p>
	<p>FIBRA OTTICA. Accensione/spegnimento luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER.</p>
	<p>INVERSIONE DEI GIRI DEL MICROMOTORE. Questa funzione inverte i giri del micromotore.</p>

20. MICROMOTORE MX2 BIEN AIR

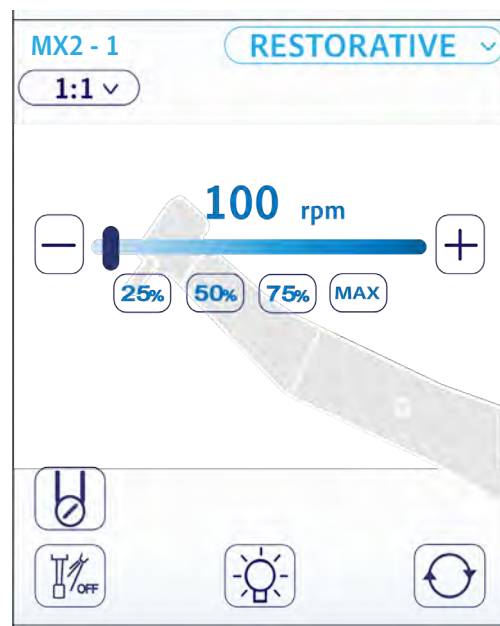
Si preleva dal suo alloggiamento e viene attivato dalla leva del pedale. Ha la possibilità di essere utilizzato in tre diverse modalità: Restorative, Endodontics e Surgery, le funzioni sono selezionabili dal menù a tendina in alto a destra.



20.1 MODALITÀ RESTORATIVE

In modalità restorative è possibile regolare i giri reali del micromotore, il tipo di manipolo utilizzato, gestire la pompa peristaltica, lo spray, la fibra ottica e l'inversione dei giri del micromotore.

Attivando la leva del pedale il micromotore gira in maniera progressiva dal minimo dei giri al valore impostato.



FUNZIONI

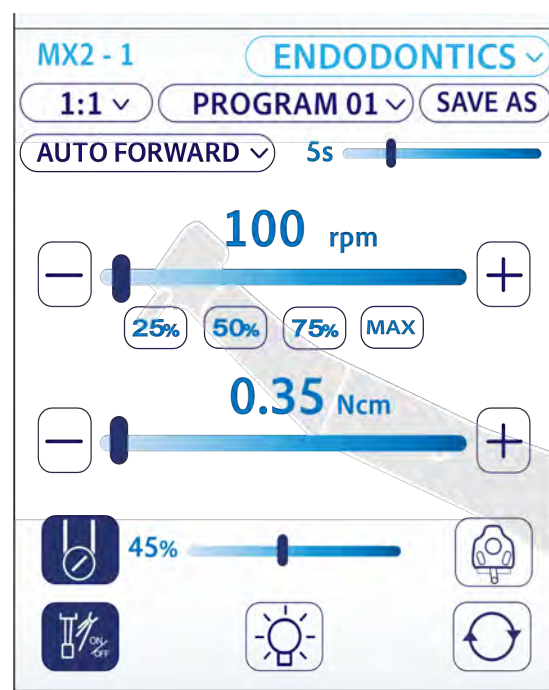
MX2 - 1	STRUMENTO. Indica quale strumento si sta utilizzando, nel caso in cui ci siano più strumenti uguali l'indicatore segnerà 1 / 2 / 3 rispetto alla posizione in faretra.
1:1 ▼	TIPO DI MANIPOLO. Premendo questa icona è possibile selezionare quale tipo di manipolo riduttore o moltiplicatore si sta utilizzando sul micromotore. Al variare del rapporto varierà il numero dei giri reali del micromotore. (per la lista dei manipoli e i rispettivi giri del micromotore vedere paragrafo 46)
	INDICATORE DEI GIRI REALI DEL MICROMOTORE. Attivando la leva del pedale il micromotore gira in maniera progressiva dal minimo dei giri al valore impostato. I giri possono essere regolati dal cursore, dai tasti + e - e dai tasti di scelta rapida. Il limite dei giri del micromotore dipende dal rapporto del manipolo utilizzato. (per i valori dei giri associati al rapporto dei manipoli vedere paragrafo 46).
	POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.
	Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.
	FIBRA OTTICA. Accensione/spegnimento della luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica agli strumenti. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER.
	INVERSIONE DEI GIRI DEL MICROMOTORE. Questa funzione inverte i giri del micromotore.

20.2 MODALITÀ ENDODONTICS

In modalità Endodontics è possibile regolare i giri reali del micromotore, il valore del Torque, il tipo di manipolo utilizzato, attivare le funzioni di auto reverse, auto stop e auto forward con relativo time di reverse e cruise control, la modalità Reciprocal quando presente, gestire la pompa peristaltica, lo spray, la fibra ottica e l'inversione dei giri del micromotore.












Tutti questi parametri sono memorizzabili in 10 programmi personalizzabili e richiamabili.

Attivando la leva del pedale, indipendentemente dalla sua posizione, il micromotore gira alla velocità impostata.



FUNZIONI

MX2 - 1	STRUMENTO. Indica quale strumento si sta utilizzando, nel caso in cui ci siano più strumenti uguali l'indicatore segnerà 1 / 2 / 3 rispetto alla posizione in faretra.
1:1	RAPPORTO MANIPOLO. Premendo questa icona è possibile scegliere quale tipo di riduttore o moltiplicatore si sta utilizzando sul micromotore. Al variare del rapporto varierà il numero dei giri reali e i limiti del torque del micromotore. (per i valori specifici di velocità e torque rispetto ai manipoli utilizzati vedere paragrafo 46).
PROGRAM 01	MENU' PROGRAMMI. Indica il programma selezionato. (vedere paragrafo 20.4)
AUTO FORWARD 5s	AUTO FORWARD. Quando si porta la leva del pedale verso destra, il micromotore gira in senso orario, inverte la rotazione quando raggiunge il torque impostato per il tempo impostato tramite la barra a scorrimento e ritorna a girare nel senso orario. Esclusivamente con questa funzione è possibile attivare il comando CRUISE CONTROL.
AUTO REVERSE	AUTO REVERSE. Quando si porta la leva del pedale verso destra il micromotore gira in senso orario, inverte la rotazione quando raggiunge il torque impostato finché non si lascia il pedale.
AUTO STOP	AUTO STOP. Quando si porta la leva del pedale verso destra il micromotore gira in senso orario, si ferma quando raggiunge il torque impostato. Per far ripartire la rotazione bisogna portare a zero la leva del pedale e riportarla verso destra.
RECIPROCAL	RECIPROCANTE. Con questa funzione il motore girerà con movimenti di rotazione alternata, con velocità dei giri e torque preimpostati in automatico. Quando è attiva questa modalità non è possibile apportare modifiche agli altri parametri.

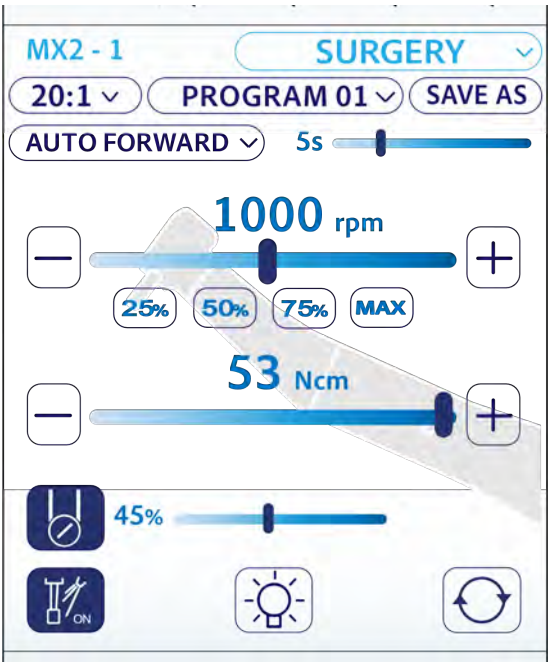
	<p>GIRI REALI DEL MICROMOTORE. Attivando la leva del pedale, indipendentemente dalla sua posizione, il micromotore gira alla velocità impostata. Possono essere regolati dal cursore, dai tasti + e – e dai tasti di scelta rapida. Il limite dei giri del micromotore dipende dal rapporto del manipolo utilizzato. (per i valori dei giri associati al rapporto dei manipoli vedere paragrafo 46)</p>
	<p>VALORE DEL TORQUE. Valore impostabile che varia rispetto al manipolo utilizzato da un minimo di 0,35 Ncm ad un massimo di 8 Ncm (per i valori del torque associati al rapporto dei manipoli vedere paragrafo 46). Al raggiungimento della resistenza impostata il micromotore si comporterà rispetto al tipo di funzione attivata (AUTO FORWARD, AUTO STOP e AUTO REVERSE).</p>
	<p>POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.</p>
 	<p>CRUISE CONTROL. Esclusivamente in modalità ENDODONTICS e con funzione AUTO FORWARD attiva. Questa funzione permette al micromotore di continuare a girare anche se, dopo averlo attivato dalla leva pedale a destra, si lascia la leva del pedale.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Attivare la funzione cruise control premendo l'icona; - Una volta premuta l'icona, comparirà un pop up di avviso per assicurarsi che l'attivazione di tale funzione sia voluta, premere SI; - L'icona attivata lampeggerà di colore rosso; - Spostare la leva a destra per azionare il micromotore - Lasciare il pedale, il micromotore continuerà a girare; - Per fermare il micromotore con la funzione attiva portare la leva pedale verso destra; - Per disattivare questa impostazione ripremere sull'icona.
	<p>ATTENZIONE: prestare particolare attenzione al micromotore durante l'utilizzo con questa funzione attiva, ricordarsi che il micromotore continuerà a girare se non viene disattivata. Potrebbe essere pericoloso per l'operatore e per il paziente se non utilizzata con cognizione.</p>
  	<p>Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.</p>
	<p>FIBRA OTTICA. Accensione/spegnimento luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER.</p>
	<p>INVERSIONE DEI GIRI DEL MICROMOTORE. Questa funzione inverte i giri del micromotore.</p>

20.3 MODALITÀ SURGERY

In modalità surgery è possibile regolare i giri reali del micromotore, il valore del Torque, il tipo di manipolo utilizzato, attivare le funzioni di auto reverse, auto stop e auto forward con relativo time di reverse, gestire la pompa peristaltica, lo spray, la fibra ottica e l'inversione dei giri del micromotore.

Tutti questi parametri sono memorizzabili in 10 programmi personalizzabili e richiamabili.

Attivando la leva del pedale il micromotore gira in maniera progressiva dal minimo dei giri al valore impostato.



FUNZIONI

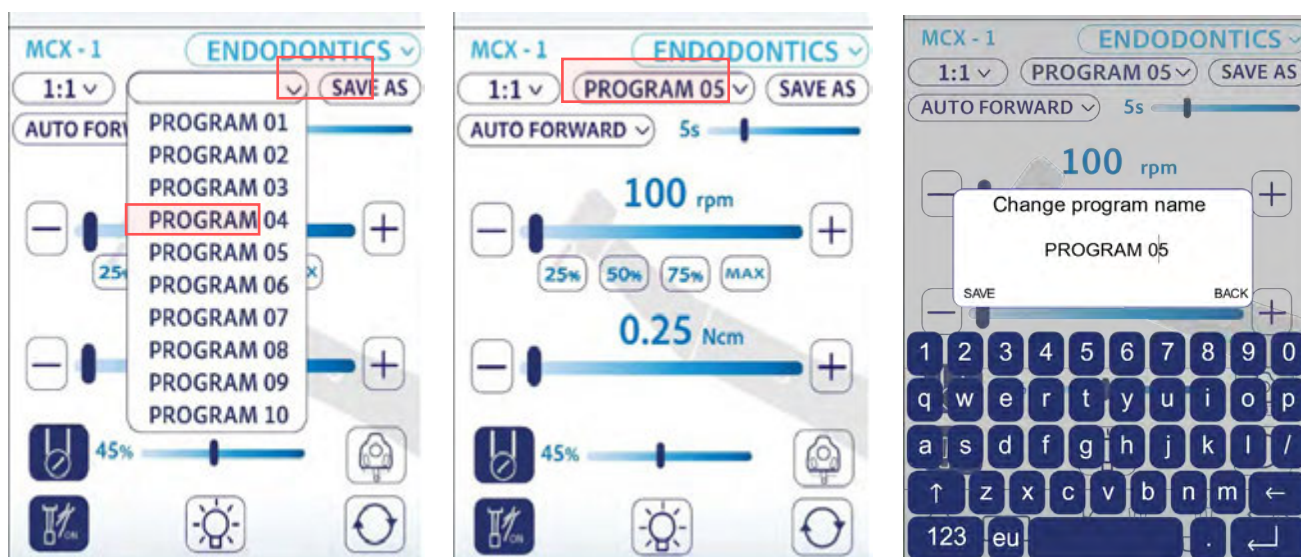
MX2 - 1	STRUMENTO. Indica quale strumento si sta utilizzando, nel caso in cui ci siano più strumenti uguali l'indicatore segnerà 1 / 2 / 3 rispetto alla posizione in faretra.
1:1	RAPPORTO MANIPOLO. Premendo questa icona è possibile scegliere quale tipo di riduttore o moltiplicatore si sta utilizzando sul micromotore. Al variare del rapporto varierà il numero dei giri reali e i limiti del torque del micromotore. (per i valori specifici di velocità e torque rispetto ai manipoli utilizzati vedere paragrafo 46)
PROGRAM 01	MENU' PROGRAMMI. Indica il programma selezionato. (vedere paragrafo 20.4)
AUTO FORWARD 5s	AUTO FORWARD. Quando si porta la leva del pedale verso destra, il micromotore gira in senso orario, inverte la rotazione quando raggiunge il torque impostato per il tempo impostato tramite la barra a scorrimento e ritorna a girare nel senso orario. Esclusivamente con questa funzione è possibile attivare il comando CRUISE CONTROL.
AUTO REVERSE	AUTO REVERSE. Quando si porta la leva del pedale verso destra il micromotore gira in senso orario, inverte la rotazione quando raggiunge il torque impostato finchè non si lascia il pedale.
AUTO STOP	AUTO STOP. Quando si porta la leva del pedale verso destra il micromotore gira in senso orario, si ferma quando raggiunge il torque impostato. Per far ripartire la rotazione bisogna portare a zero la leva del pedale e riportarla verso destra.
100 rpm 25% 50% 75% MAX	GIRI REALI DEL MICROMOTORE. Attivando la leva del pedale il micromotore gira in maniera progressiva dal minimo dei giri al valore impostato. Possono essere regolati dal cursore, dai tasti + e - e dai tasti di scelta rapida. Il limite dei giri del micromotore dipende dal rapporto del manipolo utilizzato. (per i valori dei giri associati al rapporto dei manipoli vedere paragrafo 46)
0.35 Ncm 25% 50% 75% MAX	VALORE DEL TORQUE. Valore impostabile che varia dai 0,35 Ncm ai 53Ncm, rispetto al manipolo utilizzato (per i valori del torque associati al rapporto dei manipoli vedere paragrafo 46). Al raggiungimento della resistenza impostata il micromotore si comporterà rispetto al tipo di funzione attivata (AUTO FORWARD, AUTO STOP e AUTO REVERSE).

	POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.
  	Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.
	FIBRA OTTICA. Accensione/spegnimento luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER.
	INVERSIONE DEI GIRI DEL MICROMOTORE. Questa funzione inverte i giri del micromotore. Solo nella modalità Surgery, attivando questa icona, sarà possibile invertire i giri del micromotore anche dal pedale.

20.4 MEMORIZZAZIONE PROGRAMMI

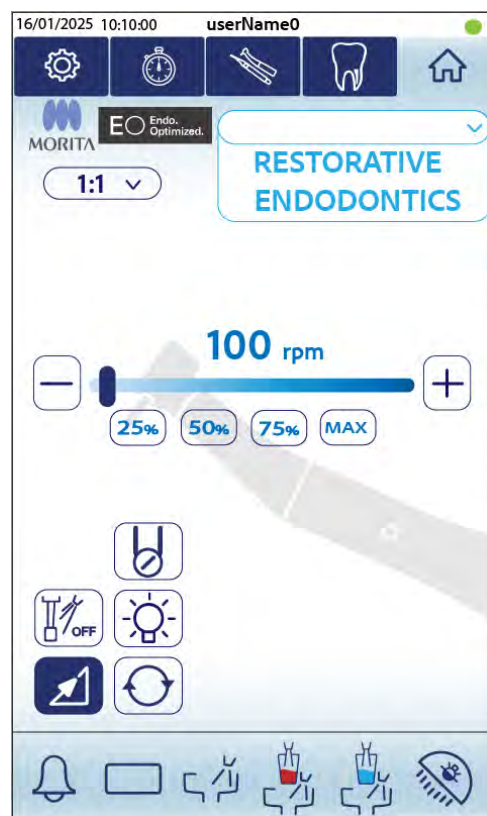
È possibile salvare fino a 10 programmi diversi per richiamare specifiche combinazioni di funzioni e parametri impostati:

- Impostare valori e parametri desiderati sulla schermata;
- Premere SAVE AS e subito dopo il nome del programma a cui si vuole associare la schermata;
- Tenendo premuto il nome del programma impostato, si può modificare il nome tramite l'apposita tastiera;
- Con qualsiasi modifica dei parametri sulla schermata, il nome del programma non sarà più visibile perché non più associato a quel tipo di impostazioni.



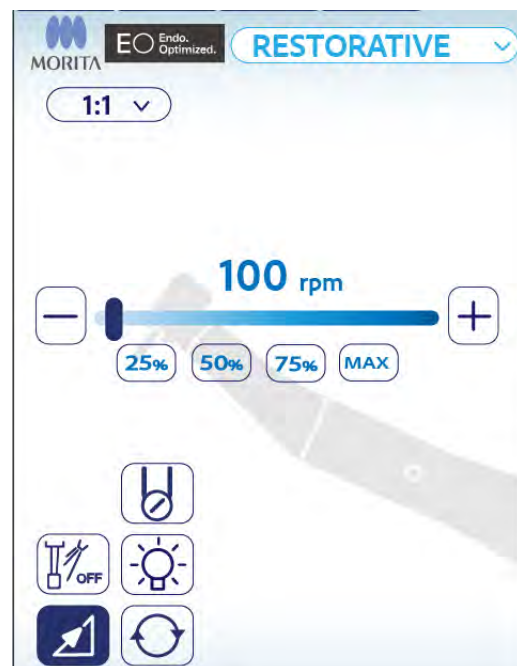
21. MICROMOTORE MORITA

Si preleva dal suo alloggiamento, viene attivato e regolato dalla leva del pedale. Ha la possibilità di essere utilizzato in due diverse modalità: Restorative e Endodontics (con rilevatore apicale integrato), le funzioni sono selezionabili dal menù a tendina in alto a destra.



21.1 MODALITÀ RESTORATIVE

In modalità Restorative è possibile regolare i giri reali del micromotore, il tipo di manipolo utilizzato, gestire la pompa peristaltica, lo spray, la fibra ottica e l'inversione dei giri del micromotore. Attivando la leva del pedale il micromotore gira in maniera progressiva dal minimo dei giri al valore impostato.



FUNZIONI

	TIPO DI MANIPOLO. Premendo questa icona è possibile selezionare quale tipo di manipolo riduttore o moltiplicatore si sta utilizzando sul micromotore. Al variare del rapporto varierà il numero dei giri reali del micromotore. (per la lista dei manipoli e i rispettivi giri del micromotore vedere paragrafo 43.3)
	INDICATORE DEI GIRI REALI DEL MICROMOTORE. Attivando la leva del pedale il micromotore gira in maniera progressiva dal minimo dei giri al valore impostato. I giri possono essere regolati dal cursore, dai tasti + e - e dai tasti di scelta rapida. Il limite dei giri del micromotore dipende dal rapporto del manipolo utilizzato. (per i valori dei giri associati al rapporto dei manipoli vedere paragrafo 43.3)
	POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.
	Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.
	FIBRA OTTICA. Accensione/spegnimento della luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica agli strumenti. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER
	INVERSIONE DEI GIRI DEL MICROMOTORE. Questa funzione inverte i giri del micromotore.
	GIRI DEL MICROMOTORE PROPORZIONALI. In questa modalità, i giri del micromotore proporzionali rispetto all'escursione della leva del pedale.

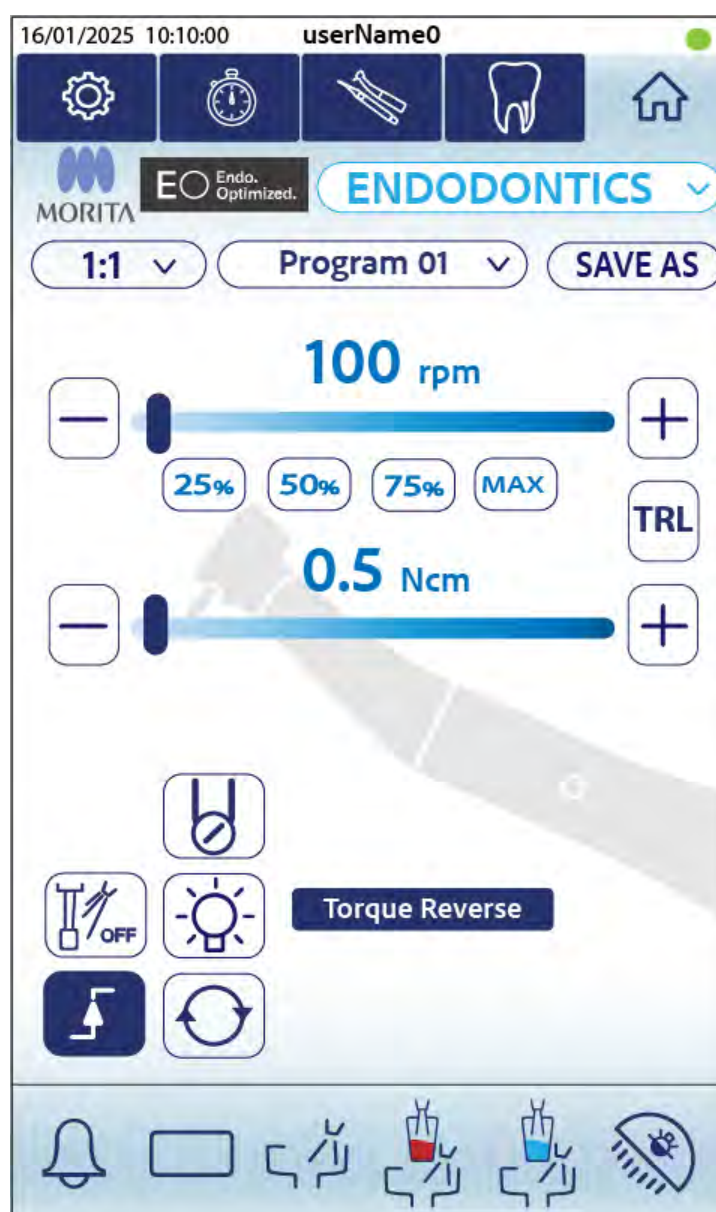
21.2 MODALITÀ ENDODONTICS

21.2.1 UTILIZZO CON CONTRANGOLO 1:1 E 10:1

In modalità Endodontics (con il contrangolo 1:1 e 10:1) è possibile regolare i giri reali del micromotore, il valore del Torque, il tipo di manipolo utilizzato, gestire la pompa peristaltica, lo spray, la fibra ottica e l'inversione dei giri del micromotore.

Tutti questi parametri sono memorizzabili in 10 programmi personalizzabili e richiamabili.

Attivando la leva del pedale, indipendentemente dalla sua posizione, il micromotore gira alla velocità impostata in modalità non proporzionale.

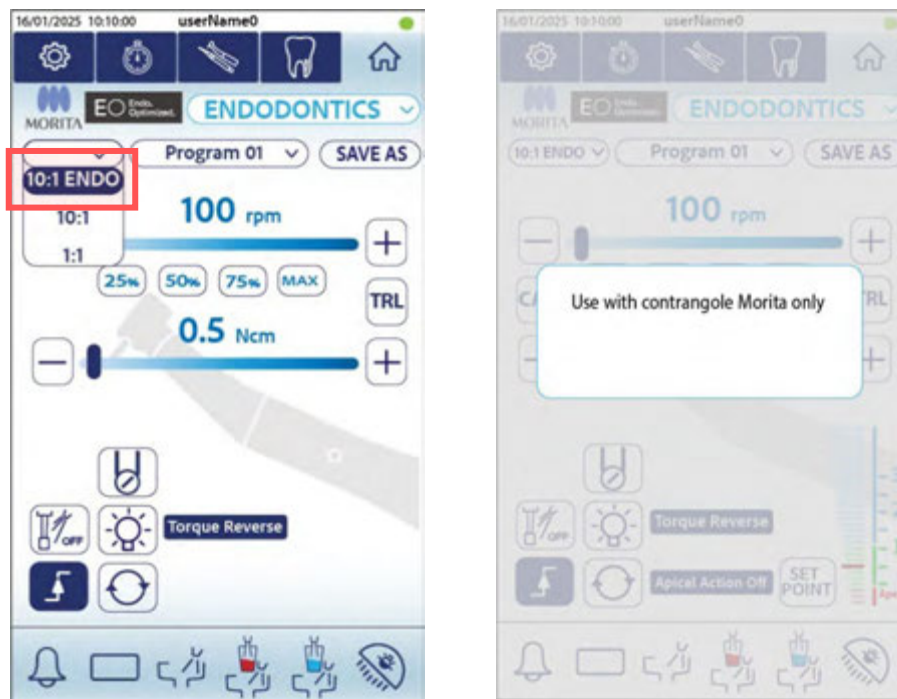


FUNZIONI

	RAPPORTO MANIPOLO. Premendo questa icona è possibile scegliere quale tipo di riduttore si sta utilizzando sul micromotore. Al variare del rapporto varierà il numero dei giri reali e i limiti del torque del micromotore.
	TORQUE REVERSE. Quando si porta la leva del pedale verso destra, il micromotore gira in senso orario, inverte la rotazione quando raggiunge il torque impostato e ritorna a girare nel senso orario quando il torque scende sotto il limite impostato. Si udirà un segnale acustico.
	TORQUE REVERSE-LESS. Quando attivata questa funzione, il micromotore gira in senso orario senza nessun valore di torque impostato. La barra di regolazione del torque scompare.
	GIRI REALI DEL MICROMOTORE. Attivando la leva del pedale, indipendentemente dalla sua posizione, il micromotore gira alla velocità impostata. Possono essere regolati dal cursore, dai tasti + e – e dai tasti di scelta rapida. Il limite dei giri del micromotore è compreso tra 100 e 2000
	VALORE DEL TORQUE. Valore impostabile che varia rispetto al manipolo utilizzato.
	POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.
	Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.
	FIBRA OTTICA. Accensione/spegnimento luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER.
	INVERSIONE DEI GIRI DEL MICROMOTORE. Questa funzione inverte i giri del micromotore. Questa funzione è attivabile anche utilizzando la funzione pedale sinistro. Si udirà una segnalazione sonora.
	GIRI DEL MICROMOTORE FISSI. In questa modalità, i giri del micromotore sono fissi e non proporzionali rispetto all'escursione della leva del pedale.

21.2.2 OPERAZIONI PRELIMINARI PER L'UTILIZZO DEL CONTRANGOLO 10:1 ENDO

Per attivare tutte le funzioni ENDO con il RILEVATORE APICALE integrato del micromotore Morita è necessario selezionare dal pannello operatore il contrangolo 10:1 ENDO.



ATTENZIONE:

Assicurarsi di aver montato sul micromotore il contrangolo
TORQTECH 10:1 ENDO avente la seguente sigla:

CA-10RC-ENDO



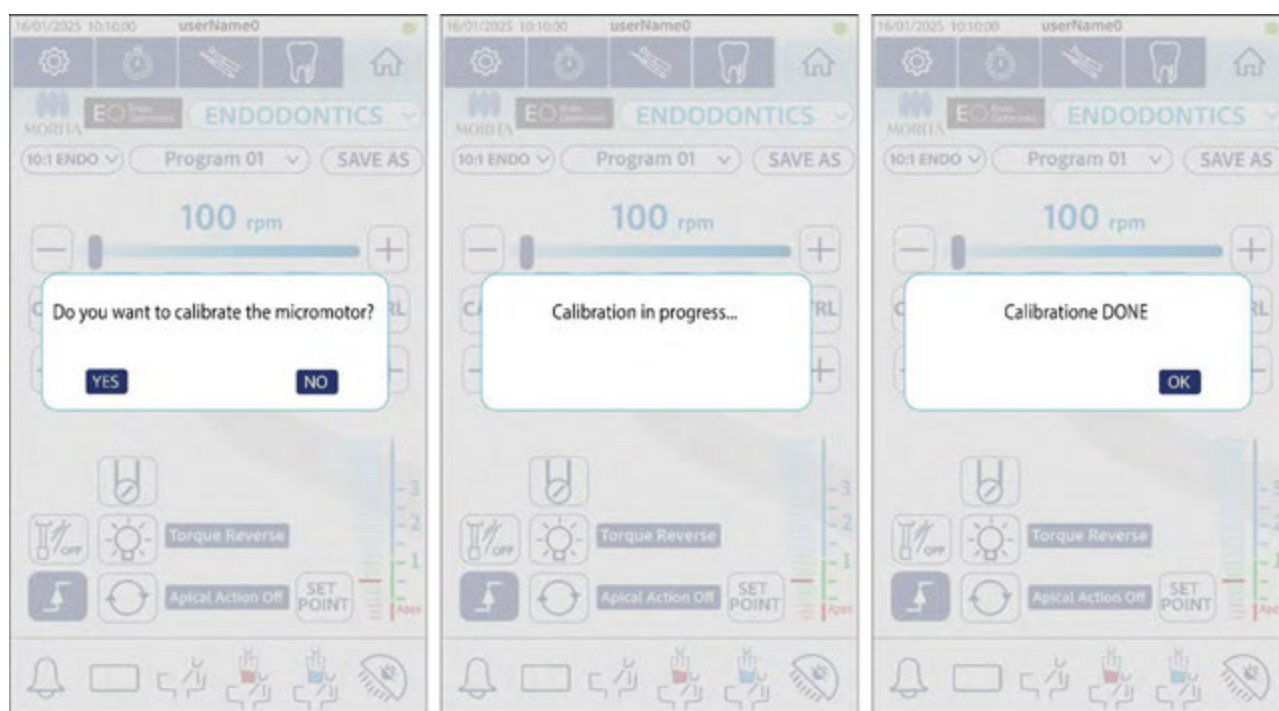
21.2.2.1 CALIBRAZIONE MICROMOTORE

Montare il contrangolo TORQTECH 10:1 ENDO, selezionare il micromotore ed effettuare la calibrazione premendo a lungo il tasto **CAL**



Seguire le istruzioni sul pannello per completare il processo.

La durata della calibrazione è di circa 30 secondi




21.2.2.2 CONTROLLO FUNZIONE RILEVATORE APICALE (SONDA)

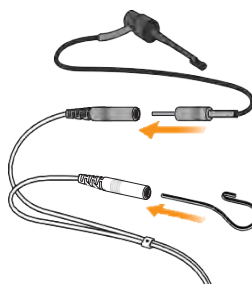


Selezionare il micromotore Morita e collegare il cavetto sonda fornito sotto il pannello operatore Touch screen, nell'apposita connessione type-c.

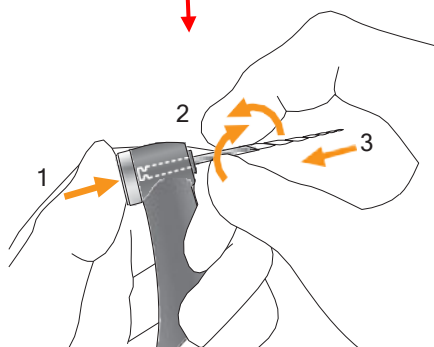
In alternativa è possibile effettuare il controllo della funzione rilevatore apicale (solo per il **Punto 1 vedi pag successiva**),

premendo il tasto  seguendo la stessa procedura.

Collegare la spina del portapunte al connettore della sonda (grigio) sul cavetto della sonda. Collegare l'elettrodo labiale al connettore della sonda (bianco).



Tenere premuto il pulsante sul contrangolo e inserire la punta. Ruotare la punta in senso orario e antiorario, fino a quando risulti allineata con la scanalatura di incastro interna e raggiunga la posizione corretta. Rilasciare il pulsante per bloccare la punta nel contrangolo



AVVERTENZA

- Le punte sono materiali di consumo e potrebbero usurarsi. Sostituirle prima che si rompano.
 - È vietato utilizzare punte dalla lunghezza alterata, deformate o danneggiate.
 - Verificare che la punta sia inserita fino in fondo. Esercitare una lieve trazione sulla punta per verificare che sia trattenuta saldamente. Se la punta non viene installata in maniera sicura, rischia di cadere e ferire il paziente.
 - Accertarsi che la vite sia stata stretta abbastanza, altrimenti rischia di cadere e venire ingoiata.
- Inoltre, la localizzazione apicale potrebbe non essere accurata.



Punte disponibili

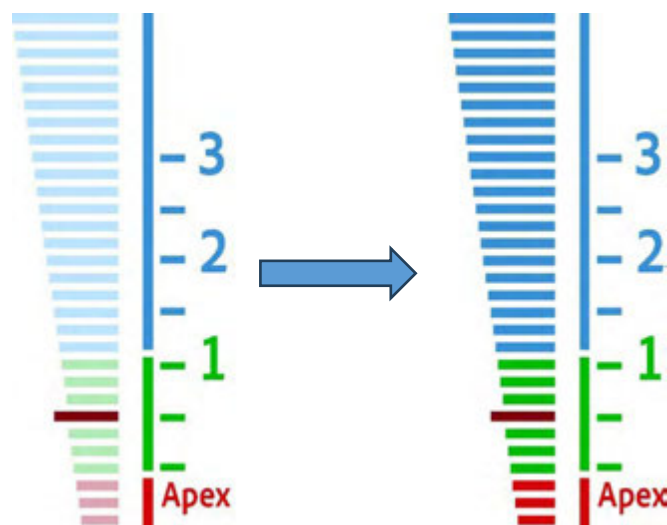
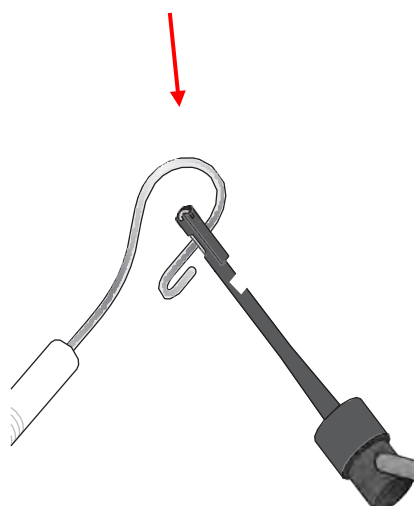
Punte Ni-Ti o punte in acciaio inossidabile opportunamente concepite con la forma di codolo di Tipo 1 di ISO 1797*, fatta eccezione per il taglio in direzione antioraria.

* Le punte con codolo in plastica non possono essere utilizzate per il collegamento al localizzatore apicale.

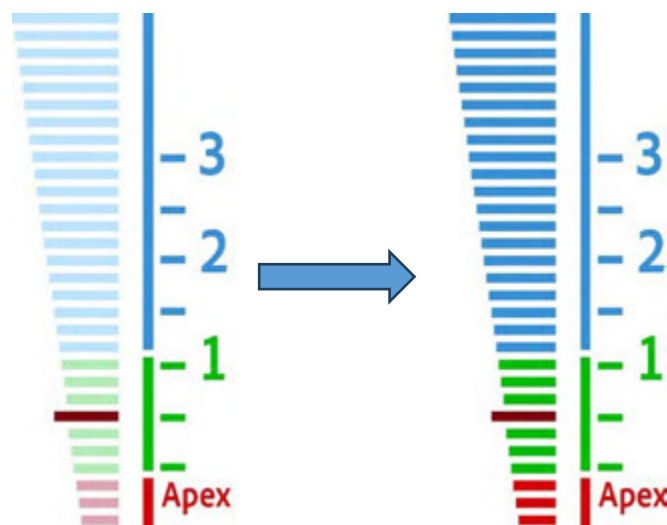
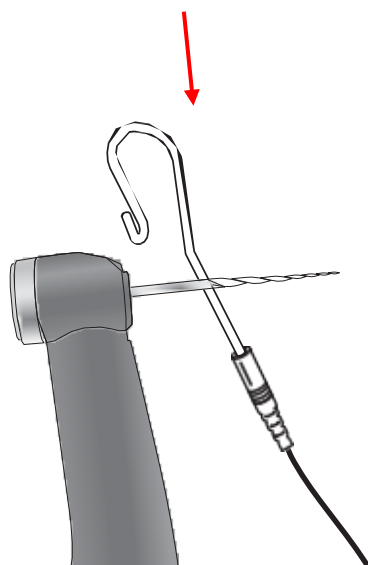


Forma codolo di Tipo 1

Punto 1. Toccare l'elettrodo labiale con la fascetta sull'estremità del portapunte e controllare che tutte le tacche del misuratore sul display LCD si illuminino.



Punto 2. Toccare l'elettrodo labiale con la punta nel contrangolo e controllare che tutte le tacche del misuratore sul display si illuminino.



AVVERTENZA


• Verificare il funzionamento dello strumento prima dell'uso con ogni paziente. Se non si illuminano tutte le tacche dell'indicatore, non è possibile eseguire una localizzazione apicale accurata. In questo caso, interrompere l'uso dello strumento immediatamente e farlo riparare.



21.2.2.3 CONTROLLO FUNZIONE RILEVATORE APICALE (TESTER)

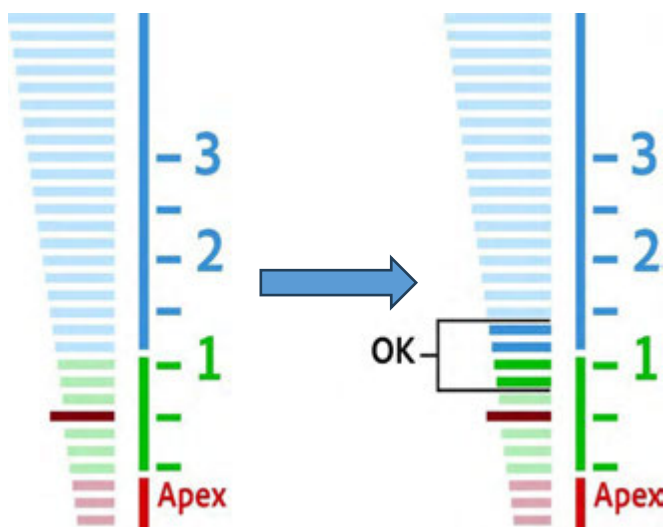


Selezionare il micromotore Morita e collegare il TESTER fornito sotto il pannello operatore Touch screen, nell'apposita connessione type-c.

In alternativa è possibile effettuare il controllo della funzione rilevatore apicale, premendo il tasto  seguendo la stessa procedura.



Controllare che le barre indicatrici della lunghezza del canale si illuminino entro due tacche dalla tacca numero 1.



AVVERTENZA

Le barre indicatrici della lunghezza del canale potrebbero illuminarsi in modo intermittente quando il tester è collegato. Attendere circa 1 secondo affinché la barra indicatrice si stabilizzi e procedere al controllo.



AVVERTENZA

Se l'indicatore si illumina fino a tre barre più in alto o più in basso rispetto alla barra numero 1, lo strumento non può eseguire una localizzazione apicale accurata. In questo caso, interrompere immediatamente l'utilizzo dello strumento e contattare l'assistenza tecnica.



21.2.3 FUNZIONI RILEVATORE APICALE

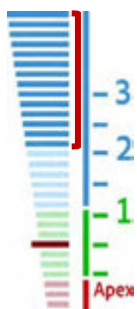
21.2.3.1 VISUALIZZAZIONE LOCAZIONE APICALE

Viene visualizzato quando una punta si trova all'interno del canale e l'elettrodo labiale è a contatto con il paziente.

Le tacche del misuratore mostrano la posizione dell'estremità della punta. Il colore del display cambia a seconda della posizione della punta all'interno del canale, come mostrato di seguito.

**I numeri 1, 2 e 3 dell'indicatore non rappresentano la lunghezza effettiva dall'apice.
Questi numeri sono usati per stimare la lunghezza di lavoro del canale.**

Posizione all'interno del canale Tacche 0 – 14

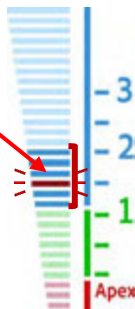


INDICAZIONE
SONORA

NESSUNA

Posizione all'interno del canale Tacche 15 – 20

Posizione
del
SET POINT



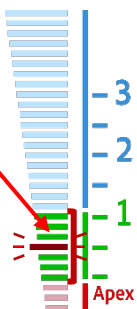
INDICAZIONE
SONORA

BEEP LENTO

Al raggiungimento del SET POINT
l'indicazione sonora varierà:
BEEP CONTINUO

Posizione all'interno del canale Tacche 21 – 27

Posizione
del
SET POINT

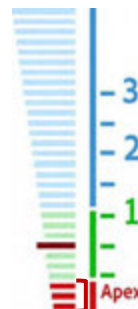


INDICAZIONE
SONORA

BEEP RAPIDO

Al raggiungimento del SET POINT
l'indicazione sonora varierà:
BEEP CONTINUO

Posizione all'interno del canale Tacche 28 – 30





INDICAZIONE
SONORA

BEEP CONTINUO

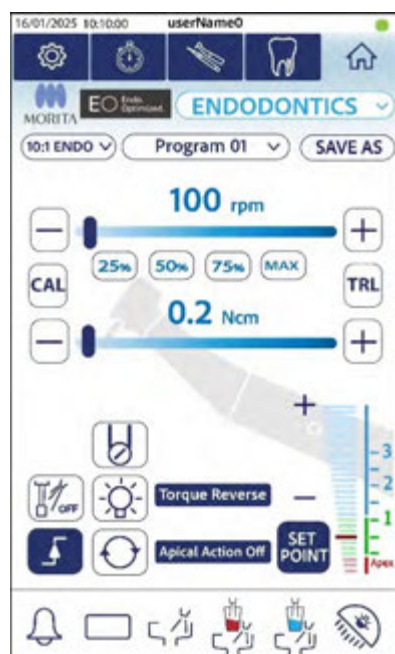
FARE RIFERIMENTO AL CAPITOLO SUCCESSIVO PER QUANTO
RIGUARDA LE IMPOSTAZIONI DEL SET POINT


21.2.3.2 IMPOSTAZIONI DEL SET POINT




Premere il tasto  e successivamente il tasto  ,
compaiono i tasti + e – che consentono di spostare la barra di set point in alto o in basso.

Premere il tasto  per uscire dal settaggio.

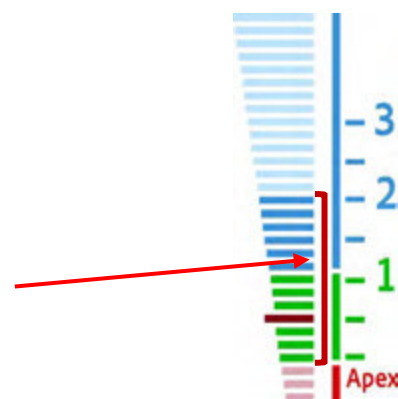


Selezionare il micromotore Morita e successivamente premere il tasto  .

Compaiono i tasti + e – che consentono di spostare la barra di set point in alto o in basso.


Premere il tasto  per uscire dal settaggio.

**Il range di regolazione del SET POINT
è compreso tra le tacche 15 e 27**

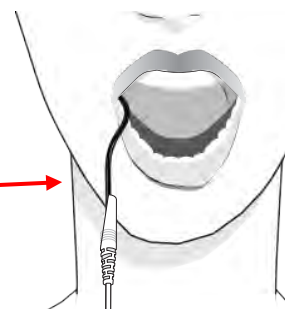


21.2.3.3 UTILIZZO MANUALE



Premere il tasto  e collegare il cavetto sonda fornito sotto il pannello operatore Touch screen, nell'apposita connessione type-c.

Applicare l'elettrodo labiale come in foto.



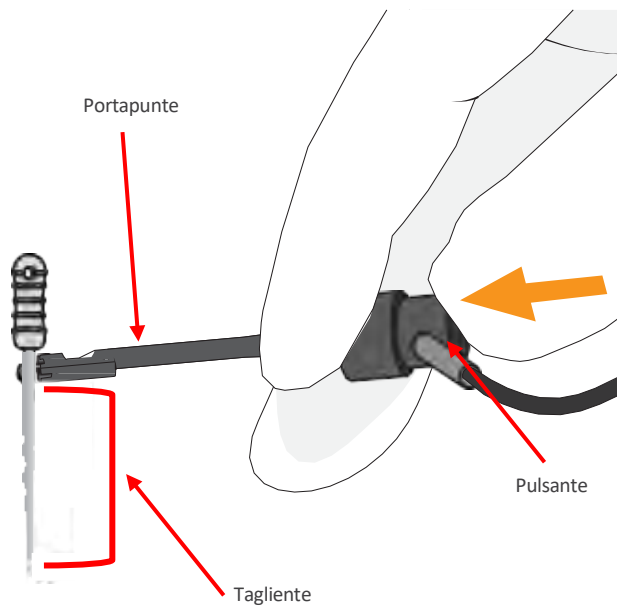
AVVERTENZA

- Mai utilizzare un elettrobisturi quando l'elettrodo labiale è agganciato alla bocca del paziente. Questi dispositivi emettono del rumore che potrebbe interferire con la localizzazione apicale accurata o che potrebbe causare il malfunzionamento dello strumento.
- Verificare che l'elettrodo labiale, il portapunte e i rispettivi connettori non vengano a contatto con fonti di alimentazione elettrica, quali ad es. una presa di corrente. Ciò causerà scosse elettriche.
- La localizzazione apicale accurata non sempre è possibile, specialmente in casi di morfologia del canale radicolare anomala o insolita. Utilizzare anche i raggi X per verificare i risultati.

Se i collegamenti non sono saldamente inseriti nello strumento potrebbero non fornire una localizzazione apicale accurata. Se il misuratore non registra variazioni quando la punta scende nel canale, interrompere immediatamente l'utilizzo dello strumento e verificare che tutti i connettori siano saldamente inseriti.

AVVERTENZA

- L'elettrodo labiale potrebbe provocare una reazione avversa se il paziente presenta un'allergia ai metalli. Consultare il paziente a riguardo prima di utilizzare l'elettrodo labiale.
- Prestare attenzione affinché soluzioni medicinali quali cresolo-formaldeide o ipoclorito di sodio non entrino in contatto con l'elettrodo labiale o il portapunte. Potrebbero infatti causare reazioni avverse, come ad es. infiammazioni.



Agganciare la punta.
Premere il pulsante sul portapunte con il pollice nella direzione mostrata dalla freccia nell'illustrazione. Agganciare il supporto alla parte metallica superiore della punta, quindi rilasciare il pulsante.

AVVERTENZA

- Quando si aggancia il portapunte alla parte metallica di una punta o di un alesatore, agganciare il portapunte all'albero metallico accanto all'impugnatura. Non agganciarlo alla parte tagliente della punta o dell'alesatore. Ciò comporterà un'usura molto rapida del portapunte.

- ! Per procedere alla localizzazione apicale, utilizzare una punta o un alesatore con l'impugnatura in plastica.
- ! Se si utilizza una punta con l'impugnatura in metallo, è indispensabile l'utilizzo dei guanti.
- ! Non utilizzare portapunte danneggiati o usurati, altrimenti non sarà possibile eseguire una localizzazione apicale accurata.

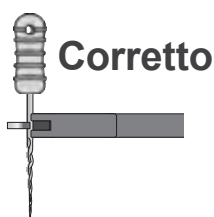


Figura 1

Agganciare la punta o l'alesatore come mostrato in figura 1.



Figura 2

ATTENZIONE

- Non agganciare come mostrato in figura 2. Ciò impedirà una localizzazione apicale accurata e danneggerà l'estremità del portapunte.

21.2.3.4 UTILIZZO AUTOMATICO RILEVATORE APICALE

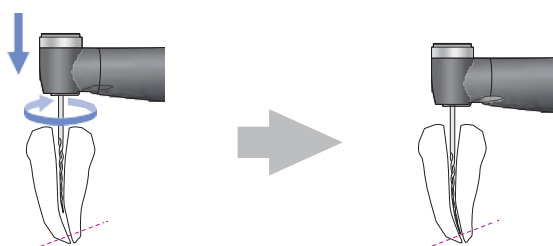
Le azioni che si verificano automaticamente quando l'estremità della punta raggiunge il punto all'interno del canale determinato dall'impostazione del **SET POINT**.

Apical Action Off

La rotazione continua senza arresti o inversioni.

Apical Stop

La rotazione della punta si arresta al raggiungimento del SET POINT.

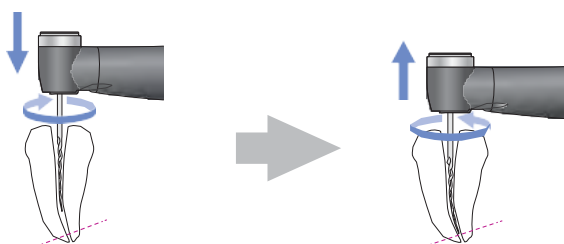


La rotazione riprende quando si liberano 2 tacche al di sopra del SET POINT.



Apical Reverse

La rotazione della punta si inverte automaticamente al raggiungimento del SET POINT.



La normale rotazione riprende quando si liberano 2 tacche al di sopra del SET POINT.



21.2.4 FUNZIONI MICROMOTORE CON CONTRANGOLO 10:1 ENDO

21.2.4.1 MODALITA' OPERATIVE

Torque Reverse

Quando si porta la leva del pedale verso destra, il micromotore gira in senso orario, inverte la rotazione quando raggiunge il torque impostato



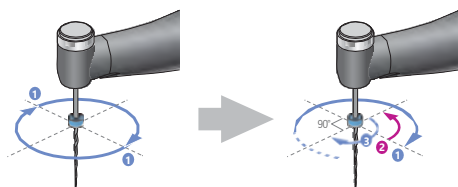
e ritorna a girare nel senso orario quando il torque scende sotto il limite impostato. Si udirà un segnale acustico.

OTR

ROTAZIONE NORMALE

ROTAZIONE CON OTR

* L'illustrazione si riferisce all'impostazione 180.



Durante la rotazione il torque sulla punta viene verificato ogni **180°*** o **240°*** **1**

Se il torque sulla punta supera il limite impostato,



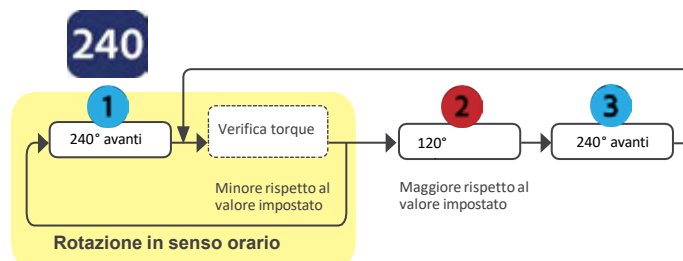
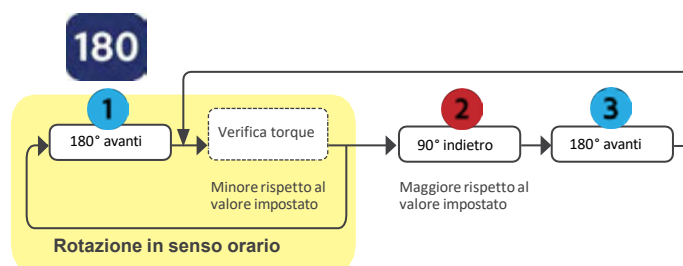
la punta inizia automaticamente ad alternare tra la rotazione indietro di **90°*** o **120°*** **2** e in avanti di **180°*** o **240°*** **3**

*L'angolo di rotazione varia in base a quello scelto.

È possibile variare l'angolo di rotazione prendo i tasti:

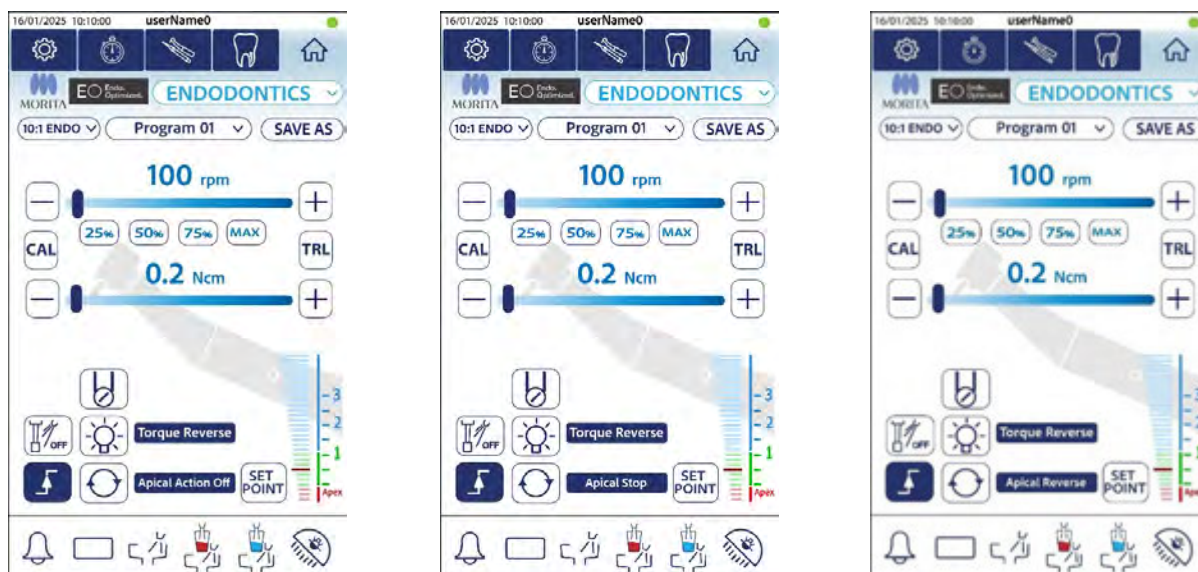
240

180



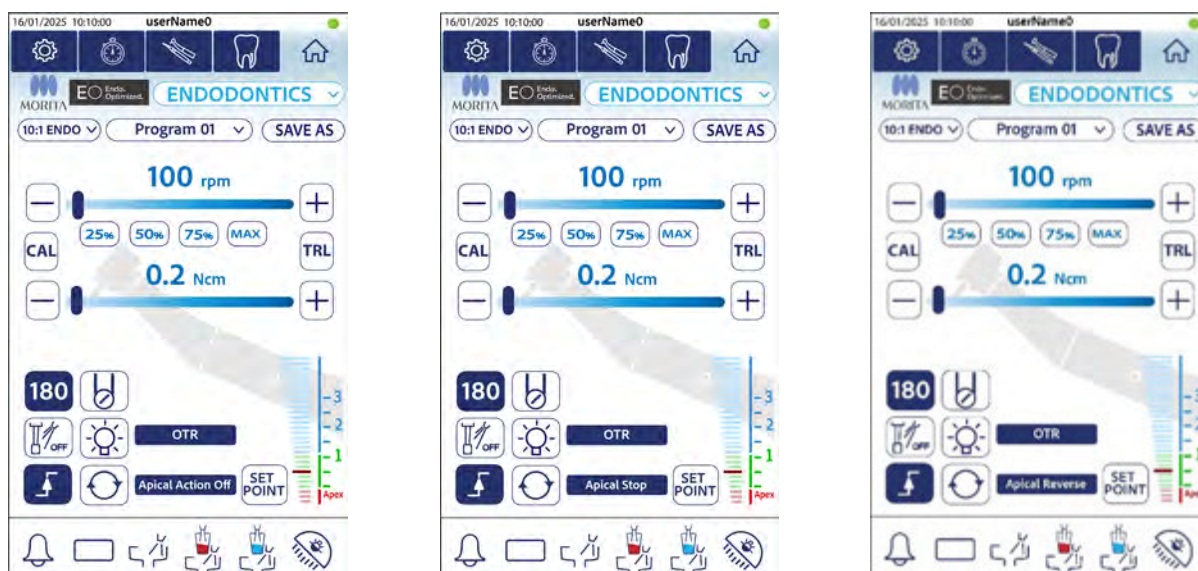
21.2.4.2 FUNZIONI COMBinate - TORQUE REVERSE

La funzione **TORQUE REVERSE** può essere associata alle modalità **APICAL STOP** e **APICAL REVERSE**.



21.2.4.3 FUNZIONI COMBinate – OTR

La funzione **OTR** (180° o 240°) può essere associata alle modalità **APICAL STOP** e **APICAL REVERSE**.



AVVERTENZA

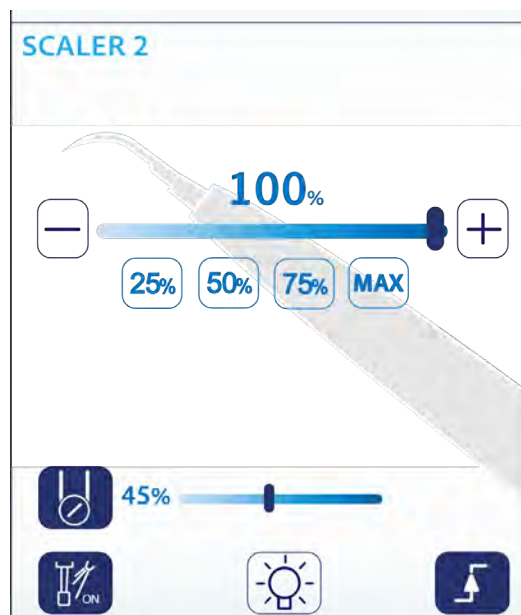
- Mai utilizzare un elettrobisturi quando l'elettrodo labiale è agganciato alla bocca del paziente. Questi dispositivi emettono del rumore elettrico che potrebbe causare l'avvio del motore o il malfunzionamento del dispositivo.
- Verificare che l'elettrodo labiale, il portapunte, l'elettrodo della punta del manipolo, ecc. non vengano a contatto con fonti di alimentazione elettrica, quali ad es. una presa di corrente. Ciò causerà scosse elettriche.

22. ABLATORE

Si preleva dal suo alloggiamento, viene attivato e regolato dalla leva del pedale.

Si utilizzano punte per profilassi e conservativa.

In tutte le varianti c'è la possibilità di scegliere tra modalità diretta o proporzionale.



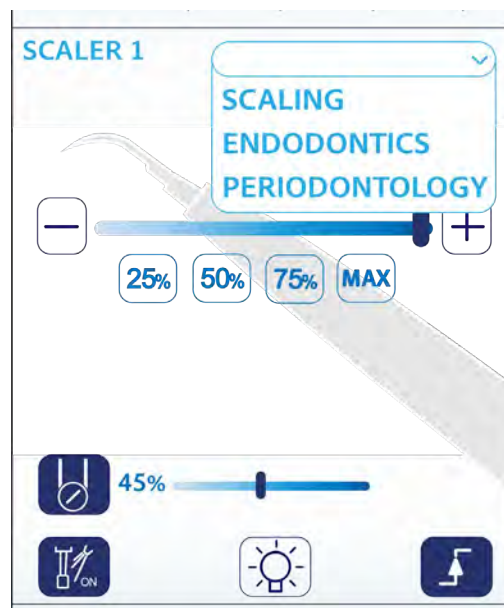
FUNZIONI

SCALER 2	STRUMENTO. Indica quale strumento si sta utilizzando. Il numero segnalato indica le due diverse tipologie di ablatore. SCALER 2: quando si utilizza l'ablatore senza modalità ENDO. SCALER 1: nel caso in cui si utilizzi ablatore Satelec con modalità ENDO e PARO.
	REGOLATORE DELLA POTENZA DELL'ABLATORE. Il Campo di regolazione va da 0 a 100 in percentuale. Può essere regolata dal cursore, dai tasti + e – e dai tasti di scelta rapida. Può essere gestita in modalità diretta o proporzionale.
	MODALITÀ DIRETTA. In modalità diretta la velocità impostata dell'ablatore sarà raggiunta automaticamente con l'attivazione della leva del pedale. Se si preme di nuovo si attiva la funzione proporzionale:
	MODALITÀ PROPORZIONALE. In modalità proporzionale la velocità dell'ablatore si regola dalla leva del pedale: quando questa si trova nella posizione di zero l'ablatore è fermo, spostandola verso destra e per tutta la sua corsa, si avrà la regolazione progressiva della velocità da un minimo ad un massimo.
	POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.
	Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.
	FIBRA OTTICA. Accensione/spegnimento luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER.

23. ABLATORE ENDO (SATELEC)

Ha la possibilità di essere utilizzato in 3 diverse modalità selezionabili dal menù a tendina in alto a destra:

- con la funzione "ENDODONTICS", si utilizzano punte endodontiche.
- con la funzione "PERIODONTOLOGY", si utilizzano punte parodontali.
- con la funzione "SCALING", si utilizzano punte per profilassi e conservativa (per tutti i modelli di ablatore).

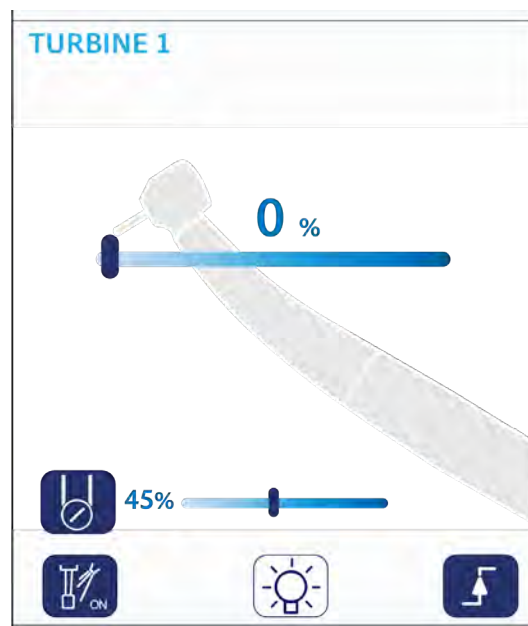


FUNZIONI

SCALER 2	STRUMENTO. Indica quale strumento si sta utilizzando. Il numero segnalato indica le due diverse tipologie di ablatore. SCALER 2: quando si utilizza l'ablatore senza modalità ENDO. SCALER 1: nel caso in cui si utilizzi ablatore Satelec con modalità ENDO e PARO.
	REGOLATORE DELLA POTENZA DELL'ABLATORE. Il Campo di regolazione va da 0 a 100 in percentuale. Può essere regolata dal cursore, dai tasti + e - e dai tasti di scelta rapida. Può essere gestita in modalità diretta o proporzionale.
	MODALITÀ DIRETTA. In modalità diretta la velocità impostata dell'ablatore sarà raggiunta automaticamente con l'attivazione della leva del pedale. Se si preme di nuovo si attiva la funzione proporzionale:
	MODALITÀ PROPORZIONALE. In modalità proporzionale la velocità della turbina si regola dalla leva del pedale: quando questa si trova nella posizione di zero la turbina è ferma, spostandola verso destra e per tutta la sua corsa, si avrà la regolazione progressiva della velocità da un minimo ad un massimo.
	POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.
	Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.
	FIBRA OTTICA. Accensione/spengimento luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER.

24. TURBINA

Si preleva dal suo alloggiamento, viene attivata e regolata dalla leva del pedale. Di base, la turbina lavora in modalità diretta (la velocità impostata sarà raggiunta automaticamente con l'attivazione della leva del pedale), mentre con la valvola proporzionale lavorerà in modalità proporzionale (la velocità si regola dalla leva del pedale).

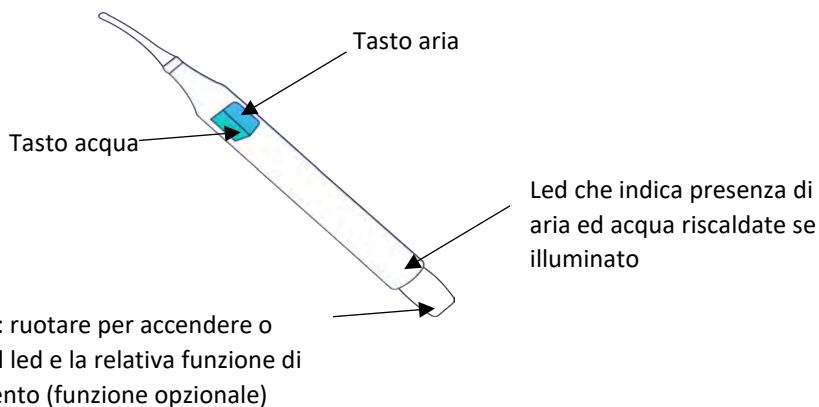


FUNZIONI

TURBINE 1	STRUMENTO. Indica quale strumento si sta utilizzando, nel caso in cui ci siano più strumenti uguali l'indicatore segnerà 1 / 2 / 3 rispetto alla posizione in faretra.
	REGOLATORE DELLA VELOCITÀ DELLA TURBINA. Il campo di regolazione va da 0 a 100 in percentuale. Può essere regolata dal cursore e dai tasti + e - .
	INDICATORE MODALITÀ DIRETTA. Questa icona non è attivabile, indica il tipo di modalità di regolazione della turbina. In modalità diretta la velocità impostata della turbina sarà raggiunta automaticamente con l'attivazione della leva del pedale.
	INDICATORE MODALITÀ PROPORZIONALE. Questa icona non è attivabile, indica il tipo di modalità di regolazione della turbina. In modalità proporzionale la velocità della turbina si regola dalla leva del pedale: quando questa si trova nella posizione di zero la turbina è ferma, spostandola verso destra e per tutta la sua corsa, si avrà la regolazione progressiva della velocità da un minimo ad un massimo.
	POMPA PERISTALTICA. Se non presente sul riunito l'icona sarà disattiva, se presente, accende o spegne la pompa peristaltica. All'attivazione comparirà una barra da cui poter regolare la percentuale di flusso di acqua distillata. Per la corretta erogazione deve essere attivo anche lo spray agli strumenti.
	Spray agli strumenti. SPRAY ON: Spray aria-acqua attivo quando la leva del pedale si sposta a destra. Se si preme di nuovo si attiva la funzione SPRAY ON/OFF: si avrà lo spray aria-acqua quando si sposta la leva del pedale verso destra e contemporaneamente si preme verso il basso la leva in acciaio. Se si preme di nuovo si disattiva la funzione, SPRAY OFF.
	FIBRA OTTICA. Accensione/spegnimento luce LED sul manipolo se presente la fibra ottica. Per la regolazione del ritardo dello spegnimento del LED vedere paragrafo 17.6.1 TIMER.

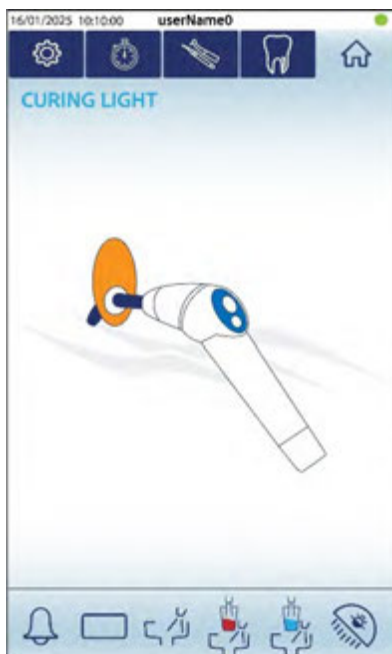
25. SIRINGA

È formata da un corpo solidale al cordone e da un'impugnatura in metallo completa di beccuccio asportabile ed autoclavabile. Può essere fornita in opzione con acqua e aria riscaldata. L'erogazione aria/acqua viene gestita dal dalla siringa stessa.



26. LAMPADA PER COMPOSITI

Si preleva dal suo alloggiamento per l'abilitazione all'attivazione. Per le funzionalità consultare il manuale in dotazione.



ATTENZIONE: Evitare di direzionare la luce verso gli occhi ed utilizzare occhiali o schermo di protezione.

ATTENZIONE: Si prescrive di far controllare ad un tecnico autorizzato ogni sei mesi, l'intensità della luminosità della lampada per compositi, al fine di essere sicuri di aver eseguito una corretta polimerizzazione.

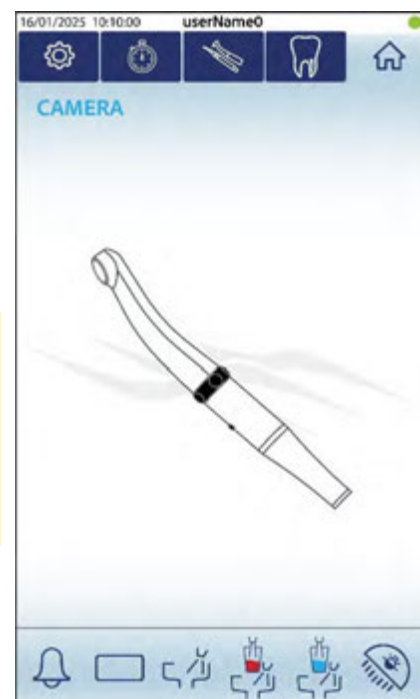
Per l'uso, la manutenzione, la sterilizzazione e la pulizia dei manipoli consultare i istruzioni contenute nelle confezioni. La Miglionico S.r.l. non si ritiene responsabile per eventuali danni a cose e/o persone causati dall'inosservanza e dall'omissione di suddette prescrizioni.



27. TELECAMERA IN FARETRA

Per specifiche sulle funzionalità della oral camera MI-CAM, consultare il manuale separato fornito con la camera.

ATTENZIONE: il manipolo della telecamera non è sterilizzabile e non è possibile utilizzare disinfettanti, è obbligatorio l'utilizzo di cover monouso.



28. MANIPOLI

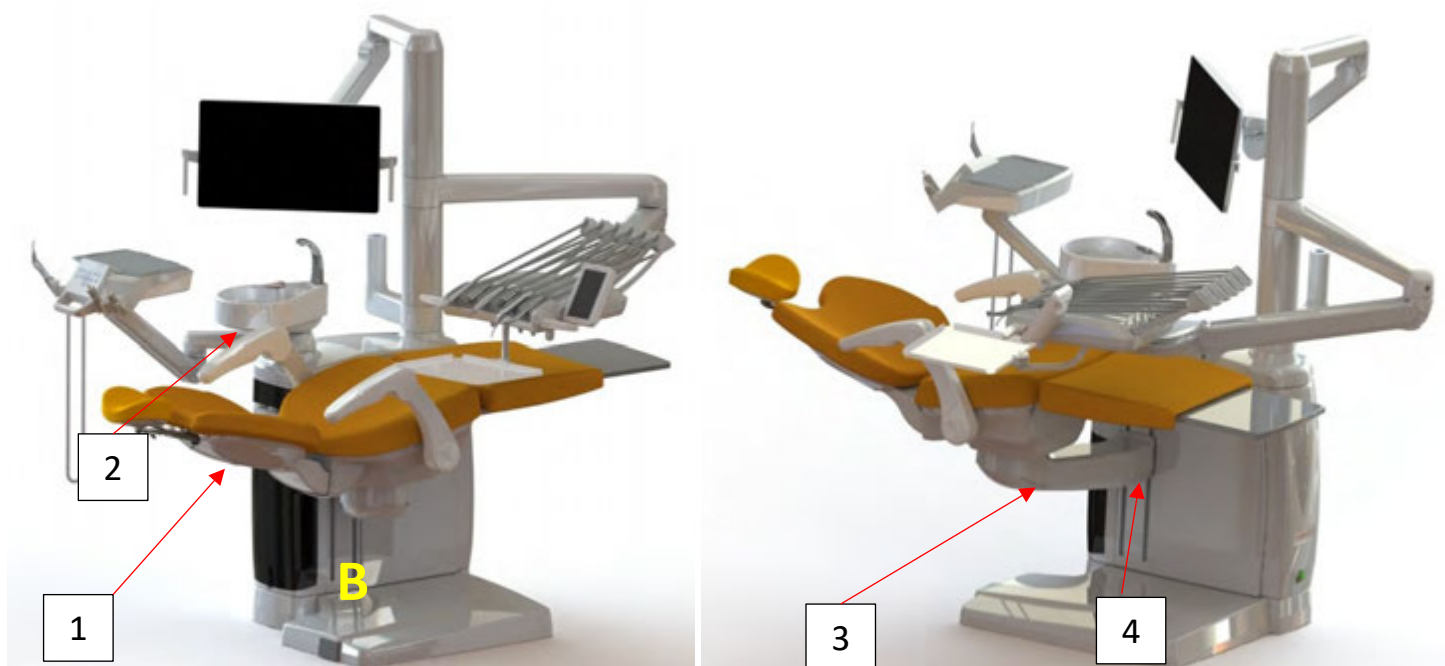
REQUISITI DI INTERFACCIAMENTO DEI MANIPOLI APPLICABILI, DI VARI COSTRUTTORI E MODELLI										
	Aria motrice / raffreddamento		Aria spray		Acqua spray		Alimentazione Elettrica		Alimentazione Elettrica Fibre ottiche	
TIPO DI MANIPOLO	<i>l/min</i>	<i>atm</i>	<i>l/min</i>	<i>atm</i>	<i>l/min</i>	<i>atm</i>		<i>potenza/W</i>	<i>Vdc</i>	<i>Amp.</i>
TURBINA	35 / 50	2,2 / 4	15	3	0,15	2,5	xxxxxxx	xxxxxxx	3,5	1
MICROMOTORE	36 / 50	2,2 / 5	15	3	0,15	2,5	0 ÷ 24Vdc	65	3,5	1
ABLATORE	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	0,15	2,5	24 Vac	100	3,5	1

ATTENZIONE: Per l'uso, la manutenzione, la sterilizzazione e la pulizia dei manipoli consultare le istruzioni contenute nelle confezioni degli stessi manipoli. Miglionico Srl non si ritiene responsabile per eventuali danni a cose e/o persone causati dall'inosservanza e dall'omissione di suddette prescrizioni.

I manipoli applicati devono essere conformi alla direttiva 93/42 CEE e alle norme CEI-EN 60601-1 e CEI EN 60601-1-2, corredati di dichiarazione di conformità CE, condizioni e certificato di garanzia e manuale d'uso e manutenzione.



29. SICUREZZE - EMERGENZE



1. Sicurezza schienale.
2. Sicurezza bacinella (quando interviene inibisce solo la salita della poltrona, tutti gli altri movimenti sono consentiti).
3. Sicurezza braccio poltrona.
4. Sicurezza sollevamento braccio poltrona.

Le sicurezze nella figura sopra illustrata intervengono nel momento in cui un ostacolo si frappone tra le parti in movimento (tranne che per la sicurezza 2). Se attivate, tutta la poltrona sale fino a liberare il corpo che ostacola la movimentazione (tranne che per la sicurezza 2).

Quando si attiva il sistema di sicurezza viene emesso un buzzer con suono intermittente (tranne che per la sicurezza 2).

ATTENZIONE: non interporre mani o utensili di ogni tipo durante la movimentazione nella zona indicata con la lettera "B" nelle figure sopra illustrate.



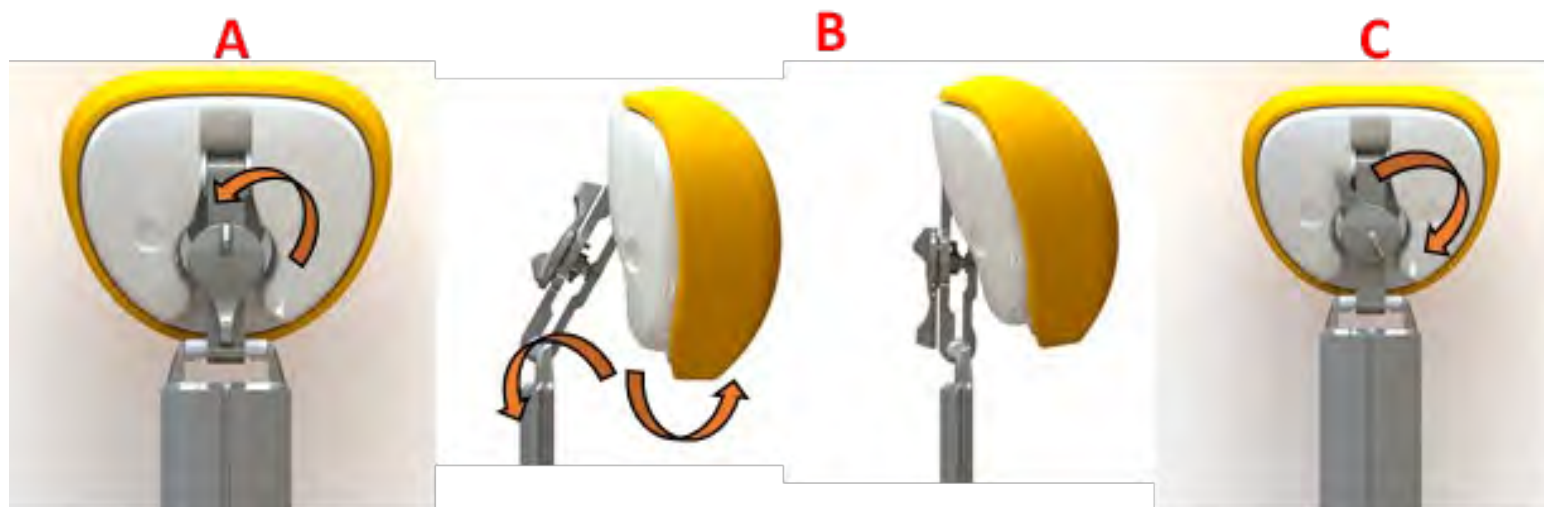
SICUREZZA STRUMENTI

Con il manipolo turbina, micromotore o ablatore in funzione, vengono inibiti i movimenti della poltrona. L'utilizzo di uno strumento inibisce l'azione degli altri, fatta eccezione per la siringa aria-acqua che è sempre attiva.

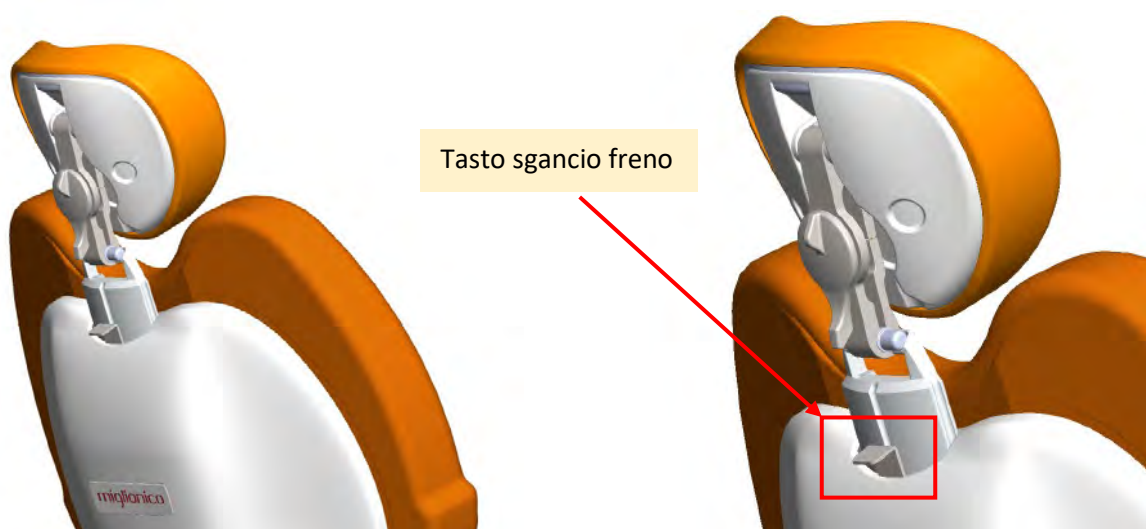
30. POGGIATESTA

Il poggiatesta è regolabile. Per ottenere varie posizioni:

- ruotare la leva come indicato in fig. "A" in senso orario per tutta la sua corsa;
- posizionare il poggiatesta come indicato in fig. "B";
- chiudere la manopola fig. "C" e accertarsi che il poggiatesta sia bloccato;



Per ottenere la movimentazione in senso verticale basterà tirare per spostarlo verso l'alto e premere il tasto per spostarlo verso il basso.

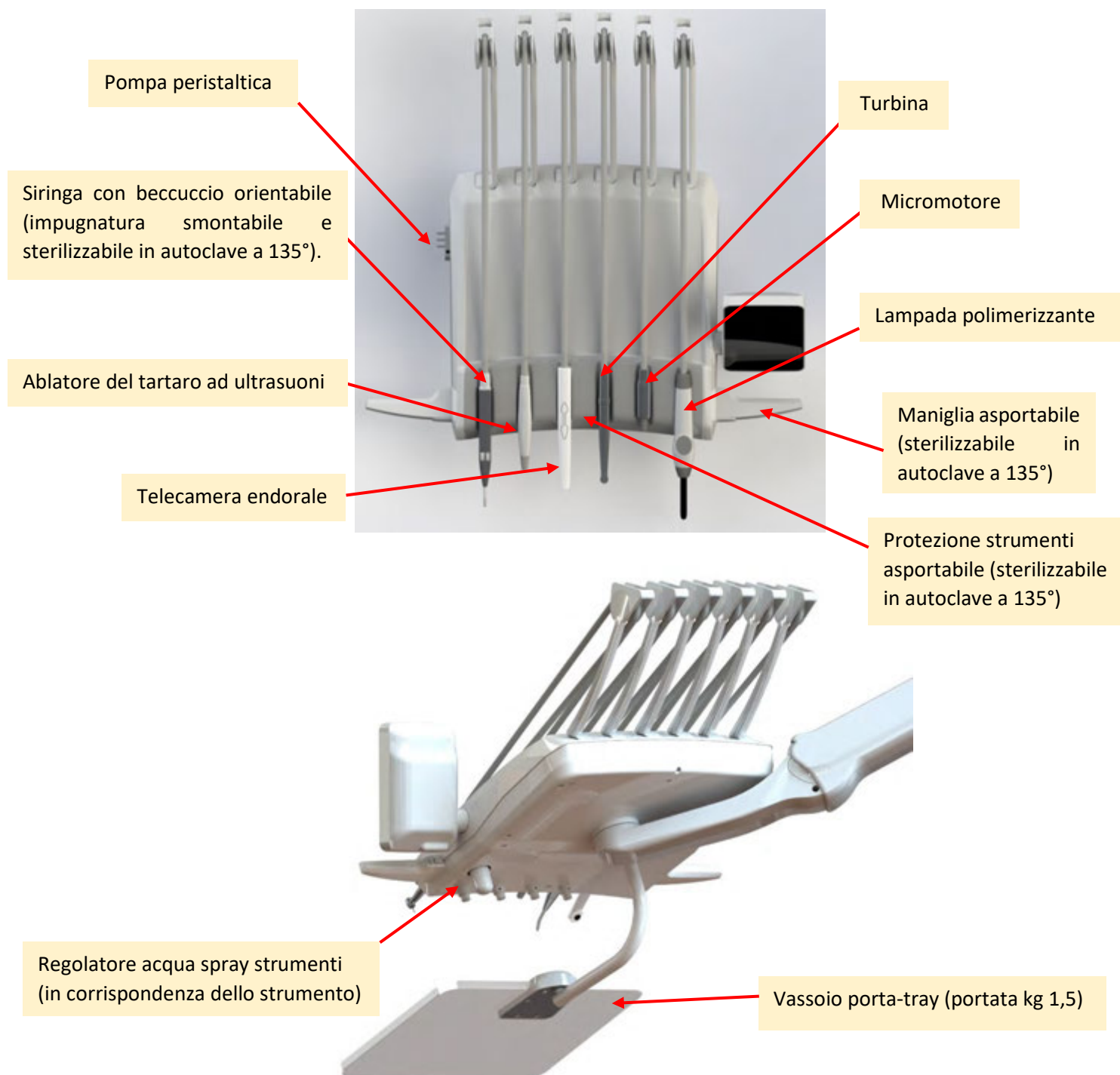


ATTENZIONE: durante le operazioni di posizionamento del poggiatesta, la testa del paziente non deve essere poggiata.



31. ALLESTIMENTO TAVOLETTA OPERATORE

31.1 VERSIONE SPRIDO



Gli allestimenti della tavoletta operatore variano in base agli optional acquistati.

ATTENZIONE: Con l'uso degli strumenti dinamici i movimenti della poltrona sono inibiti, questo per evitare movimenti accidentali della poltrona mentre si opera sul paziente.



31.2 VERSIONE CORDONI PENDENTI

Tappetino porta-tray
(portata kg 1,5 -
sterilizzabile in autoclave a
135°)

Pompa peristaltica

Turbina

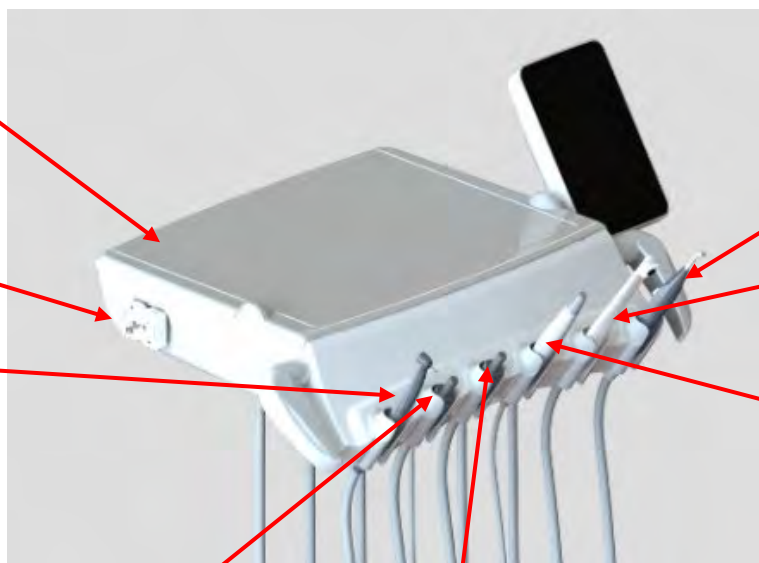
Micromotore 1

Micromotore 2

Siringa con beccuccio
orientabile (impugnatura
smontabile e sterilizzabile
in autoclave a 135°).

Telecamera endorale

Ablatore del tartaro
ad ultrasuoni



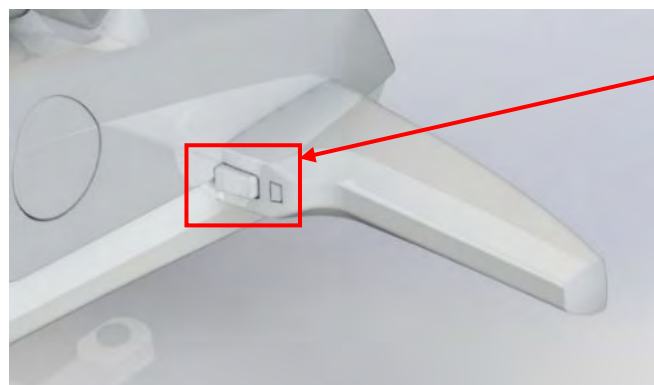
Gli allestimenti della tavoletta operatore variano in base agli optional acquistati.

ATTENZIONE: Con l'uso degli strumenti dinamici i movimenti della poltrona sono inibiti, questo per evitare movimenti accidentali della poltrona mentre si opera sul paziente.



31.3 SMONTAGGIO MANIGLIA TAVOLETTA OPERATORE

Per estrarre la maniglia bisogna spingere il pulsante e contemporaneamente estrarre la maniglia. Per il montaggio, bisogna inserire la maniglia nella sua sede di alloggiamento e spingerla fino all'aggancio del pulsante.






Tasto sgancio maniglia

32. POMPA PERISTALTICA

Questo dispositivo serve a raffreddare o a irrigare la zona che si sta operando con il liquido desiderato di natura sterile o non. Può essere utilizzato sul manipolo micromotore, utilizzando manipoli con lo spray esterno, e sull'ablatores SATELEC utilizzando lo "steriljoint". Quest'ultimo si interpone tra manipolo ablatore e cordone ablatore e presenta un raccordo per il collegamento del tubicino della pompa peristaltica.

Per approntare il sistema si procede come segue:

- Collegare la capsula completa di tubi sterili in silicone sull'alloggio (fig. A e B).
- Collegare il tubicino con l'ago al flacone del liquido da prelevare, ed il tubicino senza terminale al manipolo interessato.
- Legare il tubicino al cordone del manipolo con le legature in dotazione.
- Prelevare lo strumento interessato dal suo alloggiamento.
- Premere il tasto .
- Premere uno dei due tasti spray manipoli  .
- Portare la leva del pedale verso destra (si avrà l'attivazione della pompa peristaltica contemporaneamente al manipolo prelevato), oppure verso sinistra (si avrà la sola attivazione della pompa peristaltica con la conseguente fuoriuscita del liquido).

Per la regolazione della velocità della pompa peristaltica e conseguente variazione della portata, consultare il menù settaggi.



Fig. A



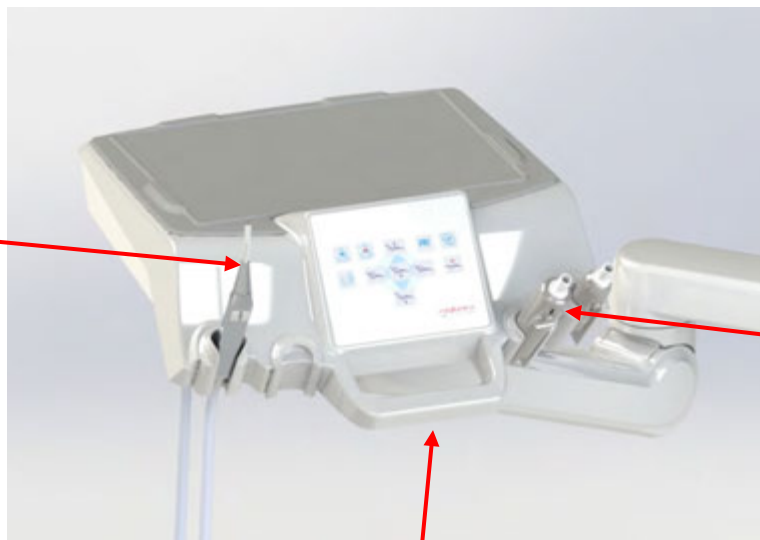
Fig. B

Il corpo pompa completo di tubo in silicone ed accessori sarà fornito separatamente al riunito, allo stato sterile in confezione singola.



33. ALLESTIMENTO TAVOLETTA ASSISTENTE

Siringa a gomito con beccuccio orientabile (impugnatura smontabile e sterilizzabile in autoclave a 135°).








Cannule per l'aspirazione chirurgica







Maniglia ergonomica per la movimentazione

33.1 COMANDI TASTIERA ASSISTENTE



FUNZIONI

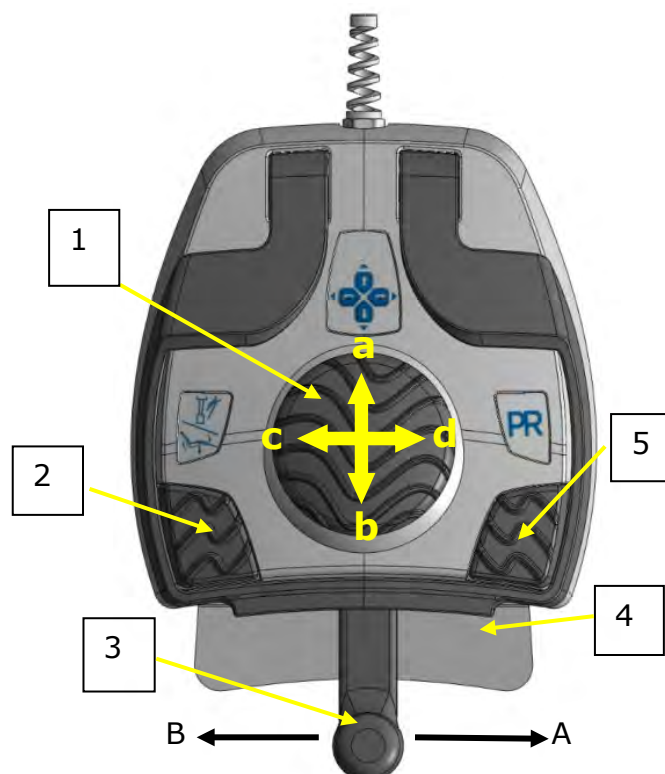
	Salita poltrona.
	Discesa poltrona.
	Salita schienale.
	Discesa schienale.
	Tasto di azzeramento: porta la poltrona alla posizione di salita/discesa paziente.

	Tasto per riposo/risciacquo paziente: alla pressione, lo schienale e la salita raggiungono la posizione memorizzata, una successiva pressione li fa ritornare nella posizione di partenza.
	Emergenza: porta la poltrona in posizione di trendelenburg precedentemente memorizzata.
	Riempie acqua calda nel bicchiere e successivamente attiva il lavaggio nella bacinella per un tempo impostato.
	Accende/spegne lampada operatore. Premere per 1 secondo.
	Riempie acqua fredda nel bicchiere e successivamente attiva il lavaggio nella bacinella per un tempo impostato.
	Attiva il lavaggio nella bacinella per un tempo impostato.

Gli allestimenti della tavoletta assistente variano in base agli optional acquistati.

34. COMANDO PEDALE

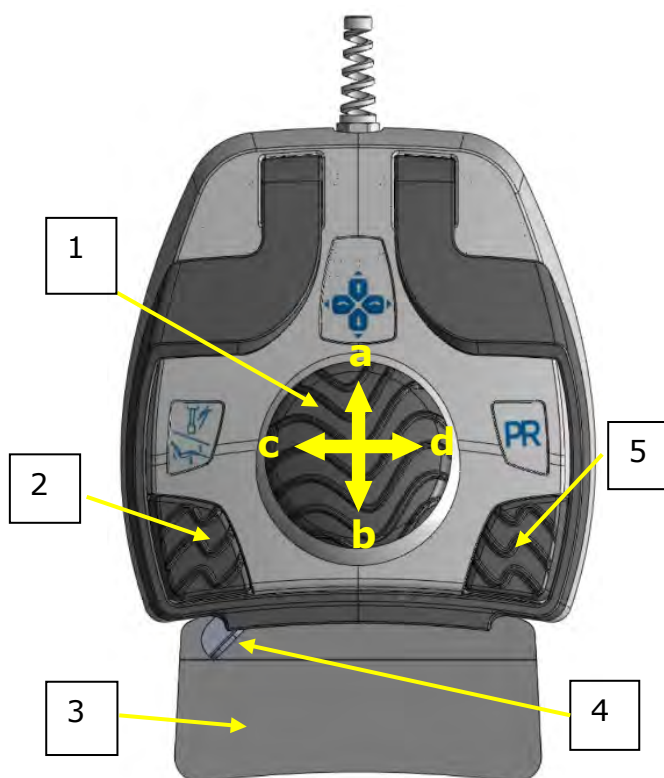
34.1 PEDALE STANDARD / PEDALE STANDARD SENZA FILI



	FUNZIONE CON STRUMENTO A RIPOSO	FUNZIONE CON STRUMENTO SELEZIONATO
1. JOYSTICK	a – poltrona su b – poltrona giù c – schienale giù d – schienale su	a – poltrona su b – poltrona giù c – schienale giù d – schienale su
2. TASTO DI AZZERAMENTO	Attiva la POSIZIONE DI AZZERAMENTO Vedi capitolo 17.1	Attiva / disattiva acqua costante agli strumenti. Vedi capitolo 17.1 Disattiva funzione acqua on/off e attiva acqua costante agli strumenti. Vedi capitolo 17.1
3. LEVA LATERALE (dir. A)	Nessuna funzione.	Attivazione del micromotore, della turbina e dell'ablatoe.
3. LEVA LATERALE (dir. B)	Accensione spegnimento lampada operatore.	Spray aria/acqua dallo strumento selezionato (se disponibile). Memorizza foto con telecamera selezionata.
4. LEVA PEDALE IN ACCIAIO	Attivazione acqua al bicchiere.	Spray aria dallo strumento selezionato (se disponibile). Scatta foto con telecamera selezionata.
5. TASTO PR	Attiva la funzione PR. Vedi capitolo 17.1	Attiva la funzione PR. Vedi capitolo 17.1

Per specifiche sulle funzionalità della oral camera, consultare il manuale separato fornito con la camera.

34.2 PEDALE PUSH / PEDALE PUSH SENZA FILI



	FUNZIONE CON STRUMENTO A RIPOSO	FUNZIONE CON STRUMENTO SELEZIONATO
1. JOYSTICK	a – poltrona su b – poltrona giù c – schienale giù d – schienale su	a – poltrona su b – poltrona giù c – schienale giù d – schienale su
2. TASTO DI AZZERAMENTO	Attiva la POSIZIONE DI AZZERAMENTO Vedi capitolo 17.1	Attiva / disattiva acqua costante agli strumenti. Vedi capitolo 17.1 Disattiva funzione acqua on/off e attiva acqua costante agli strumenti. Vedi capitolo 17.1
3. LEVA ACCIAIO CENTRALE	Nessuna funzione.	Attivazione del micromotore, della turbina e dell'ablato.
4. LEVETTA PEDALE IN ACCIAIO	Attivazione acqua al bicchiere.	Spray aria dallo strumento sezionato (se disponibile).
5. TASTO PR	Attiva la funzione PR. Vedi capitolo 17.1	Attiva la funzione PR. Vedi capitolo 17.1

Per specifiche sulle funzionalità della oral camera, consultare il manuale separato fornito con la camera.

34.3 INDICAZIONI PEDALE SENZA FILI

Con il pedale in funzione per 3/4 ore al giorno la ricarica del pedale può durare fino a 50/60 giorni.

La ricarica può essere effettuata tramite l'alimentatore fornito, oppure tramite il cavo da collegare al riunito.

Si consiglia comunque di ricaricare il pedale una volta al mese per prolungare la vita della batteria.

La condizione della carica è monitorabile dal Led posto sul pedale e dal buzzer acustico: si riporta di seguito una tabella riassuntiva delle varie modalità di segnalamento e loro significato.

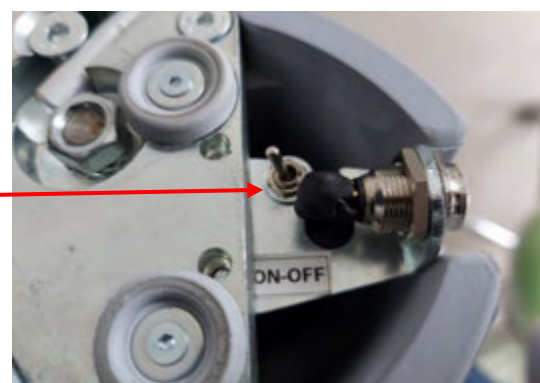
SIGNIFICATO LED CON PEDALE COLLEGATO AL RUNITO O ALL'ALIMENTATORE	LED ROSSO ●	LED VERDE ●	BUZZER 🔊
BATTERIA IN CARICA Pedale standby	LAMPEGGIO LENTO	SPENTO	SPENTO
BATTERIA IN CARICA Pedale in funzione	LAMPEGGIO LENTO	1 LAMPEGGIO OGNI SECONDO	SPENTO
BATTERIA CARICA Pedale standby	FISSO*	SPENTO	SPENTO
BATTERIA CARICA Pedale in funzione	FISSO*	1 LAMPEGGIO OGNI SECONDO	SPENTO

*Anche se il led non raggiunge lo stato FISSO, dopo 6 ore di ricarica la batteria è da ritenersi carica.

SIGNIFICATO LED CON CONNESSIONE SENZA FILI	LED ROSSO ●	LED VERDE ●	BUZZER 🔊
PEDALE IN FUNZIONE	SPENTO	1 LAMPEGGIO OGNI SECONDO	SPENTO
CARICA RESIDUA > 20%	SPENTO	SPENTO	SPENTO
CARICA RESIDUA < 20%	1 LAMPEGGIO OGNI 10 SECONDI	SPENTO	SPENTO
CARICA RESIDUA <= 10%	SPENTO	SPENTO	1 BEEP OGNI 10 SECONDI

INTERRUTTORE DI SERVIZIO

ATTENZIONE: l'interruttore deve essere sempre posto in posizione ON



ATTENZIONE: La batteria è al litio ed ha una garanzia di 6 mesi.

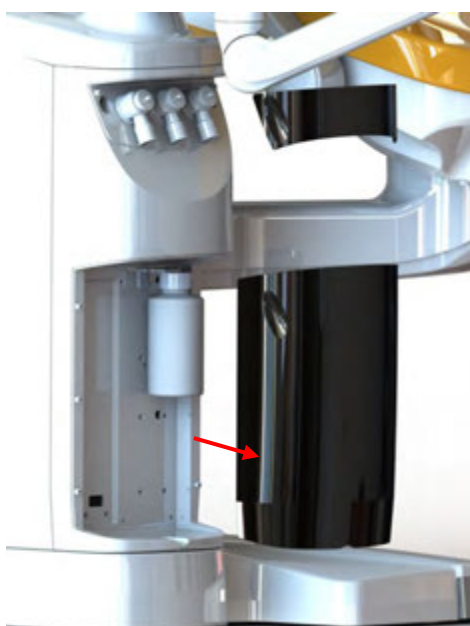


35. ALLESTIMENTO GRUPPO IDRICO

Per accedere alla parte interna è necessario rimuovere i pannelli laterali, prima il lato esterno, poi l'interno. Si procede premendo il tasto presente sulla parte superiore del gruppo idrico. Una volta scostato il carter, è possibile rimuoverlo.

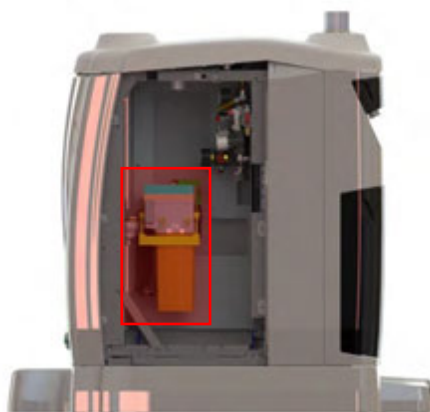


Per accedere al vano disinfettante, aprire il pannello frontale tirandolo verso l'esterno.

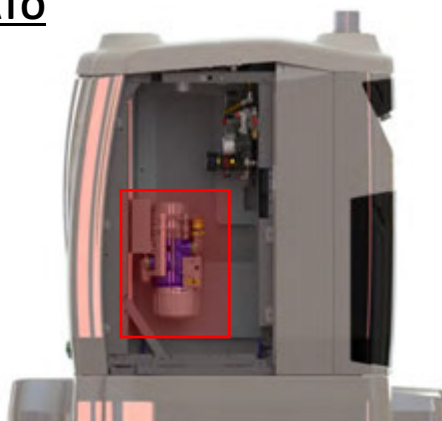


ATTENZIONE: non rimuovere alcun carter senza aver preventivamente spento l'interruttore generale del Riunito.

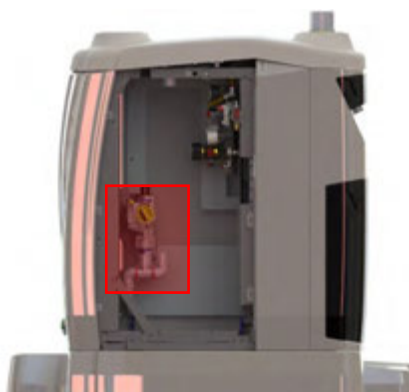


35.1 GRUPPO IDRICO CON SISTEMA DI ASPIRAZIONE METASYS MST 1 ECO LIGHT

Si consiglia di seguire i piani di manutenzione previsti nel manuale Metasys

**35.2 GRUPPO IDRICO CON SISTEMA DI ASPIRAZIONE SEPARATORE DI AMALGAMA INTEGRATO**

Si consiglia di seguire i piani di manutenzione previsti nel manuale Durr

**35.3 GRUPPO IDRICO CON SISTEMA KDBD**

Si consiglia di seguire i piani di manutenzione previsti nel manuale Durr



36. SCELTA SISTEMI DI IRRIGAZIONE AGLI STRUMENTI

Per scegliere il sistema di irrigazione agli strumenti, selezionare dal pannello operatore touch screen, l'opzione desiderata.



Variante con presenza del sistema di disinfezione automatico **MDS**, o **MDS+**. Per dettagli consultare capitolo 29. **(opzionale)**



Variante con presenza del sistema di alimentazione separata con bottiglia **ASB**. **(opzionale)**



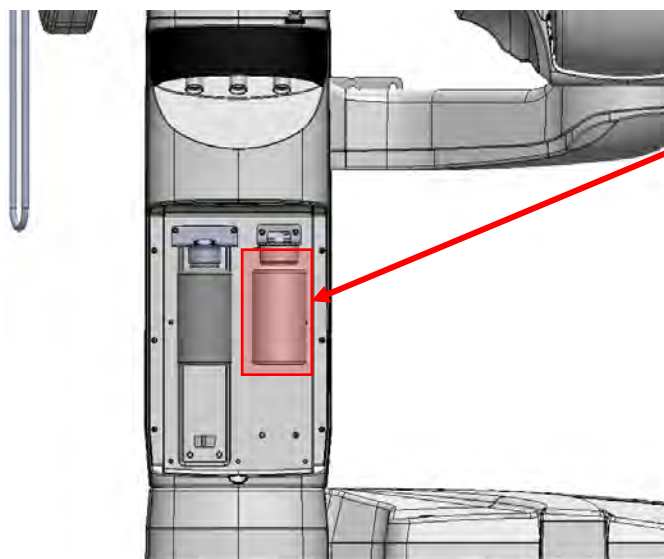
Variante con presenza del sistema di disinfezione automatico **MDS**, o **MDS+** e sistema di alimentazione separata con bottiglia. **(opzionale)**

37. SISTEMI DI DISINFEZIONE

37.1 MDS

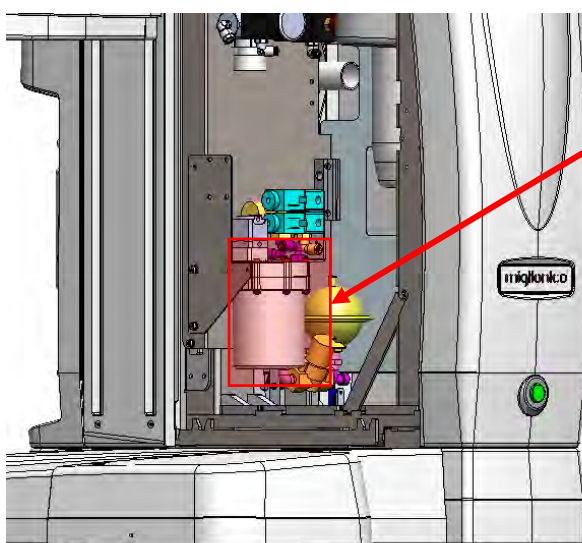
Il sistema di disinfezione automatico **MDS** miscela l'acqua di rete con l'1% di liquido disinfettante WK METASYS; questa miscela arriva agli strumenti in tavoletta operatore.

I benefici di questa miscela sono elencati nel paragrafo 29.4



Contenitore liquido disinfettante WK per sistema MMDS e MMDS+

**METASYS
WK**



Serbatoio MMDS e MMDS+ contenete liquido premiscelato

ATTENZIONE: Il livello del liquido concentrato WK deve essere controllato e rabboccato ogni settimana e il sistema deve essere revisionato una volta l'anno. La revisione non è coperta dall'estensione di garanzia ma è sempre a carico del cliente.



ATTENZIONE: si prescrive di utilizzare esclusivamente liquido fornito o consigliato dalla MIGLIONICO ai fini di un corretto funzionamento del riunito e della sicurezza del paziente e operatore.



37.2 MMDS+

Il sistema di disinfezione automatico **MMDS+** ha le stesse funzioni del sistema **MMDS** con la possibilità di avviare un ciclo di disinfezione intensiva.

Nella prima fase il dispositivo effettuerà due cicli di lavaggio con il liquido disinfettante WK miscelato al 3%, mentre durante la seconda fase effettuerà due cicli di lavaggio con il liquido disinfettante miscelato all'1%. Alla fine dei 2 cicli, il riunito è pronto per operare.

Durante le fasi del ciclo, il liquido premiscelato attraverserà tutte le sezioni del blocchetto di distribuzione e i condotti idrici fino alle estremità dei manipoli se presenti.

37.3 PROCEDURA ATTIVAZIONE CICLO DISINFEZIONE INTENSIVA MMDS+



1. Entrare nel *menù setting* e selezionare DISINFEZIONE INTENSIVA



2. Premere AVVIA



3. Posizionare tutti gli strumenti all'interno dei relativi alloggi del sistema, come in foto



4. Premere **AVVIA**. Una volta avviato, il processo non può essere fermato se non riavviando il riunito.



5. Durante il ciclo, il riunito emetterà dei segnali sonori intermittenti ogni 5 secondi.

Il processo si compone di due fasi ed ha una durata complessiva di circa 10 minuti.

La prima fase effettuerà due cicli di lavaggio con liquido WK Metasys al 3%, mentre la seconda fase effettuerà due cicli di lavaggio all'1%.

Per l'intera durata del ciclo di disinfezione intensiva, non è possibile utilizzare il riunito.



6. Alla fine del processo il riunito emetterà 3 segnali sonori ben distinti. Per riprendere il lavoro premere OK.

ATTENZIONE: Il livello del liquido concentrato deve essere controllato e rabboccato ogni settimana e il sistema deve essere revisionato una volta l'anno. La revisione non è coperta dall'estensione di garanzia ma è sempre a carico del cliente.



ATTENZIONE: Se la schermata di "Ciclo terminato" non dovesse apparire, effettuare un nuovo ciclo e contattare l'assistenza tecnica.

37.4 INFORMATIVA SUL LIQUIDO DISINFETTANTE WK

Da anni numerosi studi hanno dimostrato come lo studio dentistico sia un potenziale veicolo di trasmissione di infezioni, in alcuni casi gravissime, sia per i pazienti che per gli operatori.

Il rischio può provenire da:

- Strumenti non correttamente sterilizzati
- Acqua inquinata presente nel circuito idrico degli spray del riunito.

Il problema relativo alla sterilizzazione dello strumentario contaminato è ormai risolto grazie all'utilizzo di moderne autoclavi; tuttavia questo non basta a tutelare operatori e pazienti dal rischio di possibili infezioni crociate.

Uno dei fattori critici, spesso sottovalutato, riguarda il potenziale rischio di infezioni crociate derivante dall'acqua erogata dal riunito per mezzo degli spray.

Numerosi studi, a partire dagli anni 60, hanno approfondito il tema dell'inquinamento dei circuiti idrici dei riuniti dovuto alla presenza di microorganismi più o meno pericolosi nell'acqua.

Il meccanismo che porta alla contaminazione dell'acqua all'interno del riunito può essere così sintetizzato: nell'acqua di rete che alimenta il circuito idrico del riunito, sono sempre presenti microorganismi che, nel tempo, aderiscono alle pareti dei condotti dando origine a un biofilm.

Biofilm è un accumulo di molecole organiche e di microorganismi sulla superficie di un materiale che crea uno strato dove questi possono crescere e moltiplicarsi senza problemi.

All'interno del riunito dentale il biofilm può arricchirsi di altri micro organismi provenienti da pazienti sottoposti a trattamento chirurgico

Durante i trattamenti chirurgici i batteri presenti nel cavo orale del paziente possono, attraverso l'uso degli strumenti, penetrare nel circuito idrico del riunito per capillarità, creando nuovi biofilm o aderendo a biofilm già esistenti. In questo modo la popolazione microbica presente nell'acqua cresce notevolmente e si arricchisce di batteri e virus potenzialmente molto pericolosi.

L'azionamento degli strumenti determina un continuo rilascio di microorganismi presenti nel biofilm creando così un grave rischio di infezioni crociate.

I principali microorganismi presenti nel circuito idrico del riunito sono:

PSEUDOMONAS AERUGINOSA LEGIONELLA, LACTOBACILLUS, SALMONELLA, STAFILOCOCCO, STREPTOCOCCO, HIV, HBV, HCV, CANDIDA, VARICELLA, MONONUCLEOSI

LIQUIDO WK DI METASYS

È un concentrato per la disinfezione dell'acqua sanitaria e la disinfezione dei sistemi di tubatura nelle unità di trattamento odontoiatriche.

COMPOSIZIONE CHIMICA

Acqua, perossido di idrogeno, stabilizzanti e argento

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Disinfezione continua dei tubi dell'acqua dell'unità di trattamento dentale a base di perossido di idrogeno (diluito allo 0,0235%).

Alimentazione dosata continua del perossido di idrogeno da un concentrato atossico. Biodegradabile in conformità alla Direttiva CEE 84/449 Marchio CE

37.5 SISTEMA LAVAGGIO CANNULE

Il sistema lavaggio cannule effettua il lavaggio dei tubi di aspirazione e dei suoi circuiti fino al motore aspirante (se anello umido).

PROCEDURA:




Inserire gli adattatori nei terminali di aspirazione.



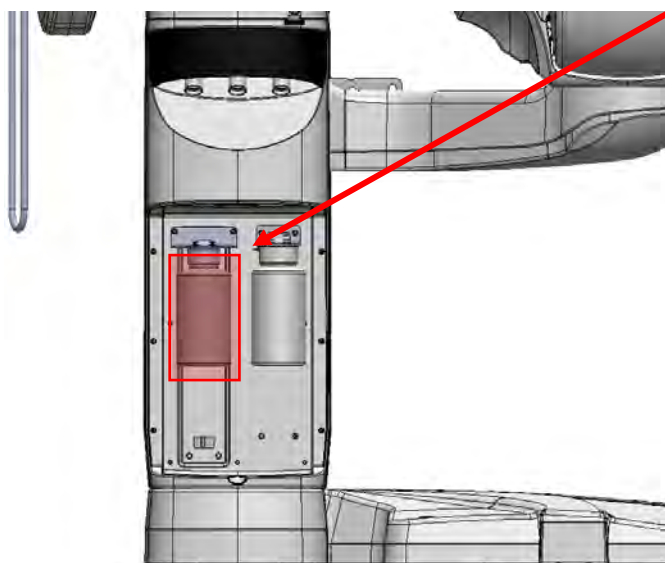
Rimuovere la cover e inserire i tubi nelle apposite bocchette.

Appena inseriti i tubi, il sistema comincia ad aspirare il liquido premiscelato con soluzione **Orotol plus** della ditta **Dürr** diluito all'1,8%. Il sistema effettuerà un ciclo aspirando 900ml di liquido.

SEGNALAZIONI ACUSTICHE:

SEGNALAZIONE	SIGNIFICATO
Intermittente ogni 2 secondi	Ciclo attivo e in funzione
Prolungato 5 secondi, stop aspirazione	Fine del lavaggio
5 serie intermittenti ogni 2 minuti	Assenza di liquido disinfettante (pag 45)
Continuo non intermittente	PERICOLO DI ALLAGAMENTO. SPEGNERE IL RIUNITO. CHIUDERE LA RETE IDRICA GENERALE E CONTATTARE IMMEDIATAMENTE L'ASSISTENZA TECNICA 

POSIZIONAMENTO CONTENITORI

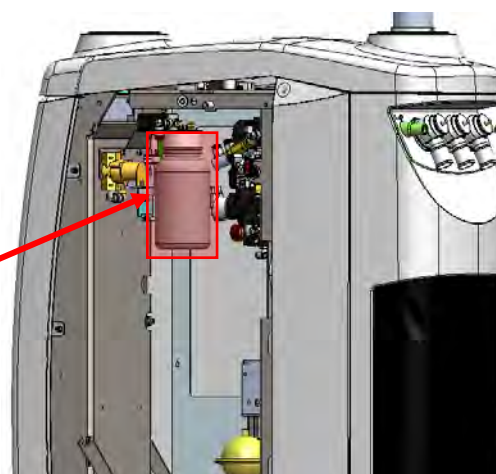


Contenitore liquido disinfettante OROTOL LAVAGGIO CANNULE.

Da rabboccare quando vengono emesse 5 serie intermittenze di bip ogni 2 minuti.

**DÜRR
OROTOL PLUS**

Contenitore di miscelazione



37.6 INFORMATIVA SUL LIQUIDO DISINFETTANTE OROTOL PLUS

Proprietà

Orotol[®] plus della linea Dürr System-Hygiene è un concentrato ad alta efficacia per la contemporanea disinfezione, deodorazione, pulizia e cura di tutti gli impianti di aspirazione odontoiatrici, separatori di amalgama e sputacchiere. I componenti detergenti e disinfettanti selezionati assicurano una cura intensiva, senza formazione di schiuma, delicata sui materiali ed ecosostenibile. L'uso quotidiano di Orotol plus garantisce, anche in caso di forte contaminazione da germi o sporco (ad es. saliva, polvere di amalgama e dentina, sangue, ecc.), un funzionamento tecnicamente e igienicamente impeccabile degli impianti di aspirazione.

Composizione del prodotto

Orotol[®] plus si basa su una combinazione di composti di ammonio quaternario, componenti detergenti alcalini, complessanti, speciali antischiumogeni e additivi in soluzione acquosa. 100 g di Orotol plus contengono 4,4 g di dimetil-diocetil-ammonio cloruro, 0,6 g di benzil-dimetil-dodecil-ammonio cloruro.

Efficacia microbiologica

Orotol[®] plus ha efficacia battericida, levuricida, limitatamente virucida (virus capsulati, incl. HBV, HCV, HIV e coronavirus), adenovirus e norovirus non capsulati. Orotol[®] plus è incluso nella lista VAH e lista disinfettanti IHO. Testato con carica organica in conformità alle norme EN 13727, EN 14561, EN 13624, EN 14562, EN 14476, EN 17111 e alle linee guida DVV/RKI.



38. MANUTENZIONE

38.1 PULIZIA E DISINFEZIONE


ATTENZIONE: durante le operazioni di manutenzione, pulizia e disinfezione proteggere gli occhi, le vie respiratorie, la bocca e la cute indossando occhiali con schermo a facciale intero, mascherine e guanti monouso.

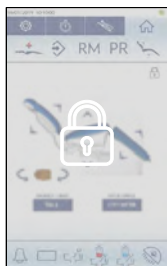
Per la disinfezione e la detersione di tutte le superfici (AD ESCLUSIONE DELLA TAPPEZZERIA vedi 37.2), la MIGLIONICO ha testato e selezionato Green & Clean SK della ditta METASYS, pertanto si consiglia l'utilizzo esclusivo dello stesso, **non rispondendo ai fini della validità della garanzia di altri prodotti presenti in commercio.**

Il prodotto non va vaporizzato sulle superfici ma su un panno soffice con il quale si dovranno detergere tutte le parti del riunito e della poltrona.

Prima di disinfettare le tastiere, trattandosi di sistemi a soft touch, è necessario bloccare i tasti.

Procedura blocco tasti **TASTIERA OPERATORE G60:**

- Premere per 3 secondi il tasto  .
- Il display sarà inattivo per 20 secondi



Procedura blocco tasti **TASTIERA ASSISTENTE:**

- Premere contemporaneamente i tasti   tutti i led lampeggiano e la tastiera rimane inattiva per 20 secondi.

Per la pulizia della bacinella, elenchiamo di seguito una serie di consigli da seguire:

- **manutenzione generale:** pulire la superficie con acqua tiepida e detergente dedicato (suggeriamo Green & Clean MB della Ditta METASYS) per la disinfezione;
- **macchie di calcare, saponi o prodotti minerali:** pulire con un detergente anticalcare. Terminare la pulizia risciacquando con acqua tiepida;
- **macchie di altra natura:** pulire con un detergente a base di ammoniaca. Terminare la pulizia risciacquando con acqua tiepida;
- **macchie persistenti:** se il film di rivestimento non è stato danneggiato in tutto lo spessore, è sufficiente usare una pasta abrasiva. Per ripristinare la lucentezza originaria, lucidare con pasta lucidante o *polish*.

38.2 PULIZIA E CURA DELLA TAPPEZZERIA

Per la pulizia della tappezzeria, la Miglionico consiglia l'utilizzo del prodotto **FD 360** della linea **Dürr System-Higiene**.

Proprietà

FD 360 della linea Dürr System-Higiene pulisce e cura il rivestimento della poltrona.

Con l'uso di FD 360 è possibile eliminare rapidamente e in profondità anche tracce di sporco, macchie o alterazioni cromatiche difficili da rimuovere, perché causate, ad esempio, da coloranti dei tessuti non fissati. FD 360 cura e deterge a fondo e senza lasciare residui; assicura un aspetto lucente come seta.

Composizione del prodotto

FD 360 deve la sua azione a una miscela di tensioattivi speciali, composti siliconici e componenti protettivi a base di olio di avocado.

Uso

Utilizzare il liquido detergente FD 360 non diluito. Spruzzare FD 360 sulla superficie da pulire e passare immediatamente un panno morbido; per una pulizia più profonda, applicare e frizionare FD 360 con la spugna speciale. In questo modo, si ottiene una pulizia più radicale e profonda. Con l'impiego combinato di FD 360 e della spugna speciale inclusa nel set, è possibile eliminare anche macchie o alterazioni cromatiche ostinate. Successivamente, asportare la quantità in eccesso di FD 360 con un panno asciutto. Se necessario, impiegare FD 360 ogni giorno.

Impatto sull'ambiente

La confezione in polietilene e polipropilene può essere destinata sia al recupero materiale che alla termovalorizzazione. Ai fini del riciclaggio, sciacquare il flacone con acqua. Per ulteriori indicazioni consultare la scheda dati di sicurezza.

Dati fisici

Aspetto: liquido bianco lattiginoso

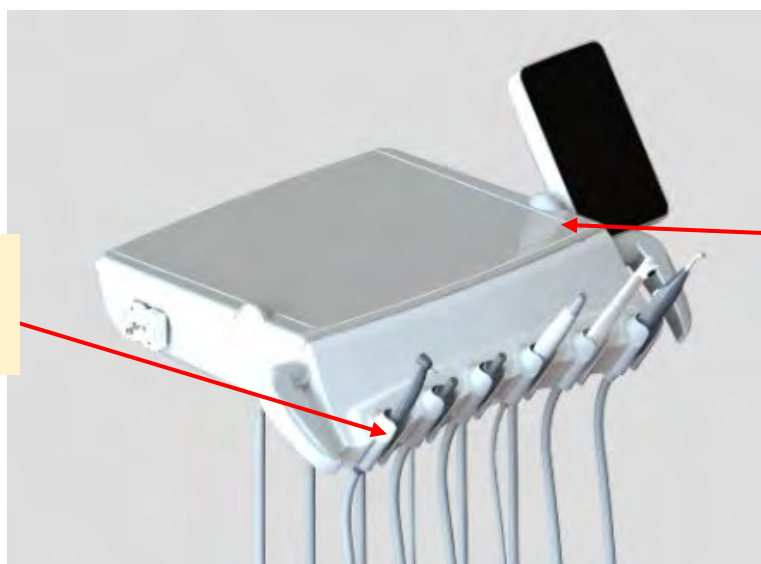
Densità: $D = 0,99 \pm 0,05 \text{ g/cm}^3$ (20 °C) pH: $3,6 \pm 0,5$



38.3 STERILIZZAZIONE

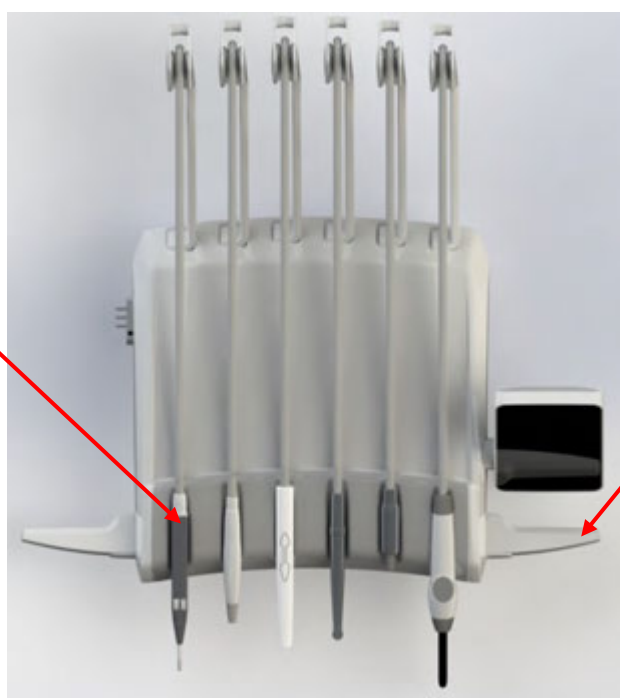
Le parti autoclavabili presenti sul riunito sono:

TAVOLETTA OPERATORE



Alloggio estraibile
(sterilizzabile in
autoclave a 135°)

Tappetino porta-tray
(portata kg 1,5 -
sterilizzabile in autoclave a
135°)



Protezione strumenti
asportabile (sterilizzabile in
autoclave a 135°)

Maniglia asportabile
(sterilizzabile in
autoclave a 135°)

ATTENZIONE: per la pulizia e la sterilizzazione dei manipoli consultare le istruzioni riportate nelle confezioni.



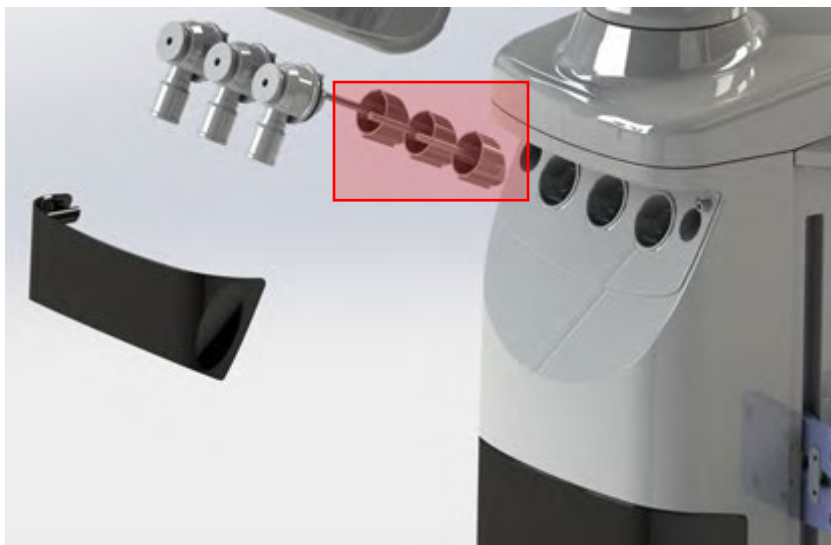
39. VERIFICHE PERIODICHE A CURA DELL'OPERATORE

39.1 GIORNALMENTE

- Pulizia del filtro principale della bacinella.



- Pulizia del filtro del sistema di aspirazione (**KDB** o **CAS1**), se presente.
- Pulizia dei filtri dell'aspirazione chirurgica e vapori sedazione cosciente.



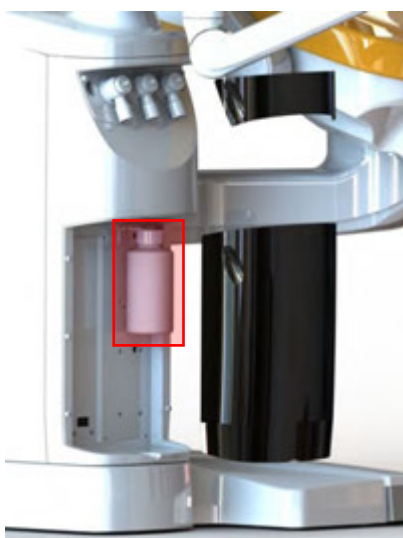
- Pulizia della bacinella con Green & Clean MB della Ditta METASYS.
- Pulizia di tutte le superfici con Green & Clean SK della Ditta METASYS utilizzando il prodotto come specificato nella sez. PULIZIA E DISINFEZIONE.
- Fare aspirare ogni fine giornata, prima e dopo un intervento chirurgico i liquidi disinfettanti per l'aspirazione chirurgica. Si prescrive l'utilizzo del prodotto **Orotol plus** della linea **Dürr System-Hygiene**.
Da utilizzarsi come prescritto sulla confezione.

39.2 SETTIMANALMENTE

- Scaricare la condensa dal filtro dell'aria.



- Rabboccare il serbatoio del disinfettante WK.



Con accessori DURR

- Se nel gruppo idrico è installato il separatore di amalgama oppure altro accessorio DURR, consultare il manuale specifico a corredo del riunito.

Con accessori METASYS

- Se nel gruppo idrico è installato il separatore di amalgama oppure MST1 ECO Metasys, consultare il manuale specifico a corredo del riunito.

ATTENZIONE: il contenuto dei serbatoi deve essere smaltito come specificato nei rispettivi manuali.



39.3 VERIFICHE OBBLIGATORIE

DA EFFETTUARSI CON CADENZA ANNUALE SU RICHIESTA DELL'OPERATORE A CURA DI UN TECNICO AUTORIZZATO

- ☐ Controllare il sistema di "AF"
- ☐ Controllare il sistema di filtraggio di acqua ed aria
- ☐ Controllare il sistema di disinfezione "MDS"
- ☐ Sostituire gli O'-ring sull'attacco del micromotore
- ☐ Controllare lo stop sicurezza poltrona
- ☐ Controllare lo stop sicurezza bacinella
- ☐ Controllare lo stop sicurezza braccio assistente
- ☐ Controllo funzionale della poltrona e del sistema di memorizzazione
- ☐ Controllo connessioni elettriche interne, di acqua e di aria
- ☐ Controllo bilanciamento dei bracci
- ☐ Controllo freno asta poggiatesta
- ☐ Controllo funzionale degli strumenti
- ☐ Controllo delle pressioni di acqua e aria ai manipoli
- ☐ Controllo funzionale della lampada per fotopolimerizzare i compositi
- ☐ Controllo del separatore di amalgama
- ☐ Controllo dell'aspirazione chirurgica
- ☐ Istruire il personale, medico e ausiliario, all'uso e alla manutenzione del riunito

40. TEST REPORT DELLE PROVE DI SICUREZZA

DATA	DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO	FIRMA DEL TECNICO

Contestualmente alla consegna del riunito, in allegato al presente manuale, troverete in formato cartaceo il risultato del "TEST REPORT" effettuato presso i nostri stabilimenti di Acquaviva delle fonti (BA), relativo alle "Prove di Sicurezza" eseguite secondo le Norme CEI EN 60601-1 sul riunito odontoiatrico "NICE TOUCH" da Voi acquistato.

41. VALORI DI COMPATIBILITÀ

I valori di compatibilità del DM in accordo alla norma 60601-1-2 sono:

- immunità ESD 15kV in aria 8kV a contatto
- burst 2kV/100kHz
- campo magnetico: 30A/m
- emissioni CISPR 11 classe A o B
- armoniche EN 61000-3-2 classe A
- immunità alle correnti rf nel range 150kHz-80MHz 3V modulazione 80% 1kHz
- immunità ai surge 1kV di modo differenziale e 2kV di modo comune
- immunità ai campi rf:

Field (V/m)	Frequency	Modulation
3	80MHz-2700MHz	1kHz AM 80%
27	380MHz-390MHz	18Hz PM 50%
28	430MHz-470MHz	18Hz PM 50%
9	704MHz-787MHz	217Hz PM 50%
28	800MHz-960MHz	18Hz PM 50%
28	1700MHz-1990MHz	217Hz PM 50%
28	2400MHz-2570MHz	217Hz PM 50%
9	5100MHz-5800MHz	217Hz PM 50%

42. TEST REPORT E AVVERTENZE**GUIDA E SUGGERIMENTI DEL FABBRICANTE PER L'UTILIZZO IN AMBITO ELETTROMAGNETICO****(EN ISO 60601-1-2 art.6)**

Aspetti di emissione		
Prova di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Emissioni RF Cispr 11	Gruppo 1	Il prodotto RIUNITO ODONTOIATRICO MIGLIONICO utilizza energia RF solo per il suo funzionamento interno. Perciò le sue emissioni RF sono molto basse e verosimilmente non causano interferenze negli apparecchi elettronici vicini.
Emissioni RF Cispr 11	Classe B	Il prodotto RIUNITO ODONTOIATRICO MIGLIONICO è adatto per l'uso in tutti gli edifici diversi da quelli domestici e da quelli collegati direttamente ad una rete di alimentazione a bassa tensione che alimenta gli edifici per uso domestico E' possibile utilizzare l'apparecchio in tutti gli edifici, compresi gli edifici domestici, e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica in bassa tensione che alimenta edifici per usi domestici.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A Conforme	E' possibile utilizzare l'apparecchio in tutti gli edifici, compresi gli edifici domestici, e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica in bassa tensione che alimenta edifici per usi domestici.
Emissioni di fluttuazioni di tensione/flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

Aspetti di immunità			
Il prodotto RIUNITO ODONTOIATRICO MIGLIONICO è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore dovrebbe assicurarsi che esso venga usato in tale ambiente			
Prova di immunità	Livello di prova EN 60601-1-2	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Scariche elettrostatiche (ESD) EN 61000-4-2	± 6kV a contatto ± 8kV in aria	± 6kV a contatto ± 8kV in aria	I pavimenti devono essere in legno, calcestruzzo o in ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno del 30 %
Transitori/treni elettrici veloci EN 61000-4-4	±2kV linee di alimentazione di potenza	±2kV linee di alimentazione di potenza	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Impulsi EN 61000-4-5	±1kV modo differenziale	±1kV modo differenziale	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Buchi di tensione, brevi interruzioni, e variazioni di tensione sulle linee di ingresso EN 61000-4-11	< 5% UT (>95% buco di UT) per 0,5 cicli 40% UT (60% buco di UT) per 5 cicli 70% UT (30% buco di UT) per 25 cicli < 5% UT (>95% buco di UT) per 5 secondi	< 5% UT (>95% buco di UT) per 0,5 cicli 40% UT (60% buco di UT) per 5 cicli 70% UT (30% buco di UT) per 25 cicli < 5% UT (>95% buco di UT) per 5 secondi	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utilizzatore richiede un funzionamento continuo anche durante l'interruzione della tensione di rete, si raccomanda di alimentare l'apparecchio con un gruppo di continuità (UPS) o con batterie.
Campo magnetico alla frequenza di rete EN 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici a frequenza di rete dovrebbero avere livelli caratteristici di una località tipica in ambiente commerciale o ospedaliero.

Aspetti di immunità a radiofrequenza

Il prodotto RIUNITO ODONTOIATRICO MIGLIONICO è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore dovrebbe assicurarsi che esso venga usato in tale ambiente

Prova di immunità	Livello di prova EN 60601-1-2	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
RF Condotta EN 61000-4-6	3 Veff da 150kHz a 80MHz	3 Veff da 150kHz a 80MHz	Gli apparecchi di comunicazione a RF portatili e mobili non dovrebbero essere usati vicino a nessuna parte dell'apparecchio, compresi i cavi, eccetto quando rispettano le distanze di separazione raccomandate calcolate dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore Distanze di separazione raccomandate $d = 1,2 \sqrt{P}$ da 150kHz a 80MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$ da 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,5 GHz ove P è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore e d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m).
RF Radiata EN 61000-4-3	3 Veff da 80MHz a 2,5GHz	3 Veff da 80MHz a 2,5GHz	

L'intensità del campo dei trasmettitori a RF fissi, come determinato in un'indagine elettromagnetica del sito, potrebbe essere minore del livello di conformità in ciascun intervallo di frequenza.

Si può verificare interferenza in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo:

Distanza di separazione raccomandata tra gli apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili e l'apparecchio RIUNITO ODONTOIATRICO MIGLIONICO

Il prodotto RIUNITO ODONTOIATRICO MIGLIONICO è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati RF. Il cliente o l'operatore dell'apparecchio possono contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili a RF (trasmettitori) e l'apparecchio, come sotto raccomandato, in relazione alla potenza di uscita massima degli apparecchi di radiocomunicazione.

Potenza di uscita nominale massima del trasmettitore (W)	Distanza di separazione alla frequenza del trasmettitore (m)		
	Da 150kHz a 80MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	Da 80MHz a 800MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	Da 800MHz a 2GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Per i trasmettitori con potenza nominale massima di uscita sopra non riportata, la distanza di separazione raccomandata d in metri (m) può essere calcolata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, ove P è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore.

Nota:

- (1) A 80 MHz e 800 MHz si applica l'intervallo della frequenza più alta
- (2) Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

43. VALORI RAPPORTI MICROMOTORI

43.1 MICROMOTORE MCX

RESTORATIVE

RATIO	MAX SPEED	MIN SPEED	MAX TORQUE	LIMIT TORQUE	MIN TORQUE
20:1	2'000 RPM	5 RPM	38.0 Ncm	38.0 Ncm (100%)	3.8 Ncm (10%)
16:1	2500 RPM	6 RPM	16,4 Ncm	16,4 (100%)	1,6 (10%)
10:1	4'000 RPM	10 RPM	12.3 Ncm	12.3 Ncm (100%)	1.2 Ncm (10%)
7:1	5714 RPM	14 RPM	14 Ncm	14 Ncm (100%)	1.4 Ncm (10%)
6:1	6'666 RPM	16 RPM	12.8 Ncm	12.8 Ncm (100%)	1.3 Ncm (10%)
4:1	10'000 RPM	25 RPM	3.3 Ncm	3.3 Ncm (100%)	0.33 Ncm (10%)
2:1	20'000 RPM	50 RPM	4.2 Ncm	4.2 Ncm (100%)	0.42 Ncm (10%)
1:1	40'000 RPM	100 RPM	2.5 Ncm	2.5 Ncm (100%)	0.25 Ncm (10%)
1:2	80'000 RPM	200 RPM	1.1 Ncm	1.1 Ncm (100%)	0.11 Ncm (10%)
1:5	200'000 RPM	500 RPM	0.4 Ncm	0.4 Ncm (100%)	0.04 Ncm (10%)

ENDODONTICS

RATIO	MAX SPEED	MIN SPEED	MAX TORQUE	LIMIT TORQUE	MIN TORQUE
128	312	100	6,4	6,4	0,6
70	571	100	14	8	1,4
64	625	100	9,6	8	1
32	1250	100	12,8	8	1,3
20	2000	100	38	8	3,8
16	2000	100	16,4	8	1,6
10:1	2000	100	12,2	8	1,2
8:1	2'000	100	4.4	4.4	0.4
4:1	2'000	100	3,3	3,3	0.3
2:1	2'000	100	4.2	4.2	0.4
1:1	2'000	100	2.5	2.5	0.25

43.2 MICROMOTORE MX2**RESTORATIVE**

RATIO	MAX SPEED	MIN SPEED
20:1	2'000 RPM	5 RPM
16:1	2500 RPM	6 RPM
10:1	4'000 RPM	10 RPM
7:1	5714 RPM	14 RPM
6:1	6'666 RPM	16 RPM
4:1	10'000 RPM	25 RPM
2:1	20'000 RPM	50 RPM
1:1	40'000 RPM	100 RPM
1:2	80'000 RPM	200 RPM
1:5	200'000 RPM	500 RPM

MAX TORQUE	MIN TORQUE
53.2 Ncm (100%)	5.3 Ncm (10%)
23,0 Ncm (100%)	2,3 Ncm (10%)
17.2 Ncm (100%)	1.7 Ncm (10%)
19,6 Ncm (100%)	2,0 Ncm (10%)
17.9 Ncm (100%)	1.8 Ncm (10%)
4.6 Ncm (100%)	0.46 Ncm (10%)
5.9 Ncm (100%)	0.6 Ncm (10%)
3.5 Ncm (100%)	0.35 Ncm (10%)
1.5 Ncm (100%)	0.15 Ncm (10%)
0.6 Ncm (100%)	0.06 Ncm (10%)

ENDODONTICS

RATIO	MAX SPEED	MIN SPEED
128	312	100
70	571	100
64	625	100
32	1250	100
20	2000	100
16	2000	100
10	2000	100
8:1	2'000	100
4:1	2'000	100
2:1	2'000	100
1:1	2'000	100

MAX TORQUE	MIN TORQUE
8	0,9
8	1,9
8	1,3
8	1,8
8	5,3
8	2,3
8	1,7
6,2	0.6
4,6	0.5
6	0.6
3,5	0,35

SURGERY

RATIO	MAX SPEED	MIN SPEED
32:1	1250	3,1
20:1	2000	5
16:1	2500	6,2
1:1	40000	100
1:2	80000	200
1:5	200000	500

MAX TORQUE	MIN TORQUE
18	1,8
53,2	5,3
23	2,3
3,5	0,35
1,5	0,15
0,6	0,06

43.3 MICROMOTORE MORITA

RESTORATIVE

RATIO	MAX SPEED	MIN SPEED
20:1	2'000 RPM	5 RPM
7:1	5714 RPM	14 RPM
6:1	6'666 RPM	16 RPM
4:1	10'000 RPM	25 RPM
2:1	20'000 RPM	50 RPM
1:1	40'000 RPM	100 RPM
1:2	80'000 RPM	200 RPM
1:5	200'000 RPM	500 RPM

ENDODONTICS

RATIO	MAX SPEED	MIN SPEED	MAX TORQUE	MIN TORQUE
10:1	2000	100	2,5	0,5
1:1	2000	100	2,5	0,5

ENDODONTICS
TORQUE REVERSE

RATIO	MAX SPEED	MIN SPEED	MAX TORQUE	MIN TORQUE
10:1 ENDO	2000	100	2,5	0,5

ENDODONTICS
OTR

RATIO	MAX SPEED	MIN SPEED	MAX TORQUE	MIN TORQUE
10:1 ENDO	500	100	1	0,2

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al Fabbrikante, all'Organismo Notificato e all'Autorità Competente dello Stato membro in cui si ha sede.



Miglionico S.r.l.

Sede Operativa e Commerciale:

Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021

Acquaviva delle Fonti (BA) - ITALY

P. Iva: 05306940726

Tel +39 080 759552

web: www.miglionico.net

CONTATTI:

Assistenza tecnica: service@miglionico.net

Commerciale Italia: commerciale@miglionico.net

Commerciale Estero: export@miglionico.net

Segreteria e amministrazione: info@miglionico.net